叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 万圣节游戏(games For Hallow-e'en) 000001

2. 万圣节游戏(games For Hallow-e'en) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

万圣节游戏(Games for Hallow-e'en)
第1/2页

[prə'dju:st] [baɪ]['dʒu:liət; ˌdʒu:li'et] ['sʌðərlənd] , [tʃɑ:lz] [fræŋks]
Produced by Juliet Sutherland , Charles Franks
生产 经过 朱丽叶 萨瑟兰 , 查尔斯 弗兰克斯
由朱丽叶·萨瑟兰和查尔斯·弗兰克斯制作。

[ˌɛn'di:][ðə; ði][ˌɒn'laɪn][dɪ'strɪbju:tɪd; 'dɪstrɪbju:tɪd] ['pru:fri:dɪŋ] [ti:m] .
nd the Online Distributed Proofreading Team .
和 这 在线的 分布式 校对 团队 .
以及在线分布式校对团队。

[geɪmz] [fɔ:(r); fə(r)] ['hæləʊ] - [i:n]
GAMES FOR HALLOW - E'EN
游戏 为了 神圣的 - e'en
万圣节游戏

[baɪ]
BY
经过
经过

['meəri] [ef] . [bleɪn]
MARY F . BLAIN
玛丽 F . 布莱恩
玛丽·F·布莱恩

[nju:] [jɔ:k] -
NEW YORK 1912
新的 约克 -
纽约 1912年

[geɪmz] [fɔ:(r); fə(r)] ['hæləʊ] - [i:n]
GAMES FOR HALLOW - E'EN
游戏 为了 神圣的 - e'en
万圣节游戏

['hæləʊ] - [i:n] [ɔ:(r)] ['hæləʊ] - ['i:v(ə)n][ɪz][ðə; ði][lɑ:st] [naɪt] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] ,
Hallow - e'en or Hallow - Even is the last night of October ,
神圣的 - e'en 或者 神圣的 - 甚至 是 这 最后的 夜晚 的 十月 ,
万圣节前夜（Hallow-e'en 或 Hallow-Even）是十月的最后一夜。

['bi:ɪŋ] [ðə; ði] [i:v] [ɔ:(r)]['vɪdʒɪl][ɒv; əv][ɔ:l] - ['hæloʊz] [ɔ:(r)][ɔ:l] [seɪnts] [deɪ] ,
being the eve or vigil of All - Hallow's or All Saint's Day ,
存在 这 前夕 或者 守夜 的 全部 - 万圣节 或者 全部 圣徒 天 ,
即万圣节前夜或诸圣节前夕

[ænd; ənd][nəʊ]['hɒlədeɪ][ɪn][ɔ:l][ðə; ði][jɪə(r)][ɪz][səʊ][ɪn'fɔ:m(ə)l][ɔ:(r)][səʊ] [mɑ:kt] [baɪ][fʌn][bəʊθ][fɔ:(r); fə(r)]
and no holiday in all the year is so informal or so marked by fun both for
和 不 假期 在 全部 这 年 是 所以 非正式 或者 所以 标记 经过 乐趣 两个都 为了
[grəʊn] - [ˌju: pi: 'es][æz; əz] [wel] [æz; əz] ['tʃɪldrən] [æz; əz] [ðɪs] [wʌn] .
grown - ups as well as children as this one .
生长 - UPS 作为 出色地 作为 孩子们 作为 这 一 .
一年之中，没有哪个节日像这个节日一样轻松随意，也没有哪个节日像这个节日一样，让大人和孩子都玩得如此开心。

[ɒn] [ðɪs] [naɪt] [ðeə(r)][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] ['lɑ:ftə(r)] , [fʌn][ænd; ənd]['mɪst(ə)ri] .
On this night there should be nothing but laughter , fun and mystery .
在 这 夜晚 那里 应该 是 没有什么 但 笑声 , 乐趣 和 神秘 .
今晚应该只有欢笑、乐趣和神秘。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ðə; ði] [naɪt] [wen] [ˈfɛəriz] [dɑːns] , [gəʊsts] , [witʃiz] , [dˈɛvəlz] [ænd; ənd] [ˈmɪstʃɪf] - [ˈmeɪkɪŋ]
It is the night when Fairies dance , Ghosts , Witches , Devils and mischief - making
它 是 这 夜晚 什么时候 仙女 舞蹈 , 鬼魂 , 女巫 , 魔鬼 和 恶作剧 - 制作
[elvz] [ˈwɒndə(r)] [əˈraʊnd] .
Elves wander around .
精灵 漫步 大约 .

这是仙女翩翩起舞、幽灵、女巫、魔鬼和爱恶作剧的小精灵四处游荡的夜晚。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ðə; ði] [naɪt] [wen] [ɔːl] [sɔːrts] [ɒv; əv] [tʃɑːms] [ænd; ənd] [spelz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪnvˈəʊkt] [fɔː(r); fə(r)]
It is the night when all sorts of charms and spells are invoked for
它 是 这 夜晚 什么时候 全部 排序 的 魅力 和 咒语 是 调用 为了
[ˈpraɪɪŋ] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈfjuːtʃə(r)] [baɪ] [ɔːl] [jʌŋ] [fəʊks] [ænd; ənd] [ˈsʌmtaɪmz] [baɪ] [fəʊks] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt]
prying into the future by all young folks and sometimes by folks who are not
窥探 进入 这 未来 经过 全部 年轻的 各位 和 有时 经过 各位 WHO 是 不是
[jʌŋ] .
young .
年轻的 .

在这一夜，年轻人，有时甚至是一些年纪较大的人，都会施展各种魔法和咒语来窥探未来。

[ɪn] [ˈgetɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] [ˈhæləʊ] - [iːn] [ˈpɑːti] [ˈevriθɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [meɪd] [æz; əz] [ˈsiːkrət] [æz; əz]
In getting up a Hallow - e'en Party everything should be made as secret as
在 获得 向上 一个 神圣的 - e'en 派对 一切 应该 是 制成 作为 秘密 作为
[ˈpɒsəb(ə)l] ,
possible ,
可能的 ,

筹备万圣节派对时，一切都应该尽可能保密。

[ænd; ənd] [iːtʃ] [gest] [baʊnd] [tuː; tə] [ˈsiːkrəsi] [kənˈsɜːnɪŋ] [ðə; ði] [ˌɪnvɪˈteɪʃnz] .
and each guest bound to secrecy concerning the invitations .
和 每个 客人 边界 到 保密 有关 这 邀请函 .

每位宾客都必须对邀请函的内容保密。

[ˈeni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [fɔːmz] [ɒv; əv] [ˌɪnvɪˈteɪʃnz] [mait] [biː; bi] [juːst] .
Any of the following forms of invitations might be used .
任何 的 这 下列的 表格 的 邀请函 可能 是 用过的 .

可以使用以下任何一种邀请形式。

— — — — — — — — — — — — — — — — — — — [witʃiz] [ænd; ənd] [tʃɔɪs] [ˈspɪrɪt] [ɒv; əv]
— — — — — — — — — — — — — — — — — — — Witches and Choice Spirits of
— — — — — — — — — — — — — — — — — — — 女巫 和 选择 烈酒 的
[ˈdɑːknəs] [wɪl] [həʊld] [haɪ] [ˈkɑːnɪv(ə)l] [æt; ət] [maɪ] [haʊs] , … … … … . .
Darkness will hold High Carnival at my house , … … … … . .
黑暗 将要 抓住 高的 狂欢 在 我的 房子 , … … … … . .

—————————————————————— 女巫和黑暗精灵将在我的家中举办盛大的嘉年华，……

[ˈwenzdeɪ] , [ɒkˈtəʊbə(r)] 31st , [æt; ət] [eɪt] [əˈklɑːk] .
Wednesday , October 31st , at eight o'clock .
周三 , 十月 31st , 在 八 点钟 .

10月31日星期三，晚上8点。

[kʌm] [prɪˈpeəd] [tuː; tə] [test] [jɔː(r); jə(r)] [feɪt] .
Come prepared to test your fate .
来 准备 到 测试 你的 命运 .

做好准备，迎接命运的考验吧。

[ˈkɒstjuːm] , [witʃiz] , [gəʊsts] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] . — — — — — — — — — — — — — — — — — — —
Costume , Witches , Ghosts , etc . — — — — — — — — — — — — — — — — — — —
戏服 , 女巫 , 鬼魂 , ETC . — — — — — — — — — — — — — — — — — — —

服装、女巫、鬼魂等等。

[mɪs] ['eθəl] [dʒəunz] [wɪl] [ɪk'spekt] [tuː; tə] [siː]
Miss Ethel Jones will expect to see
错过 埃塞尔 琼斯 将要 预计 到 看

[juː; jʊ] [æt; ət] [hɜː(r); hə(r)] ['hæləʊ] - [iːn] ['pɑːti] ['wenzdeɪ] ,
you at her Hallow - e'en Party Wednesday ,
你 在 她 神圣的 - e'en 派对 周三 ,

——————————————————— 埃塞尔·琼斯小姐期待在周三的万圣节派对上见到您，

[ɑːk'toʊbər] . 31st , [æt; ət] [eit] [ə'klɑːk] .
Oct . 31st , at 8 o'clock .
十月 . 31st , 在 8 点钟 .

10月31日，晚上8点。

[ʃiː; ʃi] [beg] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [kʌm] [prɪ'peəd] [tuː; tə] [pɑː'tɪsɪpeɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪstəriz] [ænd; ənd] [raɪts]
She begs that you will come prepared to participate in the mysteries and rites
她 乞求 那 你 将要 来 准备 到 参加 在 这 谜团 和 仪式

[ɒv; əv] [ɔːl] ['hæloʊz] [iːv] ,
of All Hallow's Eve ,
的 全部 万圣节 前夕 ,

她恳请你们做好准备，前来参与万圣节前夜的神秘仪式和庆典活动。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [weə(r)] [ə; eɪ] ['kɒstjuːm] [ə'prəʊpriət] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'keɪʒ(ə)n] .
and to wear a costume appropriate to the occasion .
和 到 穿 一个 戏服 合适的 到 这 场合 .

并穿着符合场合的服装。

[ɒn] ['wenzdeɪ] , [ɑːk'toʊbər] . 31st , [æt; ət]
On Wednesday , Oct . 31st , at
在 周三 , 十月 . 31st , 在

[eit] [ə'klɑːk] ,
8 o'clock ,
8 点钟 ,

———————————————————— 10月31日星期三，晚上8点，

[ai] [ʃæl; ʃəl] ['selɪbreɪt] ['hæləʊ] - [iːn] [ænd; ənd] [həʊp] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [kʌm] [ænd; ənd] [pɑː'tɪsɪpeɪt] [ɪn]
I shall celebrate Hallow - e'en and hope that you will come and participate in
我 将 庆祝 神圣的 - e'en 和 希望 那 你 将要 来 和 参加 在

[ðə; ði] ['mɪstəriz] [ænd; ənd] [raɪts] [ɒv; əv] [ɔːl] ['hæloʊz] [iːv] ,
the mysteries and rites of All Hallow's Eve ,
这 谜团 和 仪式 的 全部 万圣节 前夕 ,

我将庆祝万圣节，希望你们能来参加万圣节前夜的各种神秘仪式。

[səʊ] [kʌm] [prɪ'peəd] [tuː; tə] [lɜːn] [jɔː(r); jə(r)] [feɪt] .
so come prepared to learn your fate .
所以 来 准备 到 学习 你的 命运 .

所以，请做好准备，迎接你的命运吧。

[ðə; ði] [ruːm] [ɔː(r)][rʊmz; ruːmz][ɪn] [wɪtʃ] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [geɪmz] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [pleɪd]
The room or rooms in which most of the games are to be played
这 房间 或者 房间 在 哪个 最多 的 这 游戏 是 到 是 玩
[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['dekəreɪtɪd] [æz; əz] [grəʊ'teskli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] [wɪð] [dʒæk] - [əʊ] - - ['læntənz] [meɪd]
should be decorated as grotesquely as possible with Jack - o ' - lanterns made
应该 是 装饰 作为 怪诞地 作为 可能的 和 杰克 - o - - 灯笼 制成
[frɒm; frəm] ['æplz] ,
from apples ,
从 苹果 ,

进行大部分游戏的房间应该尽可能用苹果做成的南瓜灯装饰得怪诞滑稽。

['kjuːkʌmbəz] , [skwɒʃ] , [p'ʌmpkɪnz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [wɪð] [in'siʒən] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] [aɪz] ,
cucumbers , squash , pumpkins , etc . , with incisions made for eyes ,
黄瓜 , 壁球 , 南瓜 , ETC . , 和 切口 制成 为了 眼睛 ,

黄瓜、南瓜、西葫芦等，在表面切出眼睛的切口，

[nəʊz] [ænd; ənd] [maʊθ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['laɪtɪd] ['kænd(ə)l] [pleɪst] [wɪ'ðɪn] .
nose and mouth and a lighted candle placed within .
鼻子 和 嘴 和 一个 照明 蜡烛 放置 之内 .

鼻子、嘴巴，里面放着一支点燃的蜡烛。

[dʒæk] - [əʊ] - - ['læntənz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][gæs] [dʒets] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv] [peɪst] [bɔːd] ['bɒksɪz]
Jack - o ' - lanterns for the gas jets may be made of paste board boxes
杰克 - o - - 灯笼 为了 这 气体 喷气式飞机 可能 是 制成 的 粘贴 木板 盒子
[ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ʃuː] [bɒks] .
about the size of a shoe box .
关于 这 尺寸 的 一个 鞋 盒子 .

用于煤气喷嘴的南瓜灯可以用鞋盒大小的硬纸板盒制成。

[kʌt] [həʊlz] [fɔː(r); fə(r)] [aɪz] ,
Cut holes for eyes ,
切 孔 为了 眼睛 ,

在眼睛的位置开孔，

[nəʊz] [ænd; ənd] [maʊθ] [ɪn] [ɔːl] [fɔː(r)] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɒks] [ænd; ənd] ['kʌvə(r)] [ðə; ði] [həʊlz] [wɪð] [red]
nose and mouth in all four sides of the box and cover the holes with red
鼻子 和 嘴 在 全部 四 侧面 的 这 盒子 和 覆盖 这 孔 和 红色的
[ɔː(r)] [griːn] ['tɪʃuː] ['peɪpə(r)] .
or green tissue paper .
或者 绿色的 组织 纸 .

在盒子的四面各画一个鼻子和嘴巴，然后用红色或绿色的纸巾盖住这些孔。

[ə; eɪ] [blæk] [bɒks] [wɪð] [ðə; ði] ['oʊpənɪŋz] ['kʌvəd] [wɪð] [red] ['tɪʃuː] ['peɪpə(r)] [ɔː(r)] [vaɪs] ['vɜːsə] [ɔː(r)]
A black box with the openings covered with red tissue paper or vice versa or
一个 黑色的 盒子 和 这 开口 涵盖 和 红色的 组织 纸 或者 副 反之亦然 或者
[waɪt] [ænd; ənd] [griːn] [meɪk] [gʊd] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] .
white and green make good combinations .
白色的 和 绿色的 制作 好的 组合 .

用红色薄纸盖住开口的黑色盒子，或者用白色薄纸盖住开口的黑色盒子，或者用白色薄纸和绿色薄纸盖住开口，都是不错的组合。

[kʌt] [ə; eɪ] [həʊl] [ɪn] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɒks] [dʒʌst] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [fɪt] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [gæs]
Cut a hole in the bottom of the box just large enough to fit over the gas
切 一个 洞 在 这 底部 的 这 盒子 只是 大的 足够的 到 合身 超过 这 气体
[dʒet] ,
jet ,
喷射 ,

在盒子底部开一个刚好能套住燃气喷嘴的孔，

['tɜːnɪŋ] [ðə; ði][gæs] [ləʊ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][nɒt] [bɜːn] [ðə; ði][bɒks] .
turning the gas low enough to not burn the box .
转弯 这 气体 低的 足够的 到 不是 烧伤 这 盒子 .

将燃气调低到不会烧坏箱子的程度。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] [dʒæk] - [əʊ] - - ['læntənz] [meɪd] [frɒm; frəm] [p'ʌmpkɪnz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
In addition to this Jack - o ' - lanterns made from pumpkins , etc . ,
在 添加 到 这 杰克 - o - - 灯笼 制成 从 南瓜 , ETC . ,
[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pleɪst] [ə'raʊnd] [ɒn] ['teɪblz] ,
should be placed around on tables ,
应该 是 放置 大约 在 表格 ,

此外，还应该在桌子上摆放用南瓜等材料制成的杰克灯笼。

['mænt(ə)l] , ['kɔːnəs] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
mantles , corners , etc .
地衣 , 角落 , ETC .

壁炉架、角落等。

[ə; eɪ] [skʌl] [ænd; ənd] [krɒs] [bəʊnz] [pleɪst] ['əʊvə(r)][ðə; ði][dɔː(r)] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [haʊs] [wʊd] [biː; bi]
A skull and cross bones placed over the door entering the house would be
一个 颅骨 和 叉 骨头 放置 超过 这 门 进入 这 房子 会 是
['veri] [ə'prəʊpriət] .
very appropriate .
非常 合适的 .

在房屋入口门上方悬挂骷髅头和交叉骨的图案非常合适。

[ðə; ði][hɔːl] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ɪn]['təʊt(ə)l] ['dɑːknəs] [ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [lait] ['kʌmɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]
The hall should be in total darkness except for the light coming from the
这 大厅 应该 是 在 全部的 黑暗 除了 为了 这 光 未来 从 这
[dʒæk] - [əʊ] - - ['læntənz] [ɒv; əv][ɔːl] [ʃeɪps] [ænd; ənd]['saɪzɪz][ɪn] ['veəriəs] ['pleɪsɪz] .
Jack - o ' - lanterns of all shapes and sizes in various places .
杰克 - o - - 灯笼 的 全部 形状 和 尺寸 在 各种各样的 地方 .

除了各处形状大小各异的南瓜灯发出的光亮外，大厅里应该一片漆黑。

['ɔːtəm] [liːvz] , [griːn] ['brɑːntʃɪz] , ['æplz] , [tə'mɑːtəʊz][ænd; ənd] [kɔːn] [ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsəʊ] [pleɪ] [æn; ən]
Autumn leaves , green branches , apples , tomatoes and corn should also play an
秋天 树叶 , 绿色的 分支 , 苹果 , 西红柿 和 玉米 应该 还 玩 一个
[ɪm'pɔːt(ə)nt] [pɑːt] [ɪn][ðə; ði] [ˌdekə'reɪʃnz] .
important part in the decorations .
重要的 部分 在 这 装饰 .

秋叶、绿枝、苹果、西红柿和玉米也应该在装饰中发挥重要作用。

[blæk] [ænd; ənd] ['jeləʊ] [tʃiːz] [klɒθ] [ɔː(r)] [kreɪp] ['peɪpə(r)] [meɪks] ['veri] [ɪ'fektɪv] [ænd; ənd]
Black and yellow cheese cloth or crepe paper makes very effective and
黑色的 和 黄色的 奶酪 布 或者 绉 纸 制作 非常 有效的 和
[ˌɪnɪk'spensɪv] [ˌdekə'reɪʃnz] .
inexpensive decorations .
价格低廉 装饰 .

黑色和黄色相间的粗棉布或皱纹纸可以制成非常有效且价格低廉的装饰品。

[ðə; ði]['daɪnɪŋ] - [ruːm] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['dekəreɪtɪd] [wɪð] ['ɔːtəm] [liːvz] , ['gəʊldən][rɒd] , ['jeləʊ]
The dining - room should be decorated with autumn leaves , golden rod , yellow
这 用餐 - 房间 应该 是 装饰 和 秋天 树叶 , 金的 杆 , 黄色的
[krɪ'sænθəməmz] , [strɪŋz] [ɒv; əv] ['krænbəriz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
chrysanthemums , strings of cranberries , etc .
菊花 , 字符串 的 蔓越莓 , ETC .

餐厅应该用秋叶、金鸡菊、黄菊花、蔓越莓串等装饰。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['teɪb(ə)l]['sentə(r)] [piːs] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['pʌmpkɪn] [kʊd; kəd][biː; bi] [juːst] [wɪð] [ðə; ðiː][tɒp] [kʌt]
For a table center piece a large pumpkin could be used with the top cut
为了 一个 桌子 中心 片 一个 大的 南瓜 可以 是 用过的 和 这 顶部 切
[ɒf] [ænd; ənd] ['pɑːtli] [fɪld] [wɪð] ['wɔːtə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [bʌntʃ] [ɒv; əv] ['jeləʊ] [krɪ'sænθəməmz]
off and partly filled with water in which a large bunch of yellow chrysanthemums
离开 和 部分 已填 和 水 在 哪个 一个 大的 束 的 黄色的 菊花
[ɔː(r)]['gəʊldən] - [rɒd][kʊd; kəd][biː; bi] [pleɪst] .
or golden - rod could be placed .
或者 金的 - 杆 可以 是 放置 .

餐桌中央装饰品可以用一个大南瓜，切掉顶部，部分装满水，然后在水里放一大束黄色菊花或金鸡菊。

[beɪ] [liːvz] [kæn; kən][biː; bi] ['skætəd] ['əʊvə(r)][ðə; ðiː]['teɪb(ə)l] .
Bay leaves can be scattered over the table .
湾 树叶 能 是 疏散 超过 这 桌子 .

可以将月桂叶散落在桌子上。

[ə'nʌðə(r)] [aɪ'dɪə][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['sentə(r)] [piːs] [ɪz][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['pʌmpkɪn] [dʒæk] - [əʊ] - - ['læntən] ,
Another idea for a center piece is a large pumpkin Jack - o ' - lantern ,
其他 主意 为了 一个 中心 片 是 一个 大的 南瓜 杰克 - o - - 灯笼 ,

另一个不错的餐桌中心装饰品是大型南瓜灯。

[ðə; ðiː][tɒp] [kʌt][ɪn] [lɑːdʒ] [pɔɪnts] [wɪð] [smɔːl] ['tʃɒklət] [maɪs][ɪn][ðə; ðiː] ['nɒtʃɪz] [ænd; ənd] ['skæmpə]
the top cut in large points with small chocolate mice in the notches and scampering
这 顶部 切 在 大的 积分 和 小的 巧克力 小鼠 在 这 缺口 和 四处奔跑
[daʊn] [ðə; ðiː][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ðiː] ['pʌmpkɪn] ([held][ɪn] [pleɪs] [baɪ] [lɒŋ] [pɪnz][ɔː(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [gluː])
down the sides of the pumpkin (held in place by long pins or a little glue)
向下 这 侧面 的 这 南瓜 (握住 在 地方 经过 长的 别针 或者 一个 小的 胶水)
[ænd; ənd]['əʊvə(r)][ðə; ðiː]['teɪb(ə)l] .
and over the table .
和 超过 这 桌子 .

顶部切出大尖角，凹槽里装着小巧克力老鼠，它们沿着南瓜侧面（用长针或少量胶水固定）爬下来，一直爬到桌子上。

[pleɪs] [kɑːdz] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [p'ʌmpkɪnz] , [blæk] [kæts] , [wɪtʃiz] - [hæts] , [wɪtʃiz] , ['braʊniz] ,
Place cards representing pumpkins , black cats , witches ' hats , witches , brownies ,
地方 牌 代表 南瓜 , 黑色的 猫 , 女巫 - 帽子 , 女巫 , 布朗尼蛋糕 ,
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ɑː(r); ə(r)] [ə'prəʊpriət] .
etc . , are appropriate .
ETC . , 是 合适的 .

使用南瓜、黑猫、女巫帽、女巫、小精灵等图案的餐位卡是合适的。

[ɪf] [wʌn][ɪz][nɒt][æn; ən]['ɑːtɪst][ɪn]['wɔːtə(r)]['kʌlə(r)] ['peɪntɪŋ] ,
If one is not an artist in water color painting ,
如果 一 是 不是 一个 艺术家 在 水 颜色 绘画 ,

如果不是水彩画家，

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ðiː][kɑːdz][kʊd; kəd][biː; bi][kʌt][frɒm; frəm] ['kʌləd] ['brɪstl] [bɔːd] [ɔː(r)] ['hevi]
some of the cards could be cut from colored bristol board or heavy
一些 的 这 牌 可以 是 切 从 有色 布里斯托尔 木板 或者 重的
['peɪpə(r)] .
paper .
纸 .

有些卡片可以用彩色卡纸或厚纸裁剪而成。

[ðə; ðiː] [wɪtʃiz] - [hæts][ɒv; əv] [blæk] [ɔː(r)] [braʊn] ['peɪpə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [red] ['rɪbən] [bænd] ;
The witches ' hats of black or brown paper with a red ribbon band ;
这 女巫 - 帽子 的 黑色的 或者 棕色的 纸 和 一个 红色的 丝带 乐队 ;

黑色或棕色纸质女巫帽，配有红色丝带；

[ðə; ði][kæts][ɒv; əv] [blæk] ['peɪpə(r)] ['ʃəʊɪŋ] [ə; eɪ] [bæk] [vjuː] [meɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [red] [ɔː(r)] ['jeləʊ]
the cats of black paper showing a back view may have a red or yellow
这 猫 的 黑色的 纸 显示 一个 后退 看法 可能 有 一个 红色的 或者 黄色的
['rɪbən] ['nektaɪ] ;
ribbon necktie ;
丝带 领带 ;

背面为黑色纸片的猫可能系着红色或黄色丝带领带;

[ðə; ði] [p'ʌmpkɪnz] [ɒv; əv] ['jeləʊ] ['peɪpə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['sekʃənz] [treɪst] [ɪn][ɪŋk][ɔː(r)] [nɒtʃt] [ə; eɪ]
the pumpkins of yellow paper with the sections traced in ink or notched a
这 南瓜 的 黄色的 纸 和 这 部分 追踪 在 墨水 或者 缺口 一个
['traɪf(ə)l][ænd; ənd] [blæk] [θred] [drɔːn] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['nɒtʃɪz] .
trifle and black thread drawn between the notches .
琐事 和 黑色的 线 绘制 之间 这 缺口 .

用黄色纸做的南瓜，用墨水描出各个部分，或者稍微刻出一些凹槽，然后在凹槽之间画上黑线。

['eni] [ɒv; əv] [ðiːz] [dɪ'zaɪnz] [kʊd; kəd][biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən][ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['tʃɪldrənz]
Any of these designs could be used for an invitation for a children's
任何 的 这些 设计 可以 是 用过的 为了 一个 邀请 为了 一个 孩子们的
['pɑːti] ,
party ,
派对 ,

这些设计中的任何一款都可以用作儿童派对的邀请函。

[baɪ] ['raɪtɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [rɪ'vɜːs] [saɪd] : " [wɪl] [juː; jʊ] [pliːz] [kʌm] [tuː; tə][maɪ] ['pɑːti] [ɒn] ['wenzdeɪ] ,
by writing on the reverse side : " Will you please come to my party on Wednesday ,
经过 写作 在 这 撤销 边 : " 将要 你 请 来 到 我的 派对 在 周三 ,

在背面写上:“请你周三来参加我的派对好吗?”

[ɒk'təʊbə(r)] 31st " [wɪð] [ðə; ði] [neɪm] [ænd; ənd] [ə'dres] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l][həʊst][ɔː(r)] ['həʊstəs] ,
October 31st " with the name and address of the little host or hostess ,
十月 31st " 和 这 姓名 和 地址 的 这 小的 主持人 或者 女主人 ,

10月31日”，并附上小主人或女主人的姓名和地址。

['juːzɪŋ] [waɪt] [ɪŋk] [ɒn] [blæk] ['peɪpə(r)] .
using white ink on black paper .
使用 白色的 墨水 在 黑色的 纸 .

使用白色墨水在黑色纸张上书写。

[ðə; ði]['daɪnɪŋ] - [ruːm] [ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsəʊ][biː; bi][ɪn]['təʊt(ə)l] ['dɑːknəs] , [ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [lait] ['gɪv(ə)n]
The dining - room should also be in total darkness , except for the light given
这 用餐 - 房间 应该 还 是 在 全部的 黑暗 , 除了 为了 这 光 给定
[baɪ][ðə; ði][dʒæk] - [əʊ] - - ['læntənz] ,
by the Jack - o ' - lanterns ,
经过 这 杰克 - o - - 灯笼 ,

餐厅里也应该完全黑暗，只有南瓜灯发出的光亮才能照亮房间。

[ʌn'tɪl][ðə; ði] [gests] [ɑː(r); ə(r)] ['siːtɪd] , [wen] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][ˌʌn'mɑːsk] .
until the guests are seated , when they should unmask .
直到 这 客人 是 坐着 , 什么时候 他们 应该 揭开面具 .

直到宾客入座后，他们才应摘下口罩。

[ðə; ði] ['sʌpə(r)] [kʊd; kəd][biː; bi] [sɜːvd] [ɪn] [ðɪs] [dɪm] [lait] [ɔː(r)][ðə; ði] [laɪts] [tɜːnd] [ʌp][ænd; ənd][ðə; ði]
The supper could be served in this dim light or the lights turned up and the
这 晚餐 可以 是 服务 在 这 暗淡 光 或者 这 灯 转向 向上 和 这
[ruːm] [meɪd] ['brɪliənt] .
room made brilliant .
房间 制成 杰出的 .

晚餐可以在这种昏暗的灯光下进行，也可以把灯光调亮，让房间灯火通明。

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['sʌpə(r)][ɪz]['əʊvə(r)][ænd; ənd] [waɪl] [ðə; ði] [gests] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] ['siːtɪd] [ə; eɪ]['splendɪd]

After the supper is over and while the guests are still seated a splendid

后 这 晚餐 是 超过 和 尽管 这 客人 是 仍然 坐着 一个 灿烂

[aɪ'dɪə] [wʊd] [biː; bi][tuː; tə] [ɪk'stɪŋgwɪʃ] [ɔːl][ðə; ði] [laɪts] [ænd; ənd][tuː; tə][hæv; həv][wʌn][ɔː(r)][mɔː(r)][ɒv; əv]

idea would be to extinguish all the lights and to have one or more of

主意 会 是 到 熄灭 全部 这 灯 和 到 有 一 或者 更多的 的

[ðə; ði] ['pɑːti] [tel] [gəʊst] ['stɔːriz] .

the party tell ghost stories .

这 派对 告诉 鬼 故事 .

晚宴结束后，趁着客人们还坐在座位上，一个绝妙的主意是关掉所有的灯，让一位或几位客人讲鬼故事。

[hæv; həv][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['pʌmpkɪn] [ɒn][ə; eɪ][stænd][ɔː(r)]['teɪb(ə)l][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [hæŋ] [æz; əz] ['meni]

Have a large pumpkin on a stand or table from which hang as many

有 一个 大的 南瓜 在 一个 站立 或者 桌子 从 哪个 悬挂 作为 许多

['rɪbənz] [æz; əz][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [gests] .

ribbons as there are guests .

丝带 作为 那里 是 客人 .

在架子或桌子上放一个大南瓜，上面挂上与宾客人数相同的彩带。

[hæv; həv][wʌn][end][ɒv; əv][ðə; ði] ['rɪbən] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ə; eɪ][smɔːl] [kɑːd][ɪn][ðə; ði] ['pʌmpkɪn] [ɒn]

Have one end of the ribbon attached to a small card in the pumpkin on

有 一 结尾 的 这 丝带 随附的 到 一个 小的 卡片 在 这 南瓜 在

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['wɔːtə(r)]['kʌlə(r)] [sketʃ] [ɒv; əv] ['pʌmpkɪn] ,

which may be a little water color sketch of pumpkin ,

哪个 可能 是 一个 小的 水 颜色 草图 的 南瓜 ，

将丝带的一端系在南瓜里的一张小卡片上，卡片上可以画一幅南瓜的水彩素描。

['æplz] , [wɪtʃ] , [gəʊst] [ɔː(r)]['ʌðə(r)] [ə'prəʊpriət] [dɪ'zaɪn] [tə'geðə(r)] [wɪð] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)] .

apples , witch , ghost or other appropriate design together with a number .

苹果 ， 巫婆 ， 鬼 或者 其他 合适的 设计 一起 和 一个 数字 .

苹果、女巫、幽灵或其他合适的图案，再加上一个数字。

[hæv; həv] [red] ['rɪbən] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][g'ɜːlz][ænd; ənd] ['jeləʊ] ['rɪbən] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bɔɪz] , [wɪð]

Have red ribbon for the girls and yellow ribbon for the boys , with

有 红色的 丝带 为了 这 女孩们 和 黄色的 丝带 为了 这 男孩们 ， 和

[ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['nʌmbəz] .

corresponding numbers .

相应的 数字 .

女孩佩戴红色丝带，男孩佩戴黄色丝带，并分别系上相应的数字。

[let] [iːtʃ] [gest] [drɔː] [ə; eɪ] ['rɪbən] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['pʌmpkɪn] [ænd; ənd][faɪnd][ðeə(r)]['pɑːtnə(r)][baɪ]

Let each guest draw a ribbon from the pumpkin and find their partner by

让 每个 客人 画 一个 丝带 从 这 南瓜 和 寻找 他们的 伙伴 经过

['nʌmbə(r)] .

number .

数字 .

让每位客人从南瓜中抽取一条彩带，并根据号码找到自己的搭档。

[ə'nʌðə(r)] [sə'dʒestʃən] [ɪz][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði][hɔːl] ['təʊtəli] [dɑːk] [wɪð] [ðə; ði][dɔː(r)][ə'dʒɑː(r)][ænd; ənd]

Another suggestion is to have the hall totally dark with the door ajar and

其他 建议 是 到 有 这 大厅 完全 黑暗的 和 这 门 半开 和

[nəʊ][wʌn][ɪn] [saɪt] [tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] [gests] .

no one in sight to welcome the guests .

不 一 在 视线 到 欢迎 这 客人 .

另一个建议是让大厅完全黑暗，门半开着，不让任何人迎接客人。

[æz; əz] [ðeɪ] [step] [ɪn] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [sə'praɪzd] [tuː; tə] [biː; bi] ['griːtɪd] [baɪ] [sʌm; səm] [wʌn] [drest] [æz; əz]
As they step in they are surprised to be greeted by some one dressed as
作为 他们 步 在 他们 是 惊讶 到 是 问候 经过 一些 一 穿着 作为
[ə; eɪ] [gəʊst] [huː] [ɪk'stendz; ek-] [hɪz; ɪz] [hænd] [wɪtʃ] [ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] [wet] [sɔːlt] .
a ghost who extends his hand which is covered with wet salt .
一个 鬼 WHO 扩展 他的 手 哪个 是 涵盖 和 湿的 盐 .

他们走进去时，惊讶地发现有一个装扮成鬼魂的人伸出手来迎接他们，手上沾满了湿盐。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [geɪmz] [ænd; ənd] [tests] [ɒv; əv] [feɪt] [ænd; ənd] ['fɔːtʃuːn] [wɪl] ['fɜːnɪʃ] [ˌentə'teɪnmənt]
The following games and tests of fate and fortune will furnish entertainment
这 下列的 游戏 和 测试 的 命运 和 财富 将要 提供 娱乐
[fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] [smɔːl] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['lɑːdʒə(r)] [grəʊθ] .
for children small and children of a larger growth .
为了 孩子们 小的 和 孩子们 的 一个 更大的 生长 .

以下这些考验命运的游戏和测试，将为幼童和稍大一些的孩子们带来娱乐。

[ɒv; əv] [kɔːs] , ['praɪɪŋ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] [wɪð] [ðiːz] [tests] [æt; ət] ['eni] ['ʌðə(r)] [taɪm] ,
Of course , prying into the future with these tests at any other time ,
的 课程 , 窥探 进入 这 未来 和 这些 测试 在 任何 其他 时间 ,

当然，在其他任何时候，通过这些测试来窥探未来都是不恰当的。

[ðeɪ] [meɪ] [nɒt] [pruːv] [ɪn'fæləbl] , [bʌt; bət] [ɒn] [ðə; ði] [iːv] [ɒv; əv] [ɔːl] [seɪnts] [deɪ] ,
they may not prove infallible , but on the Eve of All Saint's Day ,
他们 可能 不是 证明 绝对正确 , 但 在 这 前夕 的 全部 圣徒 天 ,

它们或许并非绝对正确，但在万圣节前夕，

[wen] [ɔːl] [ðə; ði] [elvz] , [ðə; ði] ['fɛəriz] ,
when all the elves , the fairies ,
什么时候 全部 这 精灵 , 这 仙女 ,

当所有的精灵、仙女们，

['gɒblɪnz] [ænd; ənd] [hɒb'gɒblɪn; 'hɒbgɒblɪn] [ɑː(r); ə(r)] [æt; ət] [lɑːdʒ] ['pleɪɪŋ] [præŋks] [ænd; ənd] ['tiːzɪŋ]
goblins and hobgoblins are at large playing pranks and teasing
哥布林 和 妖精 是 在 大的 玩耍 恶作剧 和 戏弄
[ænd; ənd] ['pliːzɪŋ] ,
and pleasing ,
和 令人愉悦 ,

妖精和半妖精四处游荡，恶作剧、戏弄、取悦他人。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] [nɒt] " [kʌm] [truː] .
why should they not " come true .
为什么 应该 他们 不是 " 来 真的 .

为什么它们不能"成真"呢?

" ['wɔːlnʌt] [bəʊts]
" WALNUT BOATS
" 核桃 船

"胡桃木船"

['əʊpən] ['ɪŋglɪʃ] ['wɔːlnʌts] , [rɪ'muːv] [miːt] ,
Open English walnuts , remove meat ,
打开 英语 核桃 , 消除 肉 ,

打开英国核桃，取出果肉，

[ænd; ənd] [ɪn] [iːtʃ] [hɑːf] [ʃel] ['fɑːs(ə)n] [ʃɔːt] ['piːsɪz] [ɒv; əv] ['dɪfrəntli] ['kʌləd] ['krɪsməs] ['kænd(ə)ls] ,
and in each half shell fasten short pieces of differently colored Christmas candles ,
和 在 每个 一半 壳 系 短的 件 的 不同 有色 圣诞节 蜡烛 ,

在每个半贝壳里，都固定上不同颜色的圣诞蜡烛短段。

[iːtʃ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [nemd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['membə(r)] [ɒv; əv] ['pɑːti] [ænd; ənd] ,
each of which is to be named for a member of party and ,
每个 的 哪个 是 到 是 命名 为了 一个 成员 的 派对 和 ,

其中每一件都将以该党成员的名字命名，

['ɑːftə(r)] ['laɪtɪŋ] , [set] [ə'fləʊt] [ɪn] [lɑːdʒ] [pæn] [ɔː(r)] [tʌb] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] .
after lighting , set afloat in large pan or tub of water .
后 灯光 , 放 漂浮 在 大的 平底锅 或者 浴缸 的 水 .

点燃后，将其放入盛有水的大平底锅或大桶中漂浮。

[ðə; ði] [bɪ'heɪvjə(r)] [ɒv; əv] [ðiːz] ['taɪni] [bəʊts] [rɪ'viːlz] ['fjuːtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðəʊz] [fɔː(r); fə(r)] [huːm] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nemd] .
The behavior of these tiny boats reveals future of those for whom they are named .
这 行为 的 这些 微小的 船 揭示 未来 的 那些 为了 谁 他们 是 命名 .

这些小船的行踪预示着它们所命名的那些人的未来。

[ɪf] [tuː] [glaɪd] [ɒn] [tə'geðə(r)] , [ðeə(r)] ['əʊnə(r)z] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['sɪmələ(r)] ['destəni] ; [ɪf] [ðeɪ] [glaɪd] [ə'pɑːt] ,
If two glide on together , their owners have a similar destiny ; if they glide apart ,
如果 二 滑行 在 一起 , 他们的 所有者 有 一个 相似的 命运 ; 如果 他们 滑行 除 ,

如果两只动物一起滑翔，它们的主人将拥有相似的命运；如果它们分开滑翔，

[səʊ] [wɪl] [ðeə(r)] ['əʊnə(r)z] .
so will their owners .
所以 将要 他们的 所有者 .

他们的主人也会如此。

['sʌmtaɪmz] ['kænd(ə)ls] [wɪl] ['hʌd(ə)l] [tə'geðə(r)] [æz; əz] [ɪf] ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə] [wʌn] [ə'nʌðə(r)] ,
Sometimes candles will huddle together as if talking to one another ,
有时 蜡烛 将要 乱堆 一起 作为 如果 说 到 一 其他 ,

有时蜡烛会挤在一起，仿佛在互相交谈。

[waɪl] [pə'tʃɑːns] [wʌn] [wɪl] [biː; bi] [left] [ə'ləʊn] , [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [kəʊld] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɜː(r); wə(r)] .
while perchance one will be left alone , out in the cold , as it were .
尽管 或许 一 将要 是 左边 独自的 , 出去 在 这 寒冷的 , 作为 它 是 .

或许有人会被独自留下，仿佛被遗弃在寒风中。

[ə'gen] , [tuː] [wɪl] [stɑːt] [ɒf] [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] [rest] [wɪl] ['kləʊsli] ['fɒləʊ] .
Again , two will start off and all the rest will closely follow .
再次 , 二 将要 开始 离开 和 全部 这 休息 将要 密切 跟随 .

同样，先有两个人开始，其他人紧随其后。

[ðə; ði] [wʌn] [huːz] ['kænd(ə)l] [fɜːst] [gəʊz] [aʊt] [ɪz] ['destɪnd] [tuː; tə] [biː; bi] [əʊld] ['bætʃələ(r)] [ɔː(r)] [meɪd] .
The one whose candle first goes out is destined to be old bachelor or maid .
这 一 谁 蜡烛 第一的 去 出去 是 注定 到 是 老的 学士 或者 女佣 .

蜡烛最先熄灭的人，注定会成为老单身汉或老处女。

[ðiːz] [nʌt] - [ʃel] [bəʊts] [meɪ] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] [meɪd] [baɪ] ['pɔːrɪŋ] ['meltɪd] [wæks] ['ɪntuː] [hɑːvz] [ɒv; əv] ['wɔːlnʌt] - [ʃelz] [ɪn] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ʃɔːt] [strɪŋz] [fɔː(r); fə(r)] [wɪks] .
These nut - shell boats may also be made by pouring melted wax into halves of walnut - shells in which are short strings for wicks .
这些 坚果 - 壳 船 可能 还 是 制成 经过 浇注 融化 蜡 进入 一半 的 核桃 - 贝壳 在 哪个 是 短的 字符串 为了 灯芯 .

也可以将熔化的蜡倒入半个核桃壳中制成这种核桃壳船，核桃壳里有短绳作为灯芯。

[dʌm] [keɪk]
DUMB CAKE
哑的 蛋糕

笨蛋蛋糕

[iːtʃ] [wʌn] ['pleɪsɪz] ['hændfʊl] [ɒv; əv] [wiːt] ['flaʊə(r)] [ɒn] [ʃiːt] [ɒv; əv] [waɪt] ['peɪpə(r)] [ænd; ənd] ['sprɪŋklz] [ˌaɪ 'tiː] ['əʊvə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [pɪntʃ] [ɒv; əv] [sɔːlt] .
Each one places handful of wheat flour on sheet of white paper and sprinkles it over with a pinch of salt .
每个 一 地方 少数 的 小麦 面粉 在 床单 的 白色的 纸 和 糖屑 它 超过 和 一个 捏 的 盐 .

每人将一把小麦粉放在一张白纸上，再撒上一小撮盐。

[sʌm; səm][wʌn] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] [dəʊ] , ['biːɪŋ] ['keəf(ə)l][nɒt][tuː; tə][juːz] [sprɪŋ] ['wɔːtə(r)] .
Some one makes it into dough , being careful not to use spring water .
一些 一 制作 它 进入 面团 , 存在 小心 不是 到 使用 春天 水 .

有人把它揉成面团，小心翼翼地没有使用泉水。

[iːtʃ] [rəʊlz][ʌp][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [dəʊ] , [spredz] [ˌaɪ 'tiː][aʊt] [θɪn] [ænd; ənd][flæt] ,
Each rolls up a piece of dough , spreads it out thin and flat ,
每个 卷 向上 一个 片 的 面团 , 传播 它 出去 薄的 和 平坦的 ,

每人卷起一块面团，然后将其摊成薄片。

[ænd; ənd][mɑːrks] [ɪ'nɪʃlz] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ] [njuː] [pɪn] .
and marks initials on it with a new pin .
和 标记 首字母 在 它 和 一个 新的 别针 .

并用新别针在上面标记姓名首字母。

[ðə; ði] [keɪks] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [bɪ'fɔː(r)]['faɪə(r)] , [ænd; ənd][ɔːl] [teɪk] [siːts] [æz; əz][fɑː(r)][frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː]
The cakes are placed before fire , and all take seats as far from it
这 蛋糕 是 放置 前 火 , 和 全部 拿 座位 作为 远的 从 它
[æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
as possible .
作为 可能的 .

蛋糕被放在火前，所有人都尽可能远离火源就座。

[ðɪs] [ɪz] [dʌn] [bɪ'fɔː(r)] [ɪ'lev(ə)n][piː] . [em] . ,
This is done before eleven p . m . ,
这 是 完毕 前 十一 p . 米 . ,

这件事要在晚上十一点之前完成。

[ænd; ənd] [bɪ'twiːn] [ðæt] [taɪm] [ænd; ənd] ['mɪdnaɪt] [iːtʃ] [wʌn][mʌst; məst] [tɜːn] [keɪk] [wʌns] .
and between that time and midnight each one must turn cake once .
和 之间 那 时间 和 午夜 每个 一 必须 转动 蛋糕 一次 .

从那时到午夜，每个人都必须翻一次蛋糕。

[wen] [klɒk] [straɪks] [twelv] ['fjuːtʃə(r)][waɪf] [ɔː(r)] ['hʌzbənd] [ɒv; əv][wʌn] [huː] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] ['mærid]
When clock strikes twelve future wife or husband of one who is to be married
什么时候 钟 罢工 十二 未来 妻子 或者 丈夫 的 一 WHO 是 到 是 已婚
[fɜːst] [wɪl] ['entə(r)][ænd; ənd] [leɪ] [hænd][ɒn] [keɪk] [mɑːkt] [wɪð] [neɪm] .
first will enter and lay hand on cake marked with name .
第一的 将要 进入 和 躺 手 在 蛋糕 标记 和 姓名 .

当钟声敲响十二点时，即将结婚一方的未婚妻或未婚夫将进入会场，并将手放在标有名字的蛋糕上。

[θruː'aʊt] [həʊl] [prə'siːdɪŋ] [nɒt][ə; eɪ] [wɜːd] [ɪz]['spəʊkən] .
Throughout whole proceeding not a word is spoken .
自始至终 所有的 进行中 不是 一个 单词 是 说 .

整个过程中，两人一句话也没说。

[hens] [ðə; ði] [neɪm] " [dʌm] [keɪk] .
Hence the name " Dumb Cake .
因此 这 姓名 " 哑的 蛋糕 .

因此得名"傻瓜蛋糕"。

" ([ɪf] ['sʌpə(r)] [ɪz] [sɜːvd] [bɪ'fɔː(r)] - : - ,
" (If supper is served before 11 : 30 ,
" (如果 晚餐 是 服务 前 - : - ,

（如果晚餐在11:30之前供应，

" [dʌm] [keɪk] " [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'zɜːvd] [fɔː(r); fə(r)][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːftə(r)] - ['sʌpə(r)] [tests] .)
" Dumb Cake " should be reserved for one of the After - Supper Tests .)
" 哑的 蛋糕 " 应该 是 预订的 为了 一 的 这 后 - 晚餐 测试 .)

"哑巴蛋糕"应该留到餐后测试环节再做。）

['hæləʊ] - [i:n] [ˌsu:və'nɪə(r)] [geɪm]
HALLOW - E'EN SOUVENIR GAME
神圣的 - e'en 纪念品 游戏

万圣节纪念游戏

[sə'spend] ['æplz] [baɪ] [mi:nz] [ɒv; əv] [strɪŋz] [ɪn] ['dɔ:weɪ] [ɔ:(r)][frɒm; frəm] ['si:lɪŋ] [æt; ət]['prɒpə(r)]
Suspend apples by means of strings in doorway or from ceiling at proper
暂停 苹果 经过 方法 的 字符串 在 门口 或者 从 天花板 在 恰当的
[haɪt] [tu:; tə][bi:; bi] [kɔ:t] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [ti:θ] .
height to be caught between the teeth .
高度 到 是 捕捉 之间 这 牙齿 .

用绳子将苹果悬挂在门口或天花板上，高度要合适，以便用牙齿叼住。

[fɜ:st] [sək'sesf(ə)l] ['pleɪə(r)] [rɪ'si:vz] [praɪz] .
First successful player receives prize .
第一的 成功的 玩家 接收 奖 .

首位成功完成游戏的玩家将获得奖品。

[ði:z] ['praɪzɪz][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['hæləʊ] - [i:n] [ˌsu:və'nɪəz] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['eməri] ['kʊʃnz] [ɒv; əv] [sɪlk]
These prizes should be Hallow - e'en souvenirs , such as emery cushions of silk
这些 奖品 应该 是 神圣的 - e'en 纪念品 , 这样的 作为 金刚砂 靠垫 的 丝绸
[ˌreprɪ'zentɪŋ] [tə'mɑ:təʊz] ,
representing tomatoes ,
代表 西红柿 ,

这些奖品应该是万圣节纪念品，例如用金刚砂磨成的丝绸材质的西红柿形状的靠垫。

['rædɪʃɪz] , ['æplz] , [peəz] , ['pɪklz] ; [ɔ:(r)][pen] - ['waipəz] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [bru:mz] , [bæts] , [kæts] ,
radishes , apples , pears , pickles ; or pen - wipers representing brooms , bats , cats ,
萝卜 , 苹果 , 梨 , 泡菜 ; 或者 笔 - 雨刮器 代表 扫帚 , 蝙蝠 , 猫 ,
[witʃiz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
witches , etc .
女巫 , ETC .

萝卜、苹果、梨、腌菜；或者代表扫帚、蝙蝠、猫、女巫等的笔刷。

['flaʊə(r)] [test]
FLOUR TEST
面粉 测试

面粉测试

[ə; eɪ] [bəʊl] [ɪz] [fɪld] ['taɪtli] [wɪð] ['flaʊə(r)] .
A bowl is filled tightly with flour .
一个 碗 是 已填 紧紧 和 面粉 .

碗里装满了面粉。

['djʊərɪŋ][ðə; ði]['prəʊses][ɒv; əv] ['fɪlɪŋ] , [ə; eɪ] ['wedɪŋ] [rɪŋ] [ɪz] [ɪn'sɜ:tɪd] ['vɜ:tɪkli] [ɪn][sʌm; səm] [pɑ:t]
During the process of filling , a wedding ring is inserted vertically in some part
期间 这 过程 的 填充 , 一个 婚礼 戒指 是 插入 垂直方向 在 一些 部分
[ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:] .
of it .
的 它 .

在灌装过程中，将结婚戒指垂直插入灌装的某个部分。

[ðə; ði] [bəʊl] , [wen] [fʊl] , [ɪz] [ɪn'vɜ:tɪd] [ə'pɒn][ə; eɪ] [dɪʃ] [ænd; ənd] [wɪð'drɔ:n] ,
The bowl , when full , is inverted upon a dish and withdrawn ,
这 碗 , 什么时候 满的 , 是 倒 之上 一个 盘子 和 撤回 ,

碗装满水后，倒扣在盘子上，然后取出。

['li:vɪŋ] [ðə; ði] [maʊnd] [ɒv; əv]['flaʊə(r)][ɒn][ðə; ði] [dɪʃ] .
leaving the mound of flour on the dish .
离开 这 冢 的 面粉 在 这 盘子 .

盘子里留下了一堆面粉。

[iːtʃ] [gest] [kʌts] [ɒf] [wɪð] [ə; eɪ] [naɪf] [ə; eɪ] [θɪn] [slaɪs] [wɪtʃ] ['krʌmb(ə)lz]['ɪntuː] [dʌst] .
Each guest cuts off with a knife a thin slice which crumbles into dust .
每个 客人 削减 离开 和 一个 刀 一个 薄的 片 哪个 碎屑 进入 灰尘 .

每位客人用刀切下一薄片，薄片随即化为粉末。

[ðə; ði] [gest] [huː] [kʌts] [ɒf] [ðə; ði] [slaɪs] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [rɪŋ] [wɪl] [biː; bi] ['mærid] [fɜːst] .
The guest who cuts off the slice containing the ring will be married first .
这 客人 WHO 削减 离开 这 片 包含 这 戒指 将要 是 已婚 第一的 .

切下藏有戒指的那块披萨饼的客人将第一个结婚。

['lʌvərz] [test]
LOVER'S TEST
恋人的 测试

恋人考验

[ə; eɪ] [meɪd] [ænd; ənd] [juːθ] [iːtʃ] ['pleɪsɪz] [ə; eɪ] ['tʃesnʌt] [tuː; tə] [rəʊst] [ɒn] ['faɪə(r)] , [saɪd] [baɪ] [saɪd] .
A maid and youth each places a chestnut to roast on fire , side by side .
一个 女佣 和 青年 每个 地方 一个 板栗 到 烤 在 火 , 边 经过 边 .

一名少女和一名青年各自将一颗栗子放在火上烤，并排摆放。

[ɪf] [wʌn] [his] [ænd; ənd] [stiːmz] , [ˌaɪ 'tiː] ['ɪndɪkeɪts] [ə; eɪ] ['fretf(ə)l] ['tempə(r)] [ɪn] ['əʊnə(r)] [ɒv; əv] ['tʃesnʌt] ;
If one hisses and steams , it indicates a fretful temper in owner of chestnut ;
如果 一 嘶嘶声 和 蒸汽 , 它 表示 一个 烦躁 脾气 在 所有者 的 板栗 ;

如果栗子发出嘶嘶声和蒸汽，说明栗子的主人脾气暴躁；

[ɪf] [bəuθ] ['tʃesnʌts] ['iːkwəli] [ˌmɪsbɪ'heɪv] [ˌaɪ 'tiː] ['ɔːgə] [straɪf] .
if both chestnuts equally misbehave it augurs strife .
如果 两个都 栗子 同样地 行为不端 它 占卜师 冲突 .

如果两颗栗子都表现不好，预示着不和。

[ɪf] [wʌn] [ɔː(r)] [bəuθ] [pɒp] [ə'weɪ] , [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [ˌsepə'reɪʃn] ;
If one or both pop away , it means separation ;
如果 一 或者 两个都 流行音乐 离开 , 它 方法 分离 ;

如果其中一个或两个都脱落，则表示分离；

[bʌt; bət] [ɪf] [bəuθ] [bɜːn] [tuː; tə] ['æʃɪz] ['træŋkwɪli] [saɪd] [baɪ] [saɪd] ,
but if both burn to ashes tranquilly side by side ,
但 如果 两个都 烧伤 到 灰烬 平静地 边 经过 边 ,

但如果两者并排平静地化为灰烬，

[ə; eɪ] [lɒŋ] [laɪf] [ɒv; əv] [ˌʌndɪ'stɜːbd] ['hæpinəs] [wɪl] [biː; bi] [lɒt] [ɒv; əv] ['əʊnə(r)z] .
a long life of undisturbed happiness will be lot of owners .
一个 长的 生活 的 未受干扰 幸福 将要 是 很多 的 所有者 .

长久的幸福生活将属于许多主人。

[ðiːz] [pɔː'tentəs] ['oʊmənz] [ɑː(r); ə(r)] ['fɪtli] [dɪ'faɪnd] [ɪn] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [laɪnz] :
These portentous omens are fitly defined in the following lines :
这些 不祥的 预兆 是 合适地 定义 在 这 下列的 线条 :

以下几行文字恰如其分地描述了这些不祥之兆：

" [ðiːz] ['gləʊɪŋ] [nʌts] [ɑː(r); ə(r)] ['embləmz] [truː]
" These glowing nuts are emblems true
" 这些 发光 坚果 是 徽章 真的

这些发光的坚果是真实的象征。

[ɒv; əv] [wɒt] [ɪn] ['hjuːmən] [laɪf] [wiː; wi] [vjuː] ;
Of what in human life we view ;
的 什么 在 人类 生活 我们 看法 ;

我们所看到的人类生活中的一切；

[ðə; ði] [ɪl] - [mætʃt] ['kʌp(ə)l] [fret] [ænd; ənd] [fjuːm] ,
The ill - matched couple fret and fume ,
这 患病的 - 匹配 夫妻 烦恼 和 烟 ,

这对不般配的夫妻焦躁不安，怒火中烧。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ɪn] [straɪf] [ðəm'selvz] [kən'sjuːm] ;
And thus in strife themselves consume ;
和 因此 在 冲突 他们自己 消耗 ;

于是，他们自己也在争斗中自我毁灭；

[ɔː(r)][frɒm; frəm] [iːtʃ] ['ʌðə(r)]['waɪldli] [stɑːt] ,
Or from each other wildly start ,
或者 从 每个 其他 疯狂地 开始 ,

或者彼此之间疯狂地开始，

[ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ] [nɔɪz] [fər'evə(r)] [pɑːt] .
And with a noise forever part .
和 和 一个 噪音 永远 部分 .

以及一段永无止境的噪音。

[bʌt; bət] [siː] [ðə; ði] ['hæpi] , ['hæpi] [peə(r)] ,
But see the happy , happy pair ,
但 看 这 快乐的 , 快乐的 一对 ,

但看看这对幸福的夫妻，

[ɒv; əv]['dʒenjuɪn] [lʌv] [ænd; ənd] [truːθ] [sɪn'sɪə(r)] ;
Of genuine love and truth sincere ;
的 真的 爱 和 真相 真诚 ;

真挚的爱和真诚；

[wɪð] ['mjuːtʃuəl] ['fɒndnəs] [waɪl] [ðeɪ] [bɜːn] ,
With mutual fondness while they burn ,
和 相互的 喜爱 尽管 他们 烧伤 ,

在熊熊烈火中，彼此心生爱意

[stɪl] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)]['kaɪndli] [tɜːn] ;
Still to each other kindly turn ;
仍然 到 每个 其他 亲切地 转动 ;

彼此依然友好地转向；

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] ['vaɪt(ə)l] [spɑːks] [dɪ'keɪ] ,
And as the vital sparks decay ,
和 作为 这 必不可少的 火花 衰变 ,

随着生命火花的衰弱，

[tə'geðə(r)]['dʒentli][sɪŋk] [ə'weɪ] ;
Together gently sink away ;
一起 轻轻地 下沉 离开 ;

一起轻轻沉入海底；

[tɪl] [laɪfs] [fɪəs] ['traɪəlz] ['biːɪŋ] [pɑːst] ,
Till life's fierce trials being past ,
直到 生活的 凶猛的 试验 存在 过去的 ,

直到人生中的种种严峻考验过去，

[ðeə(r)] ['mɪŋgld] ['æʃɪz] [rest] [æt; ət][lɑːst] .
Their mingled ashes rest at last .
他们的 混合 灰烬 休息 在 最后的 .

他们的骨灰终于合二为一，安息了。

" [pə'pleksɪŋ] [hʌnt]
" PERPLEXING HUNT
" 令人费解 打猎

“令人困惑的狩猎”

[ɪn] [ðɪs] [geɪm] [ðə; ði] ['siːkə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [praɪz] [ɪz] ['gaɪdɪd] [frɒm; frəm] [pleɪs] [tuː; tə] [pleɪs] [baɪ]
In this game the seeker for a prize is guided from place to place by
在 这 游戏 这 寻求者 为了 一个 奖 是 引导 从 地方 到 地方 经过
['dɒgərəl] [æz; əz] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ,
doggerels as the following ,
打油诗 作为 这 下列的 ，

在这个游戏中，寻宝者会在如下打油诗的指引下从一个地方前往另一个地方：

[ænd; ənd] [ɪz] ['stɑːtɪd] [ɒn] [hɪz; ɪz] [hʌnt] [wɪð] [ðɪs] [raɪm] :
and is started on his hunt with this rhyme :
和 是 开始 在 他的 打猎 和 这 韵 ：

他吟诵着这首韵文开始了狩猎：

" [pə'hæps] [jʊl] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] ;
" Perhaps you'll find it in the air ;
" 也许 你会 寻找 它 在 这 空气 ；

“或许你会在空气中找到它；

[ɪf] [nɒt] , [lʊk] [ˌʌndə'niːθ] [jɔː(r); jə(r)] [tʃeə(r)] .
If not , look underneath your chair .
如果 不是 ， 看 下 你的 椅子 .

如果不行，就看看椅子底下。

" [bɪ'niːθ] [hɪz; ɪz] [tʃeə(r)] [hiː; hi] [faindz] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] :
" Beneath his chair he finds the following :
" 下面 他的 椅子 他 发现 这 下列的 ：

他在椅子底下发现了以下物品：

" [nəʊ] , [juː; jʊ] [wɪl] [nɒt] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [hɪə(r)] ;
" No , you will not find it here ;
" 不 ， 你 将要 不是 寻找 它 这里 ；

“不，你在这里找不到它；

[sɜːtʃ] [ðə; ði] [klɒk] [ænd; ənd] [hæv; həv] [nəʊ] [fɪə(r)] .
Search the clock and have no fear .
搜索 这 钟 和 有 不 害怕 .

看看时钟，别担心。

" ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [klɒk] [hiː; hi] [faindz] :
" Under the clock he finds :
" 在下面 这 钟 他 发现 ：

他在钟下面发现了：

" [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [tuː; tə] [traɪ] [wʌns] [mɔː(r)] ;
" You will have to try once more ;
" 你 将要 有 到 尝试 一次 更多的 ；

你必须再试一次；

[lʊk] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] ['pɑːlə(r)] [dɔː(r)] .
Look behind the parlor door .
看 在后面 这 客厅 门 .

看看客厅门后面。

" [taɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɔː(r)] - [nɒb] [hiː; hi] [dis'kʌvə] :
" Tied to the door - knob he discovers :
" 系 到 这 门 - 旋钮 他 发现 ：

他发现门把手上绑着：

" [ɪf] [ɪts] [nɒt] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['steɪb(ə)l]
" If it's not out in the stable
" 如果 它是 不是 出去 在 这 稳定的

“如果它不在马厩里……”

[siːk] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] ['teɪb(ə)l] .

Seek beneath the kitchen table .

寻找 下面 这 厨房 桌子 .

到餐桌底下找找。

" ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] ['teɪb(ə)l][hiː; hi][faindz][ə'nʌðə(r)] [nəʊt] , [wɪtʃ] [riːdz] :

" Under the kitchen table he finds another note , which reads :

" 在下面 这 厨房 桌子 他 发现 其他 笔记 , 哪个 阅读 :

他在厨房桌子底下发现了另一张纸条，上面写着：

" [ɪf] [jɔː(r); jə(r)] [kwest] [rɪ'meɪnz] [ʌn'sɜːt(ə)n] ,

" If your quest remains uncertain ,

" 如果 你的 寻求 遗迹 不确定 ,

“如果你的探索仍然充满不确定性，

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] - [niːθ] [ə; eɪ]['kɜːt(ə)n] .

You will find it ' neath a curtain .

你 将要 寻找 它 - 下方 一个 窗帘 .

你会发现它藏在帘子下面。

" [ænd; ənd][hɪə(r)][hɪz; ɪz][kwest][ɪz] [ri'wɔːdid] [baɪ]['faɪndɪŋ][ðə; ði][praɪz] .

" And here his quest is rewarded by finding the prize .

" 和 这里 他的 寻求 是 奖励 经过 寻找 这 奖 .

“而他的努力最终得到了回报，他找到了奖品。”

['æp(ə)l] [siːdz]

APPLE SEEDS

苹果 种子

苹果籽

['æp(ə)l] [siːdz] [ækt][æz; əz] [tʃɑːms] [ɒn] ['hæləu'iːn]

Apple seeds act as charms on Hallowe'en

苹果 种子 行为 作为 魅力 在 万圣节

万圣节时，苹果籽被当作护身符使用。

. [stɪk] [wʌn][ɒn] [iːtʃ] ['aɪlɪd] [ænd; ənd] [neɪm] [wʌn] " [həʊm] " [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] " ['træv(ə)l] .

. Stick one on each eyelid and name one " Home " and the other " Travel .

. 戳 一 在 每个 眼皮 和 姓名 一 " 家 " 和 这 其他 " 旅行 .

在每个眼睑上贴一张贴纸，一张贴上“家”，另一张贴上“旅行”。

" [ɪf] [siːd] [nemd] ['træv(ə)l] [steɪz] [ɒn][lɒŋgə(r)] , [juː; jʊ] [wɪl] [gəʊ][ɒn][ə; eɪ] ['dʒɜːni] [bɪ'fɔː(r)] [jɪə(r)][ɪk'spaɪəz] .

" If seed named travel stays on longer , you will go on a journey before year expires .

" 如果 种子 命名 旅行 停留 在 更长 , 你 将要 去 在 一个 旅行 前 年 到期 .

“如果名为 travel 的种子存活时间更长，你将在年底前踏上旅程。”

[ɪf] " [həʊm] " [klɪŋz] ['betə(r)] , [juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'meɪn] [həʊm] .

If " Home " clings better , you will remain home .

如果 " 家 " 黏附 更好的 , 你 将要 保持 家 .

如果“家”这个概念更让你难以割舍，你就会待在家里。

[ə'gen] , [teɪk] [ɔːl][ðə; ði]['æp(ə)l] [siːdz] ,

Again , take all the apple seeds ,

再次 , 拿 全部 这 苹果 种子 ,

再次，把所有的苹果籽都取下来。

[pleɪs] [ðem; ðəm][ɒn] [bæk] [ɒv; əv] [ˌaʊt'spred] [left] [hænd][ænd; ənd] [wɪð] ['luːsli] [klentʃt] [raɪt] [hænd]
place them on back of outspread left hand and with loosely clenched right hand
地方 他们 在 后退 的 扩张 左边 手 和 和 松散地 紧握 正确的 手
[straɪk] [pɑːm][ɒv; əv] [left] .
strike palm of left .
罢工 棕榈 的 左边 .

将它们放在张开的左手背上，然后用松散握拳的右手击打左手掌心。

[ðɪs] [wɪl] [kɔːz] [sʌm; səm] , [ɪf] [nɒt] [ɔːl] , [ɒv; əv] [siːdz] [tuː; tə] [fɔːl] .
This will cause some , if not all , of seeds to fall .
这 将要 原因 一些 , 如果 不是 全部 , 的 种子 到 落下 .

这将导致部分甚至全部种子掉落。

[ðəʊz] [left] [ɒn][hænd] [ʃəʊ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['lɛtəz] [juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'siːv] [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] ['fɔːtnaɪt] .
Those left on hand show number of letters you will receive the coming fortnight .
那些 左边 在 手 展示 数字 的 信件 你 将要 收到 这 未来 两星期 .

剩下的这些数字显示了你未来两周将收到的信件数量。

[ʃʊd; ʃəd] [ɔːl] [siːdz] [drɒp] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [weɪt] ['peɪʃntli] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [meɪl] .
Should all seeds drop , you must wait patiently for your mail .
应该 全部 种子 降低 , 你 必须 等待 耐心 为了 你的 邮件 .

如果所有种子都掉落了，您必须耐心等待邮件送达。

[pʊt] [twelv] ['æp(ə)l] [siːdz] ['keəfəli] [wʌn] [saɪd] [waɪl] [juː; jʊ] [kʌt] [twelv] [slɪps] [ɒv; əv] [blæŋk] ['peɪpə(r)]
Put twelve apple seeds carefully one side while you cut twelve slips of blank paper
放 十二 苹果 种子 小心 一 边 尽管 你 切 十二 滑倒 的 空白的 纸
[ɪg'zæktli] [ə'laɪk] ,
exactly alike ,
确切地 同样 ,

小心地将十二颗苹果种子放在一边，同时剪出十二张大小完全相同的白纸条。

[ænd; ənd][ɒn][wʌn][saɪd][ɒv; əv] [iːtʃ] [raɪt] [neɪm] [ɒv; əv] [frend] .
and on one side of each write name of friend .
和 在 一 边 的 每个 写 姓名 的 朋友 .

在每张纸的一面写上朋友的名字。

[tɜːn] [ðem; ðəm][ɔːl]['əʊvə(r)] [wɪð] [blæŋks] ['ʌpəməʊst] [ænd; ənd][mɪks][ðem; ðəm][səʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl]
Turn them all over with blanks uppermost and mix them so that you will
转动 他们 全部 超过 和 空白 最上层 和 混合 他们 所以 那 你 将要
[nɒt] [nəʊ] [wɪtʃ] [ɪz] [wɪtʃ] ;
not know which is which ;
不是 知道 哪个 是 哪个 ;

将它们全部翻过来，空白面朝上，然后混合在一起，这样你就不知道哪个是哪个了；

[ðen] , ['həʊldɪŋ] [siːdz] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [left] [hænd] ; [rɪ'piːt] :
then , holding seeds in your left hand ; repeat :
然后 , 保持 种子 在 你的 左边 手 ; 重复 :

然后，左手拿着种子；重复：

" [wʌn] [ai] [lʌv] ,
" One I love ,
" 一 我 爱 ,

我爱的人，

[tuː] [ai] [lʌv] ,
Two I love ,
二 我 爱 ,

我爱的两个人，

[θriː] [ai] [lʌv] [ai] [seɪ] ;
Three I love I say ;
三 我 爱 我 说 ;

我说，我爱的三个；

[fɔː(r)]	[ai]	[lʌv]	[wɪð]	[ɔːl]	[maɪ]	[hɑːt]
Four	**I**	**love**	**with**	**all**	**my**	**heart**
四	我	爱	和	全部	我的	心

我全心全意爱着的四个

[faɪv]	[ai]	[kɑːst]	[ə'weɪ]	.
Five	**I**	**cast**	**away**	**.**
五	我	投掷	离开	.

我抛弃了五个。

[sɪks]	[hiː; hi]	[lʌvz]	,
Six	**he**	**loves**	**,**
六	他	爱	,

他爱的六个人，

['sev(ə)n]	[ʃiː; ʃi]	[lʌvz]	,
Seven	**she**	**loves**	**,**
七	她	爱	,

她爱的七个人，

[eɪt]	[ðeɪ]	[bəuθ]	[lʌv]	;
Eight	**they**	**both**	**love**	**;**
八	他们	两个都	爱	;

他们都喜欢的八个人；

[naɪn]	[hiː; hi]	['kɒmz]	,
Nine	**he**	**comes**	**,**
九	他	来	,

他九点钟到来，

[ten]	[hiː; hi]	['tæri]	,
Ten	**he**	**tarries**	**,**
十	他	焦油	,

他停留了十分钟，

[ɪ'lev(ə)n]	[hiː; hi]	[kɔːts]	[ænd; ənd]
Eleven	**he**	**courts**	**and**
十一	他	法院	和

他与十一人交往并

[twelv]	[hiː; hi]	['mæriz]	.
Twelve	**he**	**marries**	**.**
十二	他	结婚	.

他娶了十二个妻子。

"	[stɒp]	[æt; ət]	[iːtʃ]	[laɪn]	[tuː; tə]	[pleɪs]	[ə; eɪ]	[siːd]	[ɒn]	[ə; eɪ]	['peɪpə(r)]	,
"	**Stop**	**at**	**each**	**line**	**to**	**place**	**a**	**seed**	**on**	**a**	**paper**	**,**
"	停止	在	每个	线	到	地方	一个	种子	在	一个	纸	,

“每到一行就停下来，把一颗种子放在纸上，

[ænd; ənd]	[tɜːn]	[slɪp]	['əʊvə(r)]	[tuː; tə]	[dɪ'skʌvə(r)]	[neɪm]	[ɒv; əv]	[wʌn]	[juː; jʊ]	[lʌv]	[ɔː(r)]	[kɑːst]	[ə'weɪ]	.
and	**turn**	**slip**	**over**	**to**	**discover**	**name**	**of**	**one**	**you**	**love**	**or**	**cast**	**away**	**.**
和	转动	滑	超过	到	发现	姓名	的	一	你	爱	或者	投掷	离开	.

翻过纸条，看看上面写着你爱的人或抛弃的人的名字。

[kən'tɪnjuː]	['mætʃɪŋ]	['æp(ə)l]	[siːdz]	[wɪð]	['peɪpəz]	[æz; əz]	[juː; jʊ]	[kaʊnt]	,
Continue	**matching**	**apple**	**seeds**	**with**	**papers**	**as**	**you**	**count**	**,**
继续	匹配	苹果	种子	和	文件	作为	你	数数	,

一边数数一边继续将苹果种子与纸片进行匹配。

[ʌn'tɪl]	[ɔːl]	[twelv]	[siːdz]	[ænd; ənd]	[twelv]	['peɪpəz]	[ɑː(r); ə(r)]	[juːst]	.
until	**all**	**twelve**	**seeds**	**and**	**twelve**	**papers**	**are**	**used**	**.**
直到	全部	十二	种子	和	十二	文件	是	用过的	.

直到十二颗种子和十二张纸全部用完。

['haɪdɪŋ] [rɪŋ] , ['θɪmbl] [ænd; ənd] ['peni]
HIDING RING , THIMBLE AND PENNY
隐藏 戒指 , 顶针 和 一分钱

藏戒指、顶针和便士

[haɪd] [rɪŋ] , ['θɪmbl] [ænd; ənd] ['peni] [ɪn] [ruːm] .
Hide ring , thimble and penny in room .
隐藏 戒指 , 顶针 和 一分钱 在 房间 .

把戒指、顶针和硬币藏在房间里。

[tuː; tə][wʌn] [huː] [faindz] [rɪŋ] , ['spiːdi] ['mærɪdʒ] [ɪz][ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] ; ['θɪmbl] [di'nəuts] [laɪf][ɒv; əv]['sɪŋg(ə)l] ['blesɪdnəs] ;
To one who finds ring , speedy marriage is assured ; thimble denotes life of single blessedness ;
到 一 WHO 发现 戒指 , 迅速 婚姻 是 保证 ; 顶针 表示 生活 的 单身的 幸福 ;

找到戒指者，预示着会迅速成婚；找到顶针者，预示着会过上幸福的单身生活。

['peni] ['prɒmɪsɪz] [welθ] .
penny promises wealth .
一分钱 承诺 财富 .

一分钱也能带来财富。

['pʊlɪŋ] [keɪl]
PULLING KALE
拉 羽衣甘蓝

拔羽衣甘蓝

[ɔːl] [ɑː(r); ə(r)]['blaɪndfəʊldɪd][ænd; ənd][gəʊ] [aʊt] ['sɪŋgli] [ɔː(r)][hænd] - [ɪn] - [hænd][tuː; tə]['gɑːd(ə)n] .
All are blindfolded and go out singly or hand - in - hand to garden .
全部 是 蒙眼 和 去 出去 单独 或者 手 - 在 - 手 到 花园 .

所有人都被蒙上眼睛，单独或手牵手地到花园里去。

['grəʊpɪŋ] [ə'baʊt] [ðeɪ] [pʊl] [ʌp] [fɜːst] [stɔːk] [ɒv; əv] [keɪl] [ɔː(r)] [hed] [ɒv; əv] ['kæbɪdʒ] .
Groping about they pull up first stalk of kale or head of cabbage .
摸索 关于 他们 拉 向上 第一的 茎 的 羽衣甘蓝 或者 头 的 卷心菜 .

他们摸索着拔出了第一根羽衣甘蓝或卷心菜。

[ɪf] [stɔːk] ['kɒmz] [ʌp] ['iːzəli] [ðə; ði] ['swiːthɑːt] [wɪl] [biː; bi] ['iːzi] [tuː; tə][wɪn] ; [ɪf] [ðə; ði] [rɪ'vɜːs] ,
If stalk comes up easily the sweetheart will be easy to win ; if the reverse ,
如果 茎 来 向上 容易地 这 亲爱的 将要 是 简单的 到 赢 ; 如果 这 撤销 ,

如果茎秆容易拔出，那么心上人也容易赢得；反之亦然，

[hɑːd] [tuː; tə] [wɪn] .
hard to win .
难的 到 赢 .

很难赢。

[ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði] [stʌmp] [wɪl] [hɪnt] [æt; ət]['fɪgə(r)][ɒv; əv] [prə'spektɪv] [waɪf] [ɔː(r)] ['hʌzbənd] .
The shape of the stump will hint at figure of prospective wife or husband .
这 形状 的 这 树桩 将要 暗示 在 数字 的 预期 妻子 或者 丈夫 .

树桩的形状可以暗示未来妻子或丈夫的体型。

[ɪts] [leŋkθ; leŋθ] [wɪl] [sə'dʒest] [eɪdʒ] .
Its length will suggest age .
它是 长度 将要 建议 年龄 .

它的长度可以表明年龄。

[ɪf] [mʌtʃ] [sɔɪl] [klɪŋz] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] , [laɪf] - ['pɑːtnə(r)] [wɪl] [biː; bi] [rɪtʃ] ; [ɪf] [nɒt] , [pɔː(r); pʊə(r)] .
If much soil clings to it , life - partner will be rich ; if not , poor .
如果 很多 土壤 黏附 到 它 , 生活 - 伙伴 将要 是 富有的 ; 如果 不是 , 贫穷的 .

如果泥土附着较多，伴侣将会富有；如果泥土附着较少，伴侣将会贫穷。

['faɪnəli] , [ðə; ði] [stʌmp] [ɪz] ['kærid] [həʊm] [ænd; ənd] [hʌŋ] ['əʊvə(r)] [dɔː(r)] ,
Finally , the stump is carried home and hung over door ,
最后 , 这 树桩 是 携带 家 和 悬挂 超过 门 ,

最后，树桩被带回家，挂在门上。

[fɜːst] ['pɜːs(ə)n] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] ['fæməli] [huː] ['pɑːsɪz] ['ʌndə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [beə(r)] [ə; eɪ] [neɪm] [huːz] [ɪ'nɪʃ(ə)l] [ɪz] [seɪm] [æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv] ['swiːthɑːt] .
first person outside of family who passes under it will bear a name whose initial is same as that of sweetheart .
第一的 人 外部 的 家庭 WHO 通过 在下面 它 将要 熊 一个 姓名 谁 最初的 是 相同的 作为 那 的 亲爱的 .

第一个在家人之外去世的人，其名字的首字母将与爱人的名字首字母相同。

[nʌts] [tuː; tə] [kræk]
NUTS TO CRACK
坚果 到 裂缝

待解决的问题

[pɑːs] ['penslz] [ænd; ənd] ['peɪpə(r)] [tuː; tə] [iːtʃ] [gest] [wɪð] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['rɪt(ə)n] [ə'pɒn] [ˌaɪ 'tiː] : —
Pass pencils and paper to each guest with the following written upon it : —
经过 铅笔 和 纸 到 每个 客人 和 这 下列的 书面 之上 它 : —

请将铅笔和纸分发给每位客人，纸上写着以下内容：—

[wʌn] ([ə; eɪ] ['deəri] ['prɒdʌkt] .)
1 (A Dairy product .)
1 (一个 奶制品 产品 .)

1（一种乳制品。）

[ˌtuː'tuː] ([ə; eɪ] ['vedʒtəb(ə)l] .)
2 (A Vegetable .)
2 (一个 蔬菜 .)

2（一种蔬菜。）

[θriː] ([ə; eɪ] ['kʌntri] .)
3 (A Country .)
3 (一个 国家 .)

3（一个国家。）

[fɔːr] ([ə; eɪ] [gɜːrlz] [neɪm] .)
4 (A Girl's name .)
4 (一个 女孩们 姓名 .)

4（女孩的名字。）

[faɪv] ([ə; eɪ] ['strʌktʃə(r)] .)
5 (A structure .)
5 (一个 结构 .)

5（一种结构。）

[sɪks] ([ə; eɪ] [neɪm] ['ɒf(ə)n] [ə'plaɪd] [tuː; tə] [wʌn] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['prezədənt] .)
6 (A name often applied to one of our presidents .)
6 (一个 姓名 经常 应用 到 一 的 我们的 总统们 .)

6（这个名字经常被用来称呼我们的一位总统。）

['sɛvən] (['evri] ['əʊʃ(ə)n] [hæz; həz] [wʌn] .)
7 (Every Ocean has one .)
7 (每一个 海洋 有 一 .)

7（每个海洋都有一个。）

[eit] ([ðæt] [wɪtʃ] ['ɒf(ə)n] [həʊldz] [ə; eɪ] ['treʒə(r)] .)
8 (That which often holds a treasure .)
8 (那 哪个 经常 持有 一个 宝藏 .)

8（通常蕴藏着宝藏的地方。）

[naɪn] ([ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] [tuː] [bɒɪz] .)
9 (The names of two boys .)
9 (这 姓名 的 二 男孩们 .)

9（两个男孩的名字。）

- ([ə; eɪ]['letə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] [ænd; ənd][æn; ən]['ɑːtɪk(ə)l] [meɪd] [ɒv; əv][tɪn] .)
10 (A letter of the alphabet and an article made of tin .)
- (一个 信 的 这 字母 和 一个 文章 制成 的 锡 .)

10（一个字母和一个锡制品。）

[ɪk'spleɪn] [ðæt] [ðə; ði] [ə'bʌv] [dɪ'skraɪbz] [ten] ['dɪfrənt] [nʌts] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [ges] .
Explain that the above describes ten different nuts , which they are to guess .
解释 那 这 多于 描述 十 不同的 坚果 , 哪个 他们 是 到 猜测 .

解释说上面描述了十种不同的坚果，让他们猜出来。

[ðə; ði] [nʌts] [dɪ'skraɪbd] [ɑː(r); ə(r)] ([wʌn]) ['bʌtənʌt] ; ([ˌtuː'tuː]) ['piːnʌt] ; ([θriː]) [brə'zɪl] [nʌt] ; ([fɔːr]) ['heɪz(ə)l] [nʌt] ;
The nuts described are (1) butternut ; (2) peanut ; (3) brazil nut ; (4) hazel nut ;
这 坚果 描述 是 (1) 胡桃 ; (2) 花生 ; (3) 巴西 坚果 ; (4) 榛 坚果 ;

所描述的坚果有：（1）冬南瓜；（2）花生；（3）巴西坚果；（4）榛子；

([faɪv]) ['wɔːlnʌt] ; ([sɪks]) ['hɪkəri] [nʌt] ; (['sɛvən]) ['biːtʃnʌt] ; ([eit]) ['tʃesnʌt] ; ([naɪn]) ['fɪlbət] ; (-) ['piːkən] .
(5) walnut ; (6) hickory nut ; (7) beechnut ; (8) chestnut ; (9) filbert ; (10) pecan .
(5) 核桃 ; (6) 山胡桃木 坚果 ; (7) 山毛榉果 ; (8) 板栗 ; (9) 榛子 ; (-) 胡桃 .

（5）核桃；（6）山核桃；（7）山毛榉果；（8）栗子；（9）榛子；（10）美洲山核桃。

[ə; eɪ] [praɪz] [meɪ] [biː; bi] [ɐw'ɔːdɪd] [tuː; tə][ðə; ði][wʌn][fɜːst] ['hævɪŋ] [kə'rekt] ['ɑːnsəz] .
A prize may be awarded to the one first having correct answers .
一个 奖 可能 是 获奖 到 这 一 第一的 拥有 正确的 答案 .

最先答对题目的人可能会获得奖品。

['reɪzn] [reɪs]
RAISIN RACE
葡萄干 种族

葡萄干赛跑

[ə; eɪ] ['reɪzn] [ɪz] [strʌŋ] [ɪn]['mɪd(ə)l][ɒv; əv] [θred] [ə; eɪ] [jɑːd] [lɒŋ] ,
A raisin is strung in middle of thread a yard long ,
一个 葡萄干 是 串 在 中间 的 线 一个 院子 长的 ,

一根一码长的线中间串着一颗葡萄干，

[ænd; ənd] [tuː] [p'ɜːsənz] [teɪk] [iːtʃ] [æn; ən] [end] [ɒv; əv] [strɪŋ] [ɪn] [maʊθ] ; [huː'evə(r)] , [baɪ] ['tʃuːɪŋ] [strɪŋ] ,
and two persons take each an end of string in mouth ; whoever , by chewing string ,
和 二 人 拿 每个 一个 结尾 的 细绳 在 嘴 ; 谁 , 经过 咀嚼 细绳 ,

两个人各含一根绳子的一端；谁用牙齿咀嚼绳子，

['riːtʃɪz] ['reɪzn] [fɜːst] [hæz; həz] ['reɪzn] [ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi] [fɜːst] ['wedɪd] .
reaches raisin first has raisin and will be first wedded .
到达 葡萄干 第一的 有 葡萄干 和 将要 是 第一的 已婚 .

第一个到达葡萄干的人会先拥有葡萄干，并且会第一个结婚。

" [wʌts] [maɪ] [θɔːt] [laɪk] ?
" WHAT'S MY THOUGHT LIKE ?
" 是什么 我的 想法 喜欢 ?

“我的想法是什么样的？”

" [ðə; ði] ['pleər] [sɪt][ɪn][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l][ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑːsks][ðə; ði]['ʌðə(r)z] :
" The players sit in a circle and one of them asks the others :
" 这 玩家 坐 在 一个 圆圈 和 一 的 他们 问 这 其他的 :

球员们围坐成一圈，其中一人问其他人：

" [wʌts] [maɪ] [θɔːt] [laɪk] ?
" What's my thought like ?
" 是什么 我的 想法 喜欢 ?

“我的想法是怎样的？”

" [wʌn]['pleɪə(r)] [meɪ] [seɪ] : " [ə; eɪ] ['mʌŋki] " ; [ðə; ði]['sekənd] : " [ə; eɪ]['kænd(ə)l] " ; [ðə; ði] [θɜːd] : "
" One player may say : " A monkey " ; the second : " A candle " ; the third : "
" 一 玩家 可能 说 : " 一个 猴 " ; 这 第二 : " 一个 蜡烛 " ; 这 第三 : "
[ə; eɪ][pɪn] " ; [ænd; ənd][səʊ][ɒn] .
A pin " ; and so on .
一个 别针 " ; 和 所以 在 .

“一名玩家可能会说：‘猴子’；第二名玩家可能会说：‘蜡烛’；第三名玩家可能会说：‘别针’；以此类推。”

[wen] [ɔːl][ðə; ði] ['kʌmpəni] [hæv; həv] [kəm'peəd] [ðə; ði] [θɔːt] [tuː; tə][sʌm; səm]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] ,
When all the company have compared the thought to some object ,
什么时候全部 这 公司 有 比较的 这 想法 到 一些 目的 ,

当公司所有成员都将这种想法比作某个物体时，

[ðə; ði][fɜːst]['pleɪə(r)] [telz] [ðem; ðəm][ðə; ði] [θɔːt] — [pə'hæps] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] " [ðə; ði][kæt] " — [ænd; ənd]
the first player tells them the thought — perhaps it is " the cat " — and
这 第一的 玩家 讲述 他们 这 想法 — 也许 它 是 " 这 猫 " — 和
[ðen] [ɑːsks] [iːtʃ] ,
then asks each ,
然后 问 每个 ,

第一个玩家告诉他们自己的想法——也许是“猫”——然后问每个人：

[ɪn] [tɜːn] , [waɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][laɪk][ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][hiː; hi] [kəm'peəd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] .
in turn , why it is like the object he compared it to .
在 转动 , 为什么 它 是 喜欢 这 目的 他 比较的 它 到 .

反过来，为什么它像他用来比较的那个物体。

" [waɪ] [ɪz][maɪ][kæt][laɪk][ə; eɪ] ['mʌŋki] ? " [ɪz] [ɑːskt] .
" Why is my cat like a monkey ? " is asked .
" 为什么 是 我的 猫 喜欢 一个 猴 ? " 是 问 .

“为什么我的猫像猴子？”有人问道。

[ðə; ði]['ʌðə(r)]['pleɪə(r)] [mait] ['ɑːnsə(r)] : " [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] [trɪks] . "
The other player might answer : " Because it is full of tricks . "
这 其他 玩家 可能 回答 : " 因为 它 是 满的 的 技巧 . "

另一位玩家可能会回答：“因为它充满了诡计。”

" [waɪ] [ɪz][maɪ][kæt][laɪk][ə; eɪ]['kænd(ə)l] ? "
" Why is my cat like a candle ? "
" 为什么 是 我的 猫 喜欢 一个 蜡烛 ? "

“为什么我的猫像蜡烛一样？”

" [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɪts] [aɪz] [gləʊ] [laɪk][ə; eɪ]['kænd(ə)l][ɪn][ðə; ði] [dɑːk] . "
" Because its eyes glow like a candle in the dark . "
" 因为 它是 眼睛 辉光 喜欢 一个 蜡烛 在 这 黑暗的 . "

“因为它的眼睛像黑暗中的蜡烛一样闪闪发光。”

" [waɪ] [ɪz][maɪ][kæt][laɪk][ə; eɪ][pɪn] ? "
" Why is my cat like a pin ? "
" 为什么 是 我的 猫 喜欢 一个 别针 ? "

“为什么我的猫像针一样细？”

" [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɪts] [klɔːz] [skrætʃ] [laɪk] [ə; eɪ] [pɪn] .
" Because its claws scratch like a pin .
" 因为 它是 爪子 划痕 喜欢 一个 别针 .

因为它的爪子像针一样锋利。

" ['eni] [wʌn] [huː] [ɪz] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [waɪ] [ðə; ði] [θɔːt] [rɪ'zemb(ə)lz] [ðə; ði] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt]
" Any one who is unable to explain why the thought resembles the object
" 任何 一 WHO 是 无法 到 解释 为什么 这 想法 类似 这 目的
[hiː; hi] ['menʃ(ə)nd] [mʌst; məst] [peɪ] [ə; eɪ] ['fɔːfɪt] .
he mentioned must pay a forfeit .
他 提及 必须 支付 一个 丧失 .

"任何无法解释为什么自己的想法与所提到的物体相似的人，都必须支付罚款。"

[truː] - ['lʌvə(r)] [test]
TRUE - LOVER TEST
真的 - 情人 测试

真爱测试

[tuː] ['heɪz(ə)l] - [nʌts] [ɑː(r); ə(r)] [θrəʊn] ['ɪntuː] [hɒt] [kəʊl] [baɪ] ['meɪdn] , [huː] ['siːkrətli] [gɪvz] [ə; eɪ] ['lʌvərz]
Two hazel - nuts are thrown into hot coals by maiden , who secretly gives a lover's
二 榛 - 坚果 是 抛掷 进入 热的 煤炭 经过 少女 , WHO 偷偷 给予 一个 恋人的
[neɪm] [tuː; tə] [iːtʃ] .
name to each .
姓名 到 每个 .

少女将两颗榛子扔进滚烫的煤炭中，并在每颗榛子上偷偷写上她爱人的名字。

[ɪf] [wʌn] [nʌt] [bəːsts] , [ðen] [ðæt] ['lʌvə(r)] [ɪz] [ʌn'feɪθfl] ;
If one nut bursts , then that lover is unfaithful ;
如果 一 坚果 爆发 , 然后 那 情人 是 不忠 ;

如果一颗坚果爆裂，那么那个情人就是不忠的；

[bʌt; bət] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [bɜːnz] [wɪð] ['stedi] [gləʊ] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] ['æʃɪz] ,
but if it burns with steady glow until it becomes ashes ,
但 如果 它 烧伤 和 稳定的 辉光 直到 它 变成 灰烬 ,

但如果它持续燃烧，发出稳定的光芒，直到化为灰烬，

[ʃiː; ʃi] [nəʊz] [ðæt] [hɜː(r); hə(r)] ['lʌvə(r)] [ɪz] [truː] .
she knows that her lover is true .
她 知道 那 她 情人 是 真的 .

她知道她的爱人是真心的。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənz] , [bʌt; bət] [nɒt] ['ɒf(ə)n] , [ðæt] [bəuθ] [nʌts] [bɜːn] ['stedəli] ,
Sometimes it happens , but not often , that both nuts burn steadily ,
有时 它 发生 , 但 不是 经常 , 那 两个都 坚果 烧伤 稳步 ,

有时会出现这种情况，但并不常见，即两个坚果同时持续燃烧。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['meɪdnz] [hɑːt] [ɪz] [sɔː(r)] [pə'plekst] .
and then the maiden's heart is sore perplexed .
和 然后 这 少女的 心 是 疮 困惑 .

于是，少女的心陷入了深深的困惑之中。

['kɪzmet]
KISMET
命运

命运

[teɪk] [hɑːf] [æz; əz] ['meni] ['æplz] [æz; əz] [gests] , [taɪ] [tuː] [lɒŋ] [strɪŋz] , [wʌn] [red] [ænd; ənd] [wʌn]
Take half as many apples as guests , tie two long strings , one red and one
拿 一半 作为 许多 苹果 作为 客人 , 领带 二 长的 字符串 , 一 红色的 和 一
['jeləʊ] ,
yellow ,
黄色的 ,

准备客人数量一半的苹果，用两根长绳子分别系好，一根红色，一根黄色。

[tuː; tə] [iːtʃ] ['æp(ə)l] .
to each apple .
到 每个 苹果 .

每个苹果。

[pleɪs] [ðem; ðəm][ɪn][wʌn] [lɑːdʒ] [ɔː(r)] ['sevrəl] [smɔːl] [b'ɑːskɪts] [ɔː(r)] [rɪ'septəklz] [ɒn][ə; eɪ]['teɪb(ə)l] .
Place them in one large or several small baskets or receptacles on a table .
地方 他们 在 一 大的 或者 一些 小的 篮子 或者 容器 在 一个 桌子 .

将它们放在桌子上的一个大篮子或几个小篮子或容器中。

[ðə; ði][g'ɜːlz] [tʃuːz] [ðə; ði] [red] [ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] [ðə; ði] ['jeləʊ] [strɪŋz] [ænd; ənd][æt; ət][ə; eɪ]['sɪgnəl]
The girls choose the red and the boys the yellow strings and at a signal
这 女孩们 选择 这 红色的 和 这 男孩们 这 黄色的 字符串 和 在 一个 信号
[ðeɪ] ['keəfəli] [pʊl] [ðə; ði] [strɪŋz] [ænd; ənd] ['fɒləʊ] [ðem; ðəm] [ʌp] [ʌn'tɪl] [iːtʃ] [faindz][hɪz; ɪz][ɔː(r)]
they carefully pull the strings and follow them up until each finds his or
他们 小心 拉 这 字符串 和 跟随 他们 向上 直到 每个 发现 他的 或者
[hɜː(r); hə(r)] [meit] ['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [strɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] ['kʌlə(r)] ,
her mate holding the string of the opposite color ,
她 伴侣 保持 这 细绳 的 这 对面的 颜色 ,

女孩们选择红色绳子，男孩们选择黄色绳子，听到信号后，他们小心翼翼地拉动绳子，并沿着绳子向上走，直到找到自己拿着相反颜色绳子的伴侣为止。

[ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] ['æp(ə)l] .
attached to the same apple .
随附的 到 这 相同的 苹果 .

都附着在同一个苹果上。

[ðə; ði] ['æplz] [ɑː(r); ə(r)] [ðen] [tuː; tə][biː; bi][dɪ'vaɪdɪd] [bɪ'twiːn] [iːtʃ] ['kʌp(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] [siːdz] [ɪn]
The apples are then to be divided between each couple and the seeds in
这 苹果 是 然后 到 是 分割 之间 每个 夫妻 和 这 种子 在
[iːtʃ] [hɑːf] ,
each half ,
每个 一半 ,

然后将苹果分给每对夫妇，每半个苹果里保留苹果籽。

['kaʊntɪd] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
counted as follows :
计数 作为 跟随 :

统计方式如下：

[wʌn] — [ai] [lʌv] [ðiː] .
One — I love thee .
一 — 我 爱 你 .

第一，我爱你。

[tuː] — [hiː; hi] ([ʃiː; ʃi]) [lʌvz] [ˌem 'iː] .
Two — he (she) loves me .
二 — 他 (她) 爱 我 .

第二点——他（她）爱我。

[θriː] — ['wedɪd] [wiː; wi] [wɪl] [biː; bi] .
Three — Wedded we will be .
三 — 已婚 我们 将要 是 .

三——我们将结婚。

[fɔː(r)] — [hiː; hi] ([ʃiː; ʃi]) [lʌvz] [ˌem 'iː] ['dɪəli] .
Four — he (she) loves me dearly .
四 — 他 (她) 爱 我 亲爱的 .

第四——他（她）非常爱我。

[faɪv] — [hiː; hi] ([ʃiː; ʃi]) [lʌvz] [ˌem 'iː] ['nɪəli] .
Five — he (she) loves me nearly .
五 — 他 (她) 爱 我 几乎 .

五——他（她）几乎爱我。

[sɪks] — [ə; eɪ] [frend] [fər'evə(r)] .
Six — a friend forever .
六 — 一个 朋友 永远 .

六——永远的朋友。

['sev(ə)n] — [wiː; wi][mʌst; məst]['sevə(r)] .
Seven — we must sever .
七 — 我们 必须 断绝 .

七——我们必须断绝关系。

[eɪt] — [wiː; wi][met] [tuː] [leɪt] .
Eight — we met too late .
八 — 我们 遇见 也 晚的 .

八——我们相遇太晚了。

[naɪn] — [waɪ] ['hezɪteɪt] .
Nine — why hesitate .
九 — 为什么 犹豫 .

九——何必犹豫。

[ten] — [hiː; hi] ([ʃiː; ʃi]) [ɪz][maɪ] ['tʃəʊzn] [meit] .
Ten — he (she) is my chosen mate .
十 — 他 (她) 是 我的 选定 伴侣 .

十——他（她）是我选择的伴侣。

['θredɪŋ] [ə; eɪ] ['niːd(ə)l]
THREADING A NEEDLE
螺纹 一个 针

穿针引线

[sɪt][ɒn] [raʊnd] ['bɒt(ə)l][leɪd] ['leŋθwaɪz] [ɒn][flɔː(r)] , [ænd; ənd][traɪ][tuː; tə] [θred] [ə; eɪ]['niːd(ə)l] .
Sit on round bottle laid lengthwise on floor , and try to thread a needle .
坐 在 圆形的 瓶子 铺设 纵向 在 地面 , 和 尝试 到 线 一个 针 .

坐在平放在地板上的圆形瓶子上，试着穿针引线。

[fɜːst] [tuː; tə] [sək'siːd] [wɪl] [biː; bi][fɜːst] ['mærid] .
First to succeed will be first married .
第一的 到 成功 将要 是 第一的 已婚 .

第一个成功的人将第一个结婚。

SNAPDRAGON1 .
SNAPDRAGON1 .
SNAPDRAGON1 .

SNAPDRAGON1。

[ðə; ði]['drægən] [kən'sɪsts] [ɒv; əv][hɑːf][ə; eɪ][paɪnt][ɒv; əv][ɪg'naɪtɪd] ['brændi] [ɔː(r)]['ælkəhɒl][ɪn][ə; eɪ] [dɪʃ] .
The dragon consists of half a pint of ignited brandy or alcohol in a dish .
这 龙 由 的 一半 一个 品脱 的 点燃 白兰地 或者 酒精 在 一个 盘子 .

“龙”是由半品脱点燃的白兰地或烈酒盛放在一个盘子里制成的。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz]['brændi] [ɪz] [ə'fleɪm] , [ɔːl] [laɪts] [ɑː(r); ə(r)][ɪk'stɪŋgwɪʃt; ek'stɪŋgwɪʃt] , [ænd; ənd][sɔːlt][ɪz]
As soon as brandy is aflame , all lights are extinguished , and salt is
作为 很快 作为 白兰地 是 燃烧 , 全部 灯 是 熄灭 , 和 盐 是
['friːli] ['sprɪŋk(ə)ld][ɪn] [dɪʃ] ,
freely sprinkled in dish ,
自由 撒上 在 盘子 ,

白兰地燃起火焰后，所有灯火立即熄灭，盐也毫不吝啬地撒入盘中。

[ɪm'pɑːtɪŋ] [ə; eɪ] [kɔːps] - [laɪk] ['pælə(r)] [tuː; tə] ['evri] [feɪs] .
imparting a corpse - like pallor to every face .
传授 一个 尸体 - 喜欢 苍白 到 每一个 脸 .

使每个人的脸色都变得像尸体一样苍白。

['kændid] [fruːts] , [fɪgz] , ['reɪzɪnz] , ['ʃʊgəd] ['ɑːməndz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ɑː(r); ə(r)] [θrəʊn] [ɪn] ,
Candied fruits , figs , raisins , sugared almonds , etc . , are thrown in ,
脯 水果 , 无花果 , 葡萄干 , 糖 杏仁 , ETC . , 是 抛掷 在 ,

里面还会加入蜜饯、无花果、葡萄干、糖渍杏仁等等。

[ænd; ənd] [gests] [snæp] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] [wɪð] [ðeə(r)] ['fɪŋgəz] ;
and guests snap for them with their fingers ;
和 客人 折断 为了 他们 和 他们的 手指 ;

宾客们则用手指为他们打响指；

['pɜːs(ə)n] [sɪ'kjʊr] [məʊst] ['praɪzɪz] [frɒm; frəm] [fleɪmz] [wɪl] [miːt] [hɪz; ɪz] [truː] [lʌv] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [jɪə(r)] .
person securing most prizes from flames will meet his true love within the year .
人 确保 最多 奖品 从 火焰 将要 见面 他的 真的 爱 之内 这 年 .

[ˌtuː'tuː] .
2 .
2 .

1.

[ɔː(r)] ,
Or ,
或者 ,

或者，

[slɪps] [ɒv; əv] ['peɪpə(r)] [ɒn] [wɪtʃ] ['vɜːrsəz] [ɑː(r); ə(r)] ['rɪt(ə)n] [ɑː(r); ə(r)] [ræpt] ['taɪtli] [ɪn] [tɪn] - [fɔɪl]
slips of paper on which verses are written are wrapped tightly in tin - foil
滑倒 的 纸 在 哪个 诗句 是 书面 是 包装 紧紧 在 锡 - 挫败

[ænd; ənd] [pleɪst] [ɪn] [dɪʃ] .
and placed in dish .
和 放置 在 盘子 .

写有诗句的纸条用锡箔纸紧紧包裹，放在盘子里。

['brændi] [ɪz] [pɔː] [ɒn] [ænd; ənd] [ɪg'naɪtɪd] .
Brandy is poured on and ignited .
白兰地 是 倾倒 在 和 点燃 .

将白兰地倒在上面并点燃。

[ðə; ði] [vɜːs] [iːtʃ] ['pɜːs(ə)n] [gets] [ɪz] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [tuː; tə] [tel] [hɪz; ɪz] ['fɔːtʃuːn] .
The verse each person gets is supposed to tell his fortune .
这 诗 每个 人 获得 是 据称 到 告诉 他的 财富 .

每个人抽到的诗句都用来预测他的命运。

[pleɪs] ['bɜːnɪŋ] [dɪʃ] [ɪn] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [beə(r)] ['teɪb(ə)l] , [fɔː(r); fə(r)] [drɒps] [ɒv; əv] ['bɜːnɪŋ] ['spɪrɪt]
Place burning dish in middle of bare table , for drops of burning spirits
地方 燃烧 盘子 在 中间 的 裸 桌子 , 为了 滴 的 燃烧 烈酒

[ɑː(r); ə(r)] ['ɒf(ə)n] [splæʃt] [ə'baʊt] .
are often splashed about .
是 经常 溅起 关于 .

将燃烧的盘子放在空桌子的中央，因为燃烧的烈酒经常会溅得到处都是。

['pʌmpkɪn] ['ælfəbet]
PUMPKIN ALPHABET
南瓜 字母

南瓜字母表

[kɑːv] [ɔːl] [ðə; ði] ['lɛtəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ælfəbet] [ɒn] [ə; eɪ] ['miːdiəm] [saɪzd] ['pʌmpkɪn] .
Carve all the letters of the alphabet on a medium sized pumpkin .
雕刻 全部 这 信件 的 这 字母 在 一个 中等的 尺寸 南瓜 .

在一个中等大小的南瓜上雕刻出所有字母。

[pʊt] [ˌaɪ ˈtiː] [ɒn] [ə; eɪ] [dɪʃ] [ænd; ənd] [set] [ɒn] [ə; eɪ] [stænd] [ɔː(r)] ['teɪb(ə)l] .
Put it on a dish and set on a stand or table .
放 它 在 一个 盘子 和 放 在 一个 站立 或者 桌子 .

把它放在盘子里，然后放在架子上或桌子上。

[iːtʃ] [gest] [ɪn] [tɜːn] [ɪz] ['blaɪndfəʊldɪd] [ænd; ənd] ['gɪv(ə)n] [ə; eɪ] [hæt] - [pɪn] , [ðen] [led] [tuː; tə] ['pʌmpkɪn] ,
Each guest in turn is blindfolded and given a hat - pin , then led to pumpkin ,
每个 客人 在 转动 是 蒙眼 和 给定 一个 帽子 - 别针 , 然后 引领 到 南瓜 ,

每个客人依次被蒙上眼睛，并被授予一枚帽针，然后被带到南瓜前。

[weə(r)] [hiː; hi] ([ʃiː; ʃi]) [ɪz] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [stɪk] [pɪn] ['ɪntuː] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɛtəz] [ɒn] [ðə; ði] ['pʌmpkɪn] ,
where he (she) is expected to stick pin into one of the letters on the pumpkin ,
在哪里 他 (她) 是 预期的 到 戳 别针 进入 一 的 这 信件 在 这 南瓜 ,

他（她）需要将大头针插进南瓜上的一个字母里。

[ðʌs] ['ɪndɪkeɪtɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'nɪʃ(ə)l] [ɒv; əv] ['fjuːtʃə(r)] [laɪf] - ['pɑːtnə(r)] .
thus indicating the initial of future life - partner .
因此 表明 这 最初的 的 未来 生活 - 伙伴 .

由此可推断未来伴侣的姓名首字母。

[dəʊ] [test]
DOUGH TEST
面团 测试

面团测试

[teɪk] ['wɔːtə(r)] [ænd; ənd] [miːl] [ænd; ənd] [meɪk] [dəʊ] .
Take water and meal and make dough .
拿 水 和 一顿饭 和 制作 面团 .

取水和面粉，揉成面团。

[raɪt] [ɒn] [slɪps] [ɒv; əv] ['peɪpə(r)] [nems] [ɒv; əv] ['sevrəl] [ɒv; əv] ['ɒpəzɪt] [seks] [frendz] ;
Write on slips of paper names of several of opposite sex friends ;
写 在 滑倒 的 纸 姓名 的 一些 的 对面的 性别 朋友们 ;

在纸条上写下几位异性朋友的名字；

[rəʊl] ['peɪpəz] ['ɪntuː] [bɔːlz] [ɒv; əv] [dəʊ] [ænd; ənd] [drɒp] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] ['wɔːtə(r)] .
roll papers into balls of dough and drop them into water .
卷 文件 进入 球 的 面团 和 降低 他们 进入 水 .

将纸揉成面团状，然后放入水中。

[fɜːst] [neɪm] [tuː; tə] [ə'pɪə(r)] [wɪl] [biː; bi] ['fjuːtʃə(r)] ['hʌzbənd] [ɔː(r)] [waɪf] .
First name to appear will be future husband or wife .
第一的 姓名 到 出现 将要 是 未来 丈夫 或者 妻子 .

第一个出现的名字将是未来的丈夫或妻子。

['wɔːtə(r)] [ɪk'sperɪmənt]
WATER EXPERIMENT
水 实验

水实验

[ə; eɪ] ['lɑːfəbl] [ɪk'sperɪmənt] [kən'sɪsts] [ɪn] ['fɪlɪŋ] [maʊθ] [wɪð] ['wɔːtə(r)] [ænd; ənd] ['wɔːkɪŋ] [ə'raʊnd]
A laughable experiment consists in filling mouth with water and walking around
一个 可笑 实验 由 在 填充 嘴 和 水 和 步行 大约
[haʊs] [ɔː(r)] [blɒk] [wɪ'ðaʊt] ['swɒləʊɪŋ] [ɔː(r)] ['spɪlɪŋ] [ə; eɪ] [drɒp] .
house or block without swallowing or spilling a drop .
房子 或者 堵塞 没有 吞咽 或者 溢出 一个 降低 .

一个可笑的实验是：嘴里含满水，然后在房子或街区里走来走去，一滴水也不能咽下去或洒出来。

[fɜːst] ['pɜːs(ə)n] [ɒv; əv] ['ɒpəzɪt] [seks] [juː; jʊ] [miːt] [ɪz] [jɔː(r); jə(r)] [feɪt] .
First person of opposite sex you meet is your fate .
第一的 人 的 对面的 性别 你 见面 是 你的 命运 .

你遇到的第一个异性就是你的命运。

[ə; eɪ] ['klevə(r)] ['həʊstəs] [wɪl] [send] [tuː] [ˌʌnsə'spektɪŋ] ['lʌvəz] [baɪ] ['dɪfrənt] [dɔːz] ; [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ʃʊə(r)] [tuː; tə] [miːt] ,
A clever hostess will send two unsuspecting lovers by different doors ; they are sure to meet ,
一个 聪明的 女主人 将要 发送 二 毫无戒心的 恋人 经过 不同的 门 ; 他们 是 当然 到 见面 ,

一位聪明的女主人会让两位毫无防备的情侣从不同的门进入；他们一定会相遇的。

[ænd; ənd] [nɒt] [ʌn'friːkwəntli] ['set(ə)l] ['mætəz] [ðen] [ænd; ənd] [ðeə(r)] .
and not unfrequently settle matters then and there .
和 不是 不常 定居 事情 然后 和 那里 .

而且经常当场解决问题。

[ðə; ði] ['driːmə(r)]
THE DREAMER
这 梦想家

梦想家

[ɪf] [ə; eɪ] [meɪd] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [nəʊ] [huːm] [ʃiː; ʃi] [ɪz] [tuː; tə] ['mæri] , [ɪf] [ə; eɪ] [mæn] [ɒv; əv] [welθ] ,
If a maid wishes to know whom she is to marry , if a man of wealth ,
如果 一个 女佣 愿望 到 知道 谁 她 是 到 结婚 , 如果 一个 男人 的 财富 ,

如果一个女仆想知道她将嫁给谁，如果是一个富有的男人，

['treɪdzmən] , [ɔː(r)] ['trævələ] , [let] [hɜː(r); hə(r)] , [ɒn] [ɔːl] - ['hæləʊ] - [iːn] , [teɪk] [ə; eɪ] ['wɔːlnʌt] , ['heɪzlnʌt] , [ænd; ənd] ['nʌtmeg] ;
tradesman , or traveler , let her , on All - Hallow - e'en , take a walnut , hazelnut , and nutmeg ;
零售商 , 或者 游客 , 让 她 , 在 全部 - 神圣的 - e'en , 拿 一个 核桃 , 榛子 , 和 肉豆蔻 ;

无论是商人还是旅行者，都让她在万圣节前夜带走一颗核桃、一颗榛子和一颗肉豆蔻；

[greɪt] [ænd; ənd] [mɪks] [ðem; ðəm] [wɪð] ['bʌtə(r)] [ænd; ənd] ['ʃʊgə(r)] ['ɪntuː] [pɪlz] , [ænd; ənd] [teɪk] [wen] [ʃiː; ʃi] [gəʊz] [tuː; tə] [bed] ;
grate and mix them with butter and sugar into pills , and take when she goes to bed ;
格栅 和 混合 他们 和 黄油 和 糖 进入 药片 , 和 拿 什么时候 她 去 到 床 ;

将它们磨碎，与黄油和糖混合制成药丸，让她在睡前服用；

[ænd; ənd] [ðen] , [ɪf] [hɜː(r); hə(r)] ['fɔːtʃuːn] [biː; bi] [tuː; tə] ['mæri] [ə; eɪ] [rɪtʃ] [mæn] ,
and then , if her fortune be to marry a rich man ,
和 然后 , 如果 她 财富 是 到 结婚 一个 富有的 男人 ,

然后，如果她的幸运之处在于嫁给一个有钱人，

[hɜː(r); hə(r)] [sliːp] [wɪl] [biː; bi] [fɪld] [wɪð] [gəʊld] [driːmz] ; [ɪf] [ə; eɪ] ['treɪdzmən] ,
her sleep will be filled with gold dreams ; if a tradesman ,
她 睡觉 将要 是 已填 和 金子 梦境 ; 如果 一个 零售商 ,

她的睡眠将充满金色的梦境；如果一个商人，

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [driːm] [ɒv; əv] [ɒd] ['nɔɪzɪz] [ænd; ənd] ['tjuːmʌlt] ; [ɪf] [ə; eɪ] ['trævələ] ,
she will dream of odd noises and tumults ; if a traveler ,
她 将要 梦 的 奇怪的 噪音 和 骚乱 ; 如果 一个 游客 ,

她会梦见奇怪的噪音和骚动；如果是一位旅行者，

[ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] ['θʌndə(r)] [ænd; ənd] ['laɪtnɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'stɜːb] [hɜː(r); hə(r)] .
there will be thunder and lightning to disturb her .
那里 将要 是 雷 和 闪电 到 打扰 她 .

雷鸣闪电会打扰她。

['selə(r)] [steəz]
CELLAR STAIRS
地窖 楼梯

地窖楼梯

['selə(r)] - [steəz] - [test] [ɪz] [weə(r)] [gɜːl] ['bəʊldli] [gəʊz] [ˌdaʊn'steəz] ['bækwəd] , ['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['mɪrə(r)] ,
Cellar - stairs ' test is where girl boldly goes downstairs backward , holding a mirror ,
地窖 - 楼梯 - 测试 是 在哪里 女孩 大胆地 去 楼下 落后 , 保持 一个 镜子 ,

地下室楼梯测试是指女孩大胆地倒退着走下楼梯，手里拿着一面镜子。

[ænd; ənd] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [kætʃ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv] [hɪm] [huː] [ɪz][tuː; tə][biː; bi][hɜː(r); hə(r)]
and trying to catch in it the features of him who is to be her
和 尝试 到 抓住 在 它 这 特征 的 他 WHO 是 到 是 她
[meɪt] .
mate .
伴侣 .

并试图从中捕捉到她未来伴侣的特征。

[ə'raʊnd] [ðə; ði] ['wɔːlnʌt] [triː]
AROUND THE WALNUT TREE
大约 这 核桃 树

围绕着核桃树

[ɒv; əv][ɔːl] ['hæləʊ] - [iːn] [spelz] [ænd; ənd] [tʃɑːms] [ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] [nʌts] , [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ]
Of all Hallow - e'en spells and charms associated with nuts , the following
的 全部 神圣的 - e'en 咒语 和 魅力 联系 和 坚果 , 这 下列的
[ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['əʊldɪst] :
is one of the oldest :
是 一 的 这 最老 :

在所有与坚果相关的万圣节咒语和符咒中，以下是最古老的咒语之一：

[ɪf] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn][ɔː(r)]['wʊmən] [gəʊz][æt; ət] ['mɪdnaɪt] [ɒn] ['hæləʊ] - [iːn] [tuː; tə][ə; eɪ]['wɔːlnʌt] [triː]
If a young man or woman goes at midnight on Hallow - e'en to a walnut tree
如果 一个 年轻的 男人 或者 女士 去 在 午夜 在 神圣的 - e'en 到 一个 核桃 树
[ænd; ənd] [wɔːks] [ə'raʊnd] [θriː] [taɪmz] ,
and walks around three times ,
和 散步 大约 三 时代 ,

如果一个年轻男子或女子在万圣节午夜时分走到一棵核桃树下，绕树走三圈，

['kraɪɪŋ] [aʊt] [iːtʃ] [taɪm] ,
crying out each time ,
哭泣 出去 每个 时间 ,

每次都哭喊着，

" [let] [hɪm] ([hɜː(r); hə(r)]) [ðæt] [ɪz][tuː; tə][biː; bi][maɪ] [truː] [lʌv] [brɪŋ] [ˌem 'iː][sʌm; səm]['wɔːlnʌts] ,
" Let him (her) that is to be my true love bring me some walnuts ,
" 让 他 (她) 那 是 到 是 我的 真的 爱 带来 我 一些 核桃 ,

“让我的真爱给我带些核桃来吧。”

" ['fjuːtʃə(r)][waɪf][ɔː(r)]['hʌzbənd] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [ɪn] [triː] ['gæðərɪŋ] [nʌts] .
" future wife or husband will be seen in tree gathering nuts .
" 未来 妻子 或者 丈夫 将要 是 已见 在 树 采集 坚果 .

“未来的妻子或丈夫会在树上捡坚果。”

['dʌkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['æplz]
DUCKING FOR APPLES
躲避 为了 苹果

躲避苹果

['ɪntuː][wʌn][tʌb][hɑːf] [fɪld] [wɪð] ['wɔːtə(r)][ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] ['æplz] [tuː; tə][ðə; ði][stemz][ɒv; əv] [wɪtʃ]
Into one tub half filled with water are placed apples to the stems of which
进入 一 浴缸 一半 已填 和 水 是 放置 苹果 到 这 茎 的 哪个
[ɑː(r); ə(r)][taɪd]['bɪts][ɒv; əv]['peɪpə(r)] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɔɪz] ['prez(ə)nt][æt; ət][ðə; ði]
are tied bits of paper containing the names of the boys present at the
是 系 比特 的 纸 包含 这 姓名 的 这 男孩们 展示 在 这
['pɑːti] ,
party ,
派对 ,

在一个装了半桶水的桶里放着苹果，苹果的茎上系着写有参加聚会的男孩名字的纸条。

[waɪl] [ə'krɒs] [ðə; ði] [ruːm] [ɪz][ə; eɪ]['sɪmələ(r)][tʌb][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði][g'ɜːlz][ɑː(r); ə(r)]
while across the room is a similar tub in which the names of the girls are
尽管 穿过 这 房间 是 一个 相似的 浴缸 在 哪个 这 姓名 的 这 女孩们 是
[pleɪst] .
placed .
放置 .

房间另一侧还有一个类似的浴缸，里面放着女孩们的名字。

[wɪð] [hændz][taɪd][bɪ'haɪnd][ðem; ðəm][ðə; ði] [jʌŋ] [fəʊks] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə]['ekstrɪkeɪt][ðə; ði] ['æplz]
With hands tied behind them the young folks endeavor to extricate the apples
和 双手 系 在后面 他们 这 年轻的 各位 努力 到 解脱 这 苹果
[wɪð] [ðeə(r)] [tiːθ] ,
with their teeth ,
和 他们的 牙齿 ,

双手被反绑在身后的年轻人，试图用牙齿把苹果咬下来。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'ledʒd] [ðæt] [ðə; ði] [neɪm] [ə'piəriŋ] [ə'pɒn][ðə; ði][slɪp] ['fɑːsənd] [tuː; tə][ðə; ði]
and it is alleged that the name appearing upon the slip fastened to the
和 它 是 据称 那 这 姓名 出现 之上 这 滑 系紧 到 这
['æp(ə)l][ɪz][ðə; ði][ˌpætrə'nɪmɪk][ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ['helpmeɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][wʌn] [sɪ'kjʊr] [ðə; ði][fruːt]
apple is the patronymic of the future helpmeet of the one securing the fruit
苹果 是 这 父名 的 这 未来 帮手 的 这 一 确保 这 水果
[frɒm; frəm][ðə; ði][rɪ'septək(ə)l] .
from the receptacle .
从 这 容器 .

据称，系在苹果上的纸条上的名字是摘下苹果的人未来妻子的父名。

[geɪm] [ɒv; əv] [feɪt]
GAME OF FATE
游戏 的 命运

命运游戏

[gests] [teɪk] [pɑːt] , ['siːtɪd] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l] .
Guests take part , seated in a circle .
客人 拿 部分 , 坐着 在 一个 圆圈 .

宾客们围坐成圈参与活动。

[θriː] [feɪts] [ɑː(r); ə(r)] ['tʃəʊzn] ,
Three Fates are chosen ,
三 命运 是 选定 ,

三位命运女神被选中，

[wʌn][ɒv; əv] [huːm] ['wɪspərz] [tuː; tə] [iːtʃ] ['pɜːs(ə)n][ɪn] [tɜːn] [neɪm] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ([hɜː(r); hə(r)]) ['fjuːtʃə(r)]
one of whom whispers to each person in turn name of his (her) future
一 的 谁 低语 到 每个 人 在 转动 姓名 的 他的 (她) 未来
['swiːthɑːt] .
sweetheart .
亲爱的 .

其中一人依次向每个人耳语说出自己（她）未来爱人的名字。

['sekənd] [feɪt] [f'ɒləʊz] , ['wɪspərɪŋ] [tuː; tə] [iːtʃ] [weə(r)] [hiː; hi] ([ʃiː; ʃi]) [wɪl] [nekst] [miːt] [hɪz; ɪz] (
Second Fate follows , whispering to each where he (she) will next meet his (
第二 命运 跟随 , 耳语 到 每个 在哪里 他 (她) 将要 下一个 见面 他的 (
[hɜː(r); hə(r)]) ['swiːthɑːt] ;
her) sweetheart ;
她) 亲爱的 ;

第二命运紧随其后，悄悄告诉他们下一个会在哪里遇到自己的爱人；

[æz; əz] , " [juː; jʊ] [wɪl] [miːt] [ɒn][ə; eɪ][ləʊd][ɒv; əv] [heɪ] , " [ɔː(r)] , " [æt; ət][ə; eɪ]['pɪknɪk] ,
as , " You will meet on a load of hay , " or , " at a picnic ,
作为 , " 你 将要 见面 在 一个 加载 的 干草 , " 或者 , " 在 一个 野餐 ,

例如，"你们会在一车干草上相遇"，或者，"在野餐时相遇"，

" [ɔː(r)] , " [æt; ət] [tʃɜːtʃ] , " [ɔː(r)] , " [ɒn][ðə; ði]['rɪvə(r)] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" or , " at church , " or , " on the river , " etc .
" 或者 , " 在 教会 , " 或者 , " 在 这 河 , " ETC .

或者，"在教堂里"，或者，"在河边"，等等。

[ðə; ði] [θɜːd] [feɪt] [rɪ'viːlz] [ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ; [æz; əz] , " [juː; jʊ] [wɪl] ['mæri] [hɪm] ([hɜː(r); hə(r)]) [nekst]
The third Fate reveals the future ; as , " You will marry him (her) next
这 第三 命运 揭示 这 未来 ; 作为 , " 你 将要 结婚 他 (她) 下一个
['krɪsməs] ,
Christmas ,
圣诞节 ,

第三张命运牌揭示了未来，例如："你将在下一个圣诞节嫁给他（她）。"

" [ɔː(r)] , " [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['sepəreɪtɪd] ['meni] [j'iəz] [baɪ][ə; eɪ] ['kwɒrəl] , [bʌt; bət] [wɪl] ['faɪnəli] ['mæri] ,
" or , " You will be separated many years by a quarrel , but will finally marry ,
" 或者 , " 你 将要 是 分开 许多 年 经过 一个 争吵 , 但 将要 最后 结婚 ,

或者，"你们会因为争吵而分离多年，但最终会结婚，

" [ɔː(r)] , " ['naɪðə(r)] [ɒv; əv][juː; jʊ] [wɪl] ['evə(r)] ['mæri] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" or , " Neither of you will ever marry , " etc .
" 或者 , " 两者都不 的 你 将要 曾经 结婚 , " ETC .

或者，"你们俩永远不会结婚"，等等。

[iːtʃ] [gest] [mʌst; məst][rɪ'membə(r)] [wɒt] [ɪz] [sed] [baɪ][ðə; ði] [feɪts] ;
Each guest must remember what is said by the Fates ;
每个 客人 必须 记住 什么 是 说 经过 这 命运 ;

每位宾客都必须记住命运女神所说的话；

[ðen] [iːtʃ] [ɪn] [tɜːn] [rɪ'piːts] [ə'laʊd] [wɒt] [hæz; həz] [biːn] [təʊld][hɪm] ([hɜː(r); hə(r)]) .
then each in turn repeats aloud what has been told him (her) .
然后 每个 在 转动 重复 大声 什么 有 到过 讲述 他 (她) .

然后，他们依次大声复述对方告诉他（她）的话。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , " [maɪ]['fjuːtʃə(r)] ['swiːtˌhɑːrts] [neɪm] [ɪz] - ;
For example , " My future sweetheart's name is Obednego ;
为了 例子 , " 我的 未来 甜心的 姓名 是 - ;

例如，"我未来的爱人名叫奥伯尼歌；

[ai][ʃæl; ʃəl] [miːt] [hɪm][nekst] ['wenzdeɪ] [ɒn][ðə; ði] ['muːnlaɪt] [ɪk'skɜːʃn] ,
I shall meet him next Wednesday on the Moonlight Excursion ,
我 将 见面 他 下一个 周三 在 这 月光 短途旅行 ,

我将于下周三在月光之旅中与他见面。

[ænd; ənd][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['mærid] [ɪn][ə; eɪ] [wiːk] .
and we shall be married in a week .
和 我们 将 是 已婚 在 一个 星期 .

我们将在一周后结婚。

" ['kænd(ə)l] [ænd; ənd] ['æp(ə)l]
" CANDLE AND APPLE
" 蜡烛 和 苹果

“蜡烛与苹果”

[æt; ət] [wʌn] [end] [ɒv; əv] [stɪk] - ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] ['fɑːs(ə)n] [æn; ən] ['æp(ə)l] ; [æt; ət] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [end] ,
At one end of stick 18 inches long fasten an apple ; at the other end ,
在 一 结尾 的 戳 - 英寸 长的 系 一个 苹果 ; 在 这 其他 结尾 ,

在一根18英寸长的棍子的一端绑上一个苹果；在另一端，

[ə; eɪ] [ʃɔːt] [piːs] [ɒv; əv] ['laɪtɪd] ['kænd(ə)l] .
a short piece of lighted candle .
一个 短的 片 的 照明 蜡烛 .

一小段点燃的蜡烛。

[sə'spend] [stɪk] [frɒm; frəm] ['siːlɪŋ] [baɪ] [staʊt] [kɔːd] ['fɑːsənd] [ɪn] [ɪts] ['mɪd(ə)l] [səʊ] [ðæt] [stɪk] [wɪl] ['bæləns] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] ;
Suspend stick from ceiling by stout cord fastened in its middle so that stick will balance horizontally ;
暂停 戳 从 天花板 经过 肥硕 绳索 系紧 在 它是 中间 所以 那 戳 将要 平衡 水平方向 ;

用粗绳将木棍悬挂在天花板上，绳子系在木棍中间，使木棍保持水平平衡；

[waɪl] [stɪk] [ri'vɔlv, -'vɔːlv] ['pleər] [traɪ] [tuː; tə] [kætʃ] ['æp(ə)l] [wɪð] [ðeə(r)] [tiːθ] .
while stick revolves players try to catch apple with their teeth .
尽管 戳 旋转 玩家 尝试 到 抓住 苹果 和 他们的 牙齿 .

当木棍旋转时，玩家们试图用牙齿接住苹果。

[ə; eɪ] [praɪz] [meɪ] [biː; bi] [ɪn] ['sentə(r)] [ɒv; əv] ['æp(ə)l] .
A prize may be in center of apple .
一个 奖 可能 是 在 中心 的 苹果 .

奖品可能藏在苹果的中心。

[weə(r)] [dwel] [maɪ] ['lʌvə(r)] ?
WHERE DWELLS MY LOVER ?
在哪里 居住地 我的 情人 ?

我的爱人身在何处？

[stiːl] [aʊt] [ˌʌnəb'zɜːvd] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] ; ['plʌkɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] [lɒk] [ɒv; əv] [heə(r)] [frɒm; frəm] [jɔː(r); jə(r)] [hed] ,
Steal out unobserved at midnight ; plucking a small lock of hair from your head ,
偷 出去 未被观察到的 在 午夜 ; 拔毛 一个 小的 锁 的 头发 从 你的 头 ,

午夜时分悄悄溜出去；从头上拔下一小缕头发，

[kɑːst] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [briːz] .
cast it to breeze .
投掷 它 到 微风 .

把它抛向微风。

[wɒt'evə(r)] [də'rekʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [bləʊn] [ɪz] [bɪ'liːvd] [tuː; tə] [biː; bi] [ləʊ'keɪʃn] [ɒv; əv] ['fjuːtʃə(r)] [ˌmætrɪ'məʊniəl] ['pɑːtnə(r)] .
Whatever direction it is blown is believed to be location of future matrimonial partner .
任何 方向 它 是 吹 是 相信 到 是 地点 的 未来 婚姻 伙伴 .

人们认为风吹向哪个方向，就代表着未来伴侣的所在地。

" [ai] [plʌk] [ðɪs] [lɒk] [ɒv; əv] [heə(r)] [ɒf] [maɪ] [hed]
" I pluck this lock of hair off my head
" 我 采摘 这 锁 的 头发 离开 我的 头

我从头上拔下这缕头发

[tuː; tə] [tel] [wens] ['kɒmz] [ðə; ði][wʌn][ai][ʃæl; ʃəl][wed] .
To tell whence comes the one I shall wed .
到 告诉 何处 来 这 一 我 将 结婚 .

告诉我我将要嫁的人来自哪里。

[flai] , ['sɪlkən][heə(r)] , [flai][ɔːl][ðə; ði] [wɜːld] [ə'raʊnd]
Fly , silken hair , fly all the world around
飞 , 丝 头发 , 飞 全部 这 世界 大约

飞吧，丝滑的秀发，飞遍世界各地

[ʌn'tɪl] [juː; jʊ] [riːtʃ] [ðə; ði] [spɒt] [weə(r)] [maɪ] [truː] [lʌv] [ɪz] [faʊnd] .
Until you reach the spot where my true love is found .
直到 你 抵达 这 点 在哪里 我的 真的 爱 是 成立 .

直到你找到我真爱的地方。

" ['kəʊmɪŋ] [heə(r)] [bɪ'fɔː(r)] ['mɪrə(r)]
" COMBING HAIR BEFORE MIRROR
" 梳理 头发 前 镜子

在镜子前梳头

[stænd] [ə'ləʊn] [bɪ'fɔː(r)] ['mɪrə(r)] , [ænd; ənd] [baɪ] [lait] [ɒv; əv] ['kænd(ə)l] [kəʊm] [jɔː(r); jə(r)] [heə(r)] ;
Stand alone before mirror , and by light of candle comb your hair ;
站立 独自的 前 镜子 , 和 经过 光 的 蜡烛 梳子 你的 头发 ;

独自站在镜子前，借着烛光梳头；

[feɪs] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] ['fjuːtʃə(r)] ['pɑːtnə(r)] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [ɪn] [glɑːs] , ['piːpɪŋ] ['əʊvə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['ʃəʊldə(r)] .
face of your future partner will appear in glass , peeping over your shoulder .
脸 的 你的 未来 伙伴 将要 出现 在 玻璃 , 偷窥 超过 你的 肩膀 .

你未来伴侣的脸会出现在玻璃上，从你的肩膀后面窥视着你。

[ðə; ði] [fɔː(r)] ['sɔːsəz]
THE FOUR SAUCERS
这 四 碟子

四碟怪兽

[pleɪs] [fɔː(r)] ['sɔːsəz] [ɒn] ['teɪb(ə)l] [ɪn] [laɪn] .
Place four saucers on table in line .
地方 四 碟子 在 桌子 在 线 .

将四个碟子并排放在桌子上。

['ɪntuː] [fɜːst] [pʊt] [dɜːt] ; ['ɪntuː] ['sekənd] , ['wɔːtə(r)] ; ['ɪntuː] [θɜːd] , [ə; eɪ] [rɪŋ] ; ['ɪntuː] [fɔːθ] , [ə; eɪ] [ræg] .
Into first put dirt ; into second , water ; into third , a ring ; into fourth , a rag .
进入 第一的 放 污垢 ; 进入 第二 , 水 ; 进入 第三 , 一个 戒指 ; 进入 第四 , 一个 抹布 .

第一层放泥土；第二层放水；第三层放戒指；第四层放破布。

[gests] [ɑː(r); ə(r)] ['blaɪndfəʊldɪd] [ænd; ənd] [led] [ə'raʊnd] ['teɪb(ə)l] [twaɪs] ;
Guests are blindfolded and led around table twice ;
客人 是 蒙眼 和 引领 大约 桌子 两次 ;

客人被蒙上眼睛，绕着桌子走两圈；

[ðen] [təʊld] [tuː; tə] [gəʊ] [ə'ləʊn] [ænd; ənd] [pʊt] ['fɪŋgəz] ['ɪntuː] ['sɔːsə(r)] .
then told to go alone and put fingers into saucer .
然后 讲述 到 去 独自的 和 放 手指 进入 碟子 .

然后被告知独自一人去，把手指伸进碟子里。

[ɪf] [ðeɪ] [pʊt] ['ɪntuː] [dɜːt] , [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [dɪ'vɔːs] ; ['ɪntuː] ['wɔːtə(r)] , [ə; eɪ] [trɪp] [ə'krɒs] ['əʊʃ(ə)n] ;
If they put into dirt , it means divorce ; into water , a trip across ocean ;
如果 他们 放 进入 污垢 , 它 方法 离婚 ; 进入 水 , 一个 旅行 穿过 海洋 ;

如果投入泥土，就意味着离婚；投入水中，就意味着横渡大洋；

[weə(r)] [rɪŋ] [ɪz] , [tuː; tə] ['mæri] ; [weə(r)] [ræg] [ɪz] , ['nevə(r)] [tuː; tə] ['mæri] .
where ring is , to marry ; where rag is , never to marry .
在哪里 戒指 是 , 到 结婚 ; 在哪里 抹布 是 , 绝不 到 结婚 .

戒指所在之处，即为结婚；破布所在之处，即为永不结婚。

['feðə(r)] [tests]
FEATHER TESTS
羽毛 测试

羽毛测试

[tuː; tə] [fɔː'tel] [kəm'plekʃ(ə)n][ɒv; əv]['fjuːtʃə(r)] [meɪt] , [sɪ'lekt] [θriː] [sɒft] , ['flʌfi] ['feðər] .
To foretell complexion of future mate , select three soft , fluffy feathers .
到 预言 肤色 的 未来 伴侣 , 选择 三 柔软的 , 蓬松的 羽毛 .

要预测未来伴侣的肤色，请选择三根柔软蓬松的羽毛。

([ɪf] [nʌn] [ɪz]['hændi] , [ɑːsk][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['pɪləʊ] [ænd; ənd][ˌɑːr aɪ 'piː]['əʊpən][ænd; ənd] [teɪk] [aʊt]
(If none is handy , ask for a pillow and rip open and take out
(如果没有任何 是 便利 , 问 为了 一个 枕头 和 撕裂 打开 和 拿 出去
['feðər] .)
feathers .)
羽毛 .)

（如果没有现成的，可以要一个枕头，撕开枕头，取出里面的羽毛。）

[ɒn] ['bɒtəm] [end][ɒv; əv] [iːtʃ] ['feðə(r)] ['fɑːs(ə)n][ə; eɪ][smɔːl] [piːs] [ɒv; əv]['peɪpə(r)] ;
On bottom end of each feather fasten a small piece of paper ;
在 底部 结尾 的 每个 羽毛 系 一个 小的 片 的 纸 ;

在每根羽毛的底部系上一小张纸片；

[ə; eɪ][drɒp][ɒv; əv] [peɪst] [ɔː(r)]['mjuːsɪlɪdʒ] [wɪl] [həʊld][ɔːl] [θriː] [ɪn] [pleɪs] .
a drop of paste or mucilage will hold all three in place .
一个 降低 的 粘贴 或者 粘液 将要 抓住 全部 三 在 地方 .

一滴糊状物或粘液就能将这三者固定住。

[raɪt] " [blɒnd] " [ɒn][wʌn]['peɪpə(r)] ; " [bruː'net] , " [ɒn][ə'nʌðə(r)] , [ænd; ənd] " ['miːdiəm] " [ɒn][ðə; ði]
Write " blonde " on one paper ; " brunette , " on another , and " medium " on the
写 " 金发 " 在 一 纸 ; " 棕发 , " 在 其他 , 和 " 中等的 " 在 这
[θɜːd] .
third .
第三 .

在一张纸上写“金发”，在另一张纸上写“黑发”，在第三张纸上写“中等发色”。

['leɪb(ə)l] ['peɪpəz] [bɪ'fɔː(r)] ['gluːɪŋ] [ðem; ðəm][ɒn] ['feðər] .
Label papers before gluing them on feathers .
标签 文件 前 胶合 他们 在 羽毛 .

在将纸张粘贴到羽毛上之前，先贴上标签。

[həʊld][ʌp] ['feðə(r)] [baɪ][ɪts][tɒp][ænd; ənd][send][ˌaɪ 'tiː] ['flaɪɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [pʌf] [ɒv; əv] [breθ] .
Hold up feather by its top and send it flying with a puff of breath .
抓住 向上 羽毛 经过 它是 顶部 和 发送 它 飞行 和 一个 噗 的 气息 .

抓住羽毛的顶端，轻轻一吹，让它飞起来。

[duː; də] [seɪm] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [tuː] ; [ðə; ði] ['feðə(r)] ['lændɪŋ] ['nɪərɪst] [juː; jʊ] [di'nəʊts] [kəm'plekʃ(ə)n]
Do same with the other two ; the feather landing nearest you denotes complexion
做 相同的 和 这 其他 二 ; 这 羽毛 降落 最近的 你 表示 肤色
[ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [truː] [lʌv] .
of your true love .
的 你的 真的 爱 .

对另外两根羽毛也做同样的操作；离你最近的羽毛代表你真爱的肤色。

[tuː; tə] [meɪk] [test] [ʃʊə(r)] , [traɪ] [θriː] [taɪmz] , [nɒt] ['juːzɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] [fɔːs] [ɪn] ['bləʊɪŋ] ['feðər] ,
To make test sure , try three times , not using too much force in blowing feathers ,
到 制作 测试 当然 , 尝试 三 时代 , 不是 使用 也 很多 力量 在 吹 羽毛 ,

为了确保测试结果准确，请尝试三次，吹羽毛时不要用力过猛。

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][lænd][ɒn]['teɪb(ə)l] , [nɒt][ɒn][flɔː(r)] .
which should land on table , not on floor .
哪个 应该 土地 在 桌子 , 不是 在 地面 .

它应该落在桌子上，而不是地板上。

[bəʊlz]
BOWLS
碗

碗

[wʌn] [bəʊl] [ɪz] [fɪld] [wɪð] [klɪə(r)]['wɔːtə(r)] , [ə'nʌðə(r)] [wɪð] [waɪn] , [ə; eɪ] [θɜːd] [wɪð] ['vɪnɪgə(r)] ,
One bowl is filled with clear water , another with wine , a third with vinegar ,
一 碗 是 已填 和 清除 水 ， 其他 和 葡萄酒 ， 一个 第三 和 醋 ，

一个碗里盛着清水，另一个碗里盛着酒，第三个碗里盛着醋。

[ə; eɪ] [fɔːθ] [ɪz] ['empti] .
a fourth is empty .
一个 第四 是 空的 .

第四个是空的。

[ɔːl] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [ɪn] [laɪn] [ɒn] ['teɪb(ə)l] .
All are placed in line on table .
全部 是 放置 在 线 在 桌子 .

所有物品都整齐地摆放在桌子上。

[iːtʃ] ['pɜːs(ə)n] [ɪn] [tɜːn] [ɪz] ['blaɪndfəʊldɪd] , [tɜːnd] [ə'baʊt] [θriː] [taɪmz] , [ænd; ənd] [led] [tuː; tə] ['teɪb(ə)l] .
Each person in turn is blindfolded , turned about three times , and led to table .
每个 人 在 转动 是 蒙眼 ， 转向 关于 三 时代 ， 和 引领 到 桌子 .

每个人依次被蒙上眼睛，转了大约三圈，然后被带到桌子旁。

[ə; eɪ] [hænd] [ɪz] [pʊt] [aʊt] [ænd; ənd] ['prɒfəsi] [meɪd] [baɪ] [bəʊl] [tʌtʃt] .
A hand is put out and prophecy made by bowl touched .
一个 手 是 放 出去 和 预言 制成 经过 碗 感动 .

伸出一只手，触摸碗，做出预言。

['wɔːtə(r)] [ʃəʊz] ['hæpi] , ['piːsf(ə)l] [laɪf] ; [waɪn] ['prɒmɪsɪz] [rɪtʃ] , [ɪ'ventf(ə)l] , ['nəʊb(ə)l] [kə'rɪə(r)] ; ['vɪnɪgə(r)] , ['mɪzəri] [ænd; ənd] ['pɒvəti] ;
Water shows happy , peaceful life ; wine promises rich , eventful , noble career ; vinegar , misery and poverty ;
水 演出 快乐的 ， 和平 生活 ； 葡萄酒 承诺 富有的 ， 多事 ， 高贵 职业 ； 醋 ， 苦难 和 贫困 ；

水象征幸福、和平的生活；酒象征富裕、多事、高尚的事业；醋象征苦难和贫穷；

[æn; ən] ['empti] [bəʊl] [ɪz] [ə; eɪ] ['sɪmb(ə)l] [ɒv; əv] ['bætʃələ(r)] [ɔː(r)] ['spɪnstə(r)] [laɪf] .
an empty bowl is a symbol of bachelor or spinster life .
一个 空的 碗 是 一个 象征 的 学士 或者 单身女子 生活 .

空碗象征着单身或老处女的生活。

[rəʊz] [test]
ROSE TEST
玫瑰 测试

玫瑰测试

[teɪk] [tuː] ['rəʊzɪz] [wɪð] [lɒŋ] [stemz] .
Take two roses with long stems .
拿 二 玫瑰 和 长的 茎 .

取两朵长茎玫瑰。

[neɪm] [wʌn] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː'self] [ænd; ənd] [wʌn] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['lʌvə(r)] .
Name one for yourself and one for your lover .
姓名 一 为了 你自己 和 一 为了 你的 情人 .

给自己选一个，给你的爱人选一个。

[gəʊ][tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [ruːm] [wɪ'ðaʊt] ['spiːkɪŋ] [tuː; tə] ['eni] [wʌn] ; [niːl] [bɪ'saɪd] [bed] ; [twaɪn] [stemz]
Go to your room without speaking to any one ; kneel beside bed ; twine stems
去 到 你的 房间 没有 请讲 到 任何 一 ; 下跪 旁 床 ; 缠绕 茎

[ɒv; əv]['rəʊzɪz] [tə'geðə(r)] ,
of roses together ,
的 玫瑰 一起 ,

不要跟任何人说话，回到你的房间；跪在床边；将几枝玫瑰花枝缠绕在一起。

[ænd; ənd] [rɪ'piːt] ['fɒləʊɪŋ] [laɪnz] , ['geɪzɪŋ] [ɪn'tentli] [ɒn] ['lʌvərz] [rəʊz] :
and repeat following lines , gazing intently on lover's rose :
和 重复 下列的 线条 , 凝视 专注地 在 恋人的 玫瑰 :

然后重复以下诗句，目光专注地凝视着爱人的玫瑰：

" [twaɪn] , [twaɪn] , [ænd; ənd] [ˌɪntə'twaɪn] ,
" Twine , twine , and intertwine ,
" 缠绕 , 缠绕 , 和 交织 ,

"缠绕，缠绕，再缠绕，

[let] [maɪ] [lʌv] [biː; bi] ['həʊlli] [ðaɪn] .
Let my love be wholly thine .
让 我的 爱 是 完全 你的 .

愿我的爱完全属于你。

[ɪf] [hɪz; ɪz] [hɑːt] [biː; bi][kaɪnd][ænd; ənd] [truː] ,
If his heart be kind and true ,
如果 他的 心 是 种类 和 真的 ,

如果他心地善良真诚，

[diːpə(r)] [grəʊ] [hɪz; ɪz]['roʊzɪz][hjuː] .
Deeper grow his rose's hue .
更深 生长 他的 玫瑰的 色调 .

他的玫瑰色泽愈发浓郁。

" [ɪf] [jɔː(r); jə(r)] [sweɪn] [ɪz]['feɪθf(ə)l] , ['kʌlə(r)][ɒv; əv] [rəʊz] [wɪl] [grəʊ] [dɑːkə] .
" If your swain is faithful , color of rose will grow darker .
" 如果 你的 斯温 是 忠实 , 颜色 的 玫瑰 将要 生长 较暗 .

"如果你的爱人忠诚，玫瑰的颜色就会加深。"

['nekləs]
NECKLACE
项链

项链

[meɪk] ['bærəl] - [huːp] ['ɪntuː] ['nekləs] [ɒv; əv] [bred] , ['kændɪz] , [red] ['pepəz] [ænd; ənd]['kænd(ə)l] -
Make barrel - hoop into necklace of bread , candies , red peppers and candle -
制作 桶 - 箍 进入 项链 的 面包 , 糖果 , 红色的 辣椒 和 蜡烛 -

[endz] , [ænd; ənd] [hæŋ] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] [frɒm; frəm] ['siːlɪŋ] .
ends , and hang horizontally from ceiling .
结束 , 和 悬挂 水平方向 从 天花板 .

将圆筒箍做成面包、糖果、红辣椒和蜡烛头的项链，水平悬挂在天花板上。

[set] [huːp] [hwɜːrl] [ænd; ənd][traɪ][tuː; tə][grɑːsp][ɪts] [freɪt] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [tiːθ] .
Set hoop whirling and try to grasp its freight with your teeth .
放 箍 旋转 和 尝试 到 抓牢 它是 货运 和 你的 牙齿 .

让圆环旋转起来，然后试着用牙齿咬住它上面的货物。

[ə'kɔːdɪŋli] [æz; əz][juː; jʊ] [laɪk] [jɔː(r); jə(r)] [fɜːst] [baɪt] [wɪl] [juː; jʊ][ɪn'dʒɔɪ] ['mærid] [laɪf] .
Accordingly as you like your first bite will you enjoy married life .
因此 作为 你 喜欢 你的 第一的 咬 将要 你 享受 已婚 生活 .

也就是说，你对第一口食物的喜爱程度，将决定你对婚姻生活的满意度。

['wɪnoʊɪŋ] [kɔːn]
WINNOWING CORN
扬场 玉米

扬谷玉米

[stiːl] [aʊt] ['ɪntuː] [bɑːn] [ɔː(r)] ['gɑːd(ə)n] [ə'ləʊn] [ænd; ənd] [gəʊ] [θriː] [taɪmz] [θruː] ['məuʃənz] [ɒv; əv] ['θrəʊɪŋ] [kɔːn] [ə'genst] [ðə; ði] [wɪnd] .
Steal out into barn or garden alone and go three times through motions of throwing corn against the wind .
偷 出去 进入 谷仓 或者 花园 独自的 和 去 三 时代 通过 运动 的 投掷 玉米 反对 这 风 .

独自偷偷溜到谷仓或花园里，做三次逆风抛玉米的动作。

[ðə; ði] [θɜːd] [taɪm] [æn; ən] [ˌæpə'rɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['fjuːtʃə(r)] [spaʊs] [wɪl] [pɑːs] [juː; jʊ] ; [ɪn] [sʌm; səm] [mɪ'stɪəriəs] ['mænə(r)] ,
The third time an apparition of future spouse will pass you ; in some mysterious manner ,
这 第三 时间 一个 幻影 的 未来 配偶 将要 经过 你 ; 在 一些 神秘 方式 ,

第三次，未来配偶的幻影会以某种神秘的方式出现在你面前。

['ɔːlsəʊ] , [juː; jʊ] [meɪ] [əb'teɪn] [æn; ən] [aɪ'dɪə] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ([hɜː(r); hə(r)]) [ɪm'plɔɪmənt] [ænd; ənd] ['steɪʃ(ə)n] [ɪn] [laɪf] .
also , you may obtain an idea of his (her) employment and station in life .
还 , 你 可能 获得 一个 主意 的 他的 (她) 就业 和 车站 在 生活 .

此外，您还可以了解他（她）的职业和生活地位。

['kɒnsɪkwənsɪz]
CONSEQUENCES
结果

结果

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] ['pɒpjələ(r)] [geɪmz] [æt; ət] [ə; eɪ] ['pɑːti] [ɪz] ['sɜːt(ə)nli] " ['kɒnsɪkwənsɪz] " ;
One of the most popular games at a party is certainly " Consequences " ;
一 的 这 最多 受欢迎的 游戏 在 一个 派对 是 当然 " 结果 " ;

聚会上最受欢迎的游戏之一肯定是"后果游戏";

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [əʊld] ['feɪvərɪt] , [bʌt; bət] [hæz; həz] [lɒst] [nʌn] [ɒv; əv] [ɪts] [tʃɑːms] [wɪð] [eɪdʒ] .
it is a very old favorite , but has lost none of its charms with age .
它 是 一个 非常 老的 最喜欢的 , 但 有 丢失的 没有任何 的 它是 魅力 和 年龄 .

它虽然是一首很经典的歌曲，但岁月并没有让它失去魅力。

[ðə; ði] ['pleər] [sɪt] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɜːk(ə)l] ;
The players sit in a circle ;
这 玩家 坐 在 一个 圆圈 ;

球员们围坐成一圈；

[iːtʃ] ['pɜːs(ə)n] [ɪz] [prə'vaɪdɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [hɑːf] [ʃiːt] [ɒv; əv] ['nəʊtpeɪpə(r)] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['pens(ə)l] ,
each person is provided with a half sheet of notepaper and a pencil ,
每个 人 是 假如 和 一个 一半 床单 的 便笺 和 一个 铅笔 ,

每人分到半张便笺纸和一支铅笔。

[ænd; ənd] [ɪz] [ɑːskt] [tuː; tə] [raɪt] [ɒn] [ðə; ði] [tɒp] — ([ai]) [wʌn] [ɔː(r)] [mɔː(r)] ['ædʒɪktɪvz] ,
and is asked to write on the top — (i) one or more adjectives ,
和 是 问 到 写 在 这 顶部 — (我) 一 或者 更多的 形容词 ,

并被要求在顶部写下——（i）一个或多个形容词，

[ðen] [tuː; tə][fəʊld][ðə; ði]['peɪpə(r)]['əʊvə(r)] , [səʊ] [ðæt] [wɒt] [hæz; həz] [biːn] ['rɪt(ə)n] ['kænɒt] [biː; bi] [siːn]
then to fold the paper over , so that what has been written cannot be seen
然后 到 折叠 这 纸 超过 ， 所以 那 什么 有 到过 书面 不能 是 已见
.
.
.

然后将纸对折，使上面写的内容看不见。

['evri] ['pleɪə(r)][hæz; həz][tuː; tə] [pɑːs] [hɪz; ɪz][ɔː(r)][hɜː(r); hə(r)]['peɪpə(r)][ɒn][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] - [hænd]
Every player has to pass his or her paper on to the right - hand
每一个 玩家 有 到 经过 他的 或者 她 纸 在 到 这 正确的 - 手
['neɪbə(r)] ,
neighbor ,
邻居 ，

每位玩家都必须将自己的纸牌传给右边的邻座。

[ænd; ənd][ɔːl][hæv; həv] [ðen] [tuː; tə] [raɪt] [ɒn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['peɪpə(r)] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn]
and all have then to write on the top of the paper which has been
和 全部 有 然后 到 写 在 这 顶部 的 这 纸 哪个 有 到过
[pɑːst] [baɪ][ðə; ði] [left] - [hænd] ['neɪbə(r)] ([ˌtuː'tuː]) " [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dʒentlmən] " ;
passed by the left - hand neighbor (2) " the name of the gentleman " ;
通过了 经过 这 左边 - 手 邻居 （ 2 ） " 这 姓名 的 这 绅士 " ；

然后所有人都要在左边邻座递过来的纸的顶部写下（2）"这位先生的名字"；

['ɑːftə(r)] ['hævɪŋ] [dʌn] [ðɪs] [ðə; ði]['peɪpə(r)][mʌst; məst] [ə'gen] [biː; bi]['fəʊldɪd][ænd; ənd] [pɑːst] [ɒn][æz; əz]
after having done this the paper must again be folded and passed on as
后 拥有 完毕 这 这 纸 必须 再次 是 折叠 和 通过了 在 作为
[bɪ'fɔː(r)] ;
before ;
前 ；

完成上述步骤后，必须像之前一样将纸张再次折叠并传递；

[ðɪs] [taɪm] [mʌst; məst][biː; bi] ['rɪt(ə)n] ([θriː]) [wʌn][ɔː(r)][mɔː(r)] ['ædʒɪktɪvz] ; [ðen] ([fɔːr]) [ə; eɪ] ['leɪdiz]
this time must be written (3) one or more adjectives ; then (4) a lady's
这 时间 必须 是 书面 （ 3 ） 一 或者 更多的 形容词 ； 然后 （ 4 ） 一个 女士的
[neɪm] ;
name ;
姓名 ；

这次必须写（3）一个或多个形容词；然后（4）女士的名字；

[nekst] ([faɪv]) , [weə(r)] [ðeɪ] [met] ; [nekst] ([sɪks]) , [wɒt] [hiː; hi] [geɪv] [hɜː(r); hə(r)] ; [nekst] (['sɛvən]) ,
next (5) , where they met ; next (6) , what he gave her ; next (7) ,
下一个 （ 5 ） ， 在哪里 他们 遇见 ； 下一个 （ 6 ） ， 什么 他 给予 她 ； 下一个 （ 7 ） ，

接下来（5），他们相遇的地方；接下来（6），他给了她什么；接下来（7），

[wɒt] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] ; [nekst] ([eit]) , [wɒt] [ʃiː; ʃi] [sed] [tuː; tə][hɪm] ; [nekst] ([naɪn]) ,
what he said to her ; next (8) , what she said to him ; next (9) ,
什么 他 说 到 她 ； 下一个 （ 8 ） ， 什么 她 说 到 他 ； 下一个 （ 9 ） ，

他对她说了什么；接下来（8），她对他说什么；接下来（9），

[ðə; ði] ['kɒnsɪkwəns] ; [ænd; ənd]['lɑːstli] (-) , [wɒt] [ðə; ði] [wɜːld] [sed] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
the consequence ; and lastly (10) , what the world said about it .
这 结果 ； 和 最后 （ - ） ， 什么 这 世界 说 关于 它 .

后果；以及（10）世界对此的看法。

[biː; bi]['keəf(ə)l] [ðæt] ['evri] [taɪm] ['eniθɪŋ] [hæz; həz] [biːn] ['rɪt(ə)n] [ðə; ði]['peɪpə(r)][ɪz]['fəʊldɪd] [daʊn]
Be careful that every time anything has been written the paper is folded down
是 小心 那 每一个 时间 任何事物 有 到过 书面 这 纸 是 折叠 向下
[ænd; ənd] [pɑːst] [ɒn][tuː; tə][ðə; ði]['pleɪə(r)][ɒn][jɔː(r); jə(r)] [raɪt] .
and passed on to the player on your right .
和 通过了 在 到 这 玩家 在 你的 正确的 .

注意，每次写完东西后，都要把纸折叠起来，传递给右边的玩家。

[wen] ['evri] [wʌn][hæz; həz] ['rɪt(ə)n] [wɒt] [ðə; ði] [wɜːld] [sez] ,
When every one has written what the world says ,
什么时候 每一个 一 有 书面 什么 这 世界 说道 ,

当每个人都写下了世人所说的话，

[ðə; ði] ['peɪpəz] [ɑː(r); ə(r)] [kə'lektɪd] [ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəni] ['prəʊsiːdz] [tuː; tə] [riːd] [aʊt]
the papers are collected and one of the company proceeds to read out
这 文件 是 集 和 一 的 这 公司 收益 到 读 出去
[ðə; ði] ['veəriəs] ['peɪpəz] ,
the various papers ,
这 各种各样的 文件 ,

文件收集完毕后，公司里的一位代表开始宣读这些文件。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [meɪ] [biː; bi] ['sʌmwɒt] [laɪk] [ðɪs] : —
and the result may be somewhat like this : —
和 这 结果 可能 是 有些 喜欢 这 : —

结果可能大致如下：—

([wʌn]) [ðə; ði] ['hɒrɪfaɪɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtf(ə)l] ([ˌtuː'tuː]) ['mɪstə(r)] . [braʊn] ([θriː]) [met] [ðə; ði]
(1) The horrifying and delightful (2) Mr . Brown (3) met the
(1) 这 恐怖的 和 愉快 (2) 先生 . 棕色的 (3) 遇见 这
['tʃɑːmɪŋ] ([fɔːr]) [mɪs] ['fɪlɪps] ([faɪv]) [ɪn] ['westmɪnstə(r)] ['æbi] ;
charming (4) Miss Phillips (5) in Westminster Abbey ;
迷人 (4) 错过 菲利普斯 (5) 在 威斯敏斯特 修道院 ;

（1）令人毛骨悚然又令人愉悦的（2）布朗先生（3）在威斯敏斯特教堂遇到了迷人的（4）菲利普斯小姐（5）;

([sɪks]) [hiː; hi] [geɪv] [hɜː(r); hə(r)][ə; eɪ]['flaʊə(r)] (['sɛvən]) [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] : " [haʊz]
(6) he gave her a flower (7) and said to her : " How's
(6) 他 给予 她 一个 花 (7) 和 说 到 她 : " 怎么样
[jɔː(r); jə(r)]['mʌðə(r)] ?
your mother ?
你的 母亲 ?

（6）他送给她一朵花（7）并对她说：“你妈妈好吗？”

" ([eit]) [ʃiː; ʃi] [sed] [tuː; tə][hɪm] : " [nɒt] [fɔː(r); fə(r)]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ; " ([naɪn]) [ðə; ði] ['kɒnsɪkwəns]
" (8) She said to him : " Not for Joseph ; " (9) the consequence
" (8) 她 说 到 他 : " 不是 为了 约瑟夫 ; " (9) 这 结果
[wɒz; wəz] [ðeɪ] [dɑːnst] [ðə; ði] ['hɔːnpaɪp] ,
was they danced the hornpipe ,
曾是 他们 跳舞 这 号角舞曲 ,

（8）她对他说：“不是为了约瑟;”（9）结果是他们跳起了号角舞，

[ænd; ənd][ðə; ði] [wɜːld] [sed] : (-) " [dʒʌst] [wɒt] [wiː; wi] [ɪk'spektɪd] .
and the world said : (10) " Just what we expected .
和 这 世界 说 : (-) " 只是 什么 我们 预期的 .

世界说：（10）“正如我们所料。

" [draɪ] [bred]
" DRY BREAD
" 干燥 面包

干面包

[driːmz] [miːn] [mʌtʃ] [ɒn] ['hæləʊ] - [iːn] ,
Dreams mean much on Hallow - e'en ,
梦想 意思是 很多 在 神圣的 - e'en ,

万圣节之夜，梦境意义非凡。

[bʌt; bət] ['sɜːt(ə)n] ['serɪmənɪz] [mʌst; məst] [biː; bi] ['keəfəli] ['fɒləʊd] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [ɪn'ʃʊə(r)] [ðə; ði] [spel]
but certain ceremonies must be carefully followed in order to insure the spell
但 肯定 仪式 必须 是 小心 随后 在 命令 到 保证 这 拼写

.
.
.

但必须严格按照某些仪式进行，才能确保咒语生效。

[bɪ'fɔː(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [sliːp] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [naɪt] [hæv; həv] [sʌm; səm] [wʌn] [brɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] [piːs]
Before going to sleep for the night have some one bring a small piece
前 去 到 睡觉 为了 这 夜晚 有 一些 一 带来 一个 小的 片

[ɒv; əv] [draɪ] [bred] .
of dry bread .
的 干燥 面包 .

睡前让别人拿一小块干面包来。

[nəʊ] [wɜːd] [kæn; kən] [biː; bi] ['spəʊkən] ['ɑːftə(r)] [ðɪs] ; ['saɪləns] [mʌst; məst] [prɪ'veɪl] .
No word can be spoken after this ; silence must prevail .
不 单词 能 是 说 后 这 ; 沉默 必须 占上风 .

此后不得再说话；必须保持沉默。

[iːt] [bred] ['sləʊli] , [æt; ət] [seɪm] [taɪm] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [wɪʃ] [ænd; ənd] ['θɪŋkɪŋ] [ðə; ði] [pl'ɛzɑːntəst]
Eat bread slowly , at same time making a wish and thinking the pleasantest
吃 面包 缓慢地 , 在 相同的 时间 制作 一个 希望 和 思维 这 最令人愉悦的

[θɪŋ] [ɪ'mædʒɪnəbl] .
thing imaginable .
事物 可以想象的 .

慢慢地吃面包，同时许个愿，想一件你能想象到的最美好的事情。

[ðen] [drɒp] [ɒf] [tuː; tə] [sliːp] , [ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] [driːmz] [wɪl] [biː; bi] [swiːt] [ænd; ənd] ['piːsf(ə)l] ,
Then drop off to sleep , and your dreams will be sweet and peaceful ,
然后 降低 离开 到 睡觉 , 和 你的 梦境 将要 是 甜的 和 和平 ,

然后安然入睡，你的梦会甜蜜而宁静。

[ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] [wɪʃ] [wɪl] [kʌm] [truː] , [ɪf] [ðə; ði] [tʃɑːm] [wɜːks] .
and your wish will come true , if the charm works .
和 你的 希望 将要 来 真的 , 如果 这 魅力 作品 .

如果护身符有效，你的愿望就会实现。

['mædʒɪk] [steəz]
MAGIC STAIRS
魔法 楼梯

魔法楼梯

[wɔːk] [ˌdaʊn'steəz] ['bækwəd] , ['həʊldɪŋ] ['laɪtɪd] ['kænd(ə)l] ['əʊvə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [hed] .
Walk downstairs backward , holding lighted candle over your head .
走 楼下 落后 , 保持 照明 蜡烛 超过 你的 头 .

倒退着走下楼梯，头顶举着点燃的蜡烛。

[ə'pɒn] ['riːtʃɪŋ] ['bɒtəm] , [tɜːn] ['sʌd(ə)nli] [ænd; ənd] [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] [wɪl] [stænd] [jɔː(r); jə(r)] [wɪʃt] -
Upon reaching bottom , turn suddenly and before you will stand your wished -
之上 到达 底部 , 转动 突然 和 前 你 将要 站立 你的 希望 -

[fɔː(r); fə(r)] [wʌn] .
for one .
为了 一 .

到达底部后，突然转身，你就会看到你梦寐以求的那个人。

['æktɪŋ] [raɪmz]
ACTING RHYMES
表演 韵律

表演韵律

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ɡeɪm] , [hɑːf] [ðə; ði] ['pleər] [ɡəʊ] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [dɔː(r)] ,
For this game , half the players go outside the door ,
为了 这 游戏 , 一半 这 玩家 去 外部 这 门 ,

在这个游戏中，一半的玩家会走到门外，

[waɪlst] [ðəʊz] [huː] [steɪ] [ɪn] [ðə; ði] [ruːm] [tʃuːz] [ə; eɪ] [wɜːd] [ɒv; əv] [wʌn] ['sɪləb(ə)l] ,
whilst those who stay in the room choose a word of one syllable ,
而 那些 WHO 停留 在 这 房间 选择 一个 单词 的 一 音节 ,

而留在房间里的人则选择一个单音节词。

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [tuː] ['dɪfɪkəlt] .
which should not be too difficult .
哪个 应该 不是 是 也 难的 .

这应该不会太难。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [sə'pəʊz] [ðə; ði] [wɜːd] ['tʃəʊzn] [biː; bi] " [flæt] ,
For instance , suppose the word chosen be " Flat ,
为了 实例 , 认为 这 单词 选定 是 " 平坦的 ,

例如，假设选择的词是“平坦的”，

" [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ruːm] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'fɔːmd] [ðæt] [ə; eɪ] [wɜːd] [hæz; həz] [biːn]
" those who are out of the room are informed that a word has been
" 那些 WHO 是 出去 的 这 房间 是 知情的 那 一个 单词 有 到过

[θɔːt] [ɒv; əv] [ðæt] [raɪmz] [wɪð] " [kæt] ,
thought of that rhymes with " Cat ,
想法 的 那 韵律 和 " 猫 ,

“那些不在房间里的人被告知，已经想到了一个与“猫”押韵的词，

" [ænd; ənd] [ðeɪ] [ðen] [hæv; həv] [tuː; tə] [ækt] , [wɪ'ðaʊt] ['spiːkɪŋ] ,
" and they then have to act , without speaking ,
" 和 他们 然后 有 到 行为 , 没有 请讲 ,

然后他们必须在不说话的情况下采取行动。

[ɔːl] [ðə; ði] [wɜːdz] [ðeɪ] [kæn; kən] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ðæt] [raɪm] [wɪð] " [kæt] .
all the words they can think of that rhyme with " Cat .
全部 这 字 他们 能 思考 的 那 韵 和 " 猫 .

他们能想到的所有与“猫”押韵的词。

" [sə'pəʊzɪŋ] [ðeə(r)] [fɜːst] [aɪ'dɪə] [biː; bi] " [bæt] ,
" Supposing their first idea be " Bat ,
" 假如 他们的 第一的 主意 是 " 蝙蝠 ,

假设他们的第一个想法是“蝙蝠，

" [ðeɪ] [kʌm] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ruːm] [ænd; ənd] [pleɪ] [æn; ən] [ɪ'mædʒɪnəri] [ɡeɪm] [ɒv; əv] ['krɪkɪt] .
" they come into the room and play an imaginary game of cricket .
" 他们 来 进入 这 房间 和 玩 一个 假想 游戏 的 蟋蟀 .

他们走进房间，玩起了想象中的板球游戏。

[ðɪs] [nɒt] ['biːɪŋ] [kə'rekt] , [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [his] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [peɪnz] ,
This not being correct , they would be hissed for their pains ,
这 不是 存在 正确的 , 他们 会 是 嘶嘶作响 为了 他们的 疼痛 ,

如果这种说法不正确，他们会因为自己的错误而遭到嘲笑。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [mʌst; məst] [ðen] ['hʌri] [ˌaʊt'saɪd] [ə'ɡen] .
and they must then hurry outside again .
和 他们 必须 然后 匆忙 外部 再次 .

然后他们必须赶紧再次出去。

[ðeɪ] [mait] [nekst] [traɪ] " [ræt] ,
They might next try " Rat ,
他们 可能 下一个 尝试 " 鼠 ,

他们接下来可能会尝试“老鼠，

" [məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm]['gəʊɪŋ]['ɪntuː][ðə; ði] [ruːm] [ɒn][ðeə(r)][hændz][ænd; ənd] [fiːt] ,
" most of them going into the room on their hands and feet ,
" 最多 的 他们 去 进入 这 房间 在 他们的 双手 和 脚 ,

他们中的大多数人都是手脚并用地走进房间的。

[waɪlst] [ðə; ði]['ʌðə(r)z] [mait] [prɪ'tend] [tuː; tə][biː; bi] ['fraɪt(ə)nd] .
whilst the others might pretend to be frightened .
而 这 其他的 可能 假装 到 是 害怕 .

而其他人则可能假装害怕。

[ə'gen] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [his] .
Again they would be hissed .
再次 他们 会 是 嘶嘶作响 .

他们又会遭到嘘声。

[æt; ət][lɑːst][ðə; ði] [bɔɪz] [gəʊ][ɪn][ænd; ənd] [fɔːl] [flæt] [ɒn][ðeə(r)]['feɪsɪz] ,
At last the boys go in and fall flat on their faces ,
在 最后的 这 男孩们 去 在 和 落下 平坦的 在 他们的 面孔 ,

最后，男孩们进去后都摔了个狗啃泥。

[waɪl] [ðə; ði][g'ɜːlz] [prɪ'tend] [tuː; tə][juːz] [flæt] - ['aɪənz][ə'pɒn][ðeə(r)] [bæks] .
while the girls pretend to use flat - irons upon their backs .
尽管 这 女孩们 假装 到 使用 平坦的 - 熨斗 之上 他们的 背部 .

女孩们假装用直板夹熨烫背部。

[ðə; ði] [laʊd] ['klæpɪŋ] [ðæt] [f'ɒləʊz] [telz] [ðem; ðəm] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [raɪt] [æt; ət][lɑːst] .
The loud clapping that follows tells them that they are right at last .
这 大声 鼓掌 那 跟随 讲述 他们 那 他们 是 正确的 在 最后的 .

随之而来的热烈掌声告诉他们，他们最终是对的。

[ðeɪ] [ðen] [tʃeɪndʒ] ['pleɪsɪz] [wɪð] [ðə; ði] ['ɔːdiəns] , [huː] , [ɪn] [tɜːn] , [bɪ'kʌm] [ðə; ði] ['æktəz] .
They then change places with the audience , who , in turn , become the actors .
他们 然后 改变 地方 和 这 观众 , WHO , 在 转动 , 变得 这 演员 .

然后他们与观众交换角色，观众则成为演员。

['ælfəbet] [geɪm]
ALPHABET GAME
字母 游戏

字母游戏

[kʌt] ['ælfəbet] [frɒm; frəm]['njuːzpeɪpə(r)][ænd; ənd]['sprɪŋk(ə)l][ɒn] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] ;
Cut alphabet from newspaper and sprinkle on surface of water ;
切 字母 从 报纸 和 撒 在 表面 的 水 ;

从报纸上剪下字母，撒在水面上；

['lɛtəz] ['fləʊtɪŋ] [meɪ] [spel] [ɔː(r)] [sə'dʒest] [neɪm] [ɒv; əv]['fjuːtʃə(r)] ['hʌzbənd] [ɔː(r)][waɪf] .
letters floating may spell or suggest name of future husband or wife .
信件 漂浮的 可能 拼写 或者 建议 姓名 的 未来 丈夫 或者 妻子 .

漂浮的字母可能拼写或暗示未来丈夫或妻子的名字。

['ʃædəʊ] [bʌf]
SHADOW BUFF
阴影 BUFF

暗影强化

[ə; eɪ]['splendɪd] [geɪm] , [ænd; ənd][wʌn] ['speʃəli] ['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['pɑːti] .
A splendid game , and one specially suitable for a large party .
一个 灿烂 游戏 , 和 一 特别 合适的 为了 一个 大的 派对 .

一款精彩的游戏，尤其适合大型聚会。

[ə; eɪ] [ʃiːt] [ɔː(r)] [waɪt] ['teɪblklɒθ] [ɪz][fɜːst][ɒv; əv][ɔːl] [stretʃt] [raɪt] [ə'krɒs] [ðə; ði] [ruːm] ,
A sheet or white tablecloth is first of all stretched right across the room ,
一个 床单 或者 白色的 桌布 是 第一的 的 全部 拉伸 正确的 穿过 这 房间 ,

首先，将床单或白色桌布铺满整个房间。

[ænd; ənd][ɒn][ə; eɪ]['teɪb(ə)l][bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pleɪst] [ə; eɪ] [braɪt] [læmp] .
and on a table behind it is placed a bright lamp .
和 在 一个 桌子 在后面 它 是 放置 一个 明亮的 灯 .
它后面的桌子上放着一盏明亮的灯。

[ɔːl][ðə; ðɪ]['ʌðə(r)] [laɪts] [ɪn][ðə; ðɪ] [ruːm] [ɑː(r); ə(r)] [ðen] [ɪk'stɪŋgwɪʃt; ek'stɪŋgwɪʃt] ,
All the other lights in the room are then extinguished ,
全部 这 其他 灯 在 这 房间 是 然后 熄灭 ,
房间里的其他灯都熄灭了。

[ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['pleər] [teɪks] [ə; eɪ] [siːt] [ə'pɒn][ə; eɪ] [ləʊ] [stuːl] [ˌmɪd'weɪ] [bɪ'twiːn] [ðə; ðɪ]
and one of the players takes a seat upon a low stool midway between the
和 一 的 这 玩家 需要 一个 座位 之上 一个 低的 凳子 中途 之间 这
[læmp][ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ʃiːt] .
lamp and the sheet .
灯 和 这 床单 .
其中一名球员坐在灯和床单中间的矮凳上。

[ðə; ðɪ]['ʌðə(r)] ['pleər] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə] [dɪs'gaɪz] [ðəm'selvz] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] , [baɪ]
The other players endeavor to disguise themselves as much as possible , by
这 其他 玩家 努力 到 伪装 他们自己 作为 很多 作为 可能的 , 经过
[dis'tɔːtɪŋ] [ðeə(r)] ['fiːtʃəz] ,
distorting their features ,
扭曲 他们的 特征 ,
其他玩家则竭尽所能地伪装自己，扭曲自己的容貌。

['rʌmplɪŋ] [ðeə(r)][heə(r)] , ['weərɪŋ] [wɪgz] , [fɔːls] ['nəʊzɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
rumpling their hair , wearing wigs , false noses , etc . ,
皱巴巴的 他们的 头发 , 穿着 假发 , 错误的 鼻子 , ETC . ,
她们弄乱头发，戴假发、假鼻子等等。

[ænd; ənd] [pɑːs] [wʌn][baɪ][wʌn][bɪ'haɪnd][ðə; ðɪ]['pleɪə(r)] ['siːtɪd] [ɒn][ðə; ðɪ] [stuːl] .
and pass one by one behind the player seated on the stool .
和 经过 一 经过 一 在后面 这 玩家 坐着 在 这 凳子 .
然后一个接一个地从坐在凳子上的球员身后经过。

[ðeə(r)] ['ʃædəʊz] [ɑː(r); ə(r)] [ðʌs] [θrəʊn] [ə'pɒn][ðə; ðɪ] [ʃiːt] .
Their shadows are thus thrown upon the sheet .
他们的 阴影 是 因此 抛掷 之上 这 床单 .
它们的影子就这样投射在了床单上。

[ðə; ðɪ][eɪm][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['siːtɪd] ['pleɪə(r)][ɪz][tuː; tə] [ges] [ðə; ðɪ][aɪ'dentəti][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['ʃædəʊz] [æz; əz]
The aim of the seated player is to guess the identity of the shadows as
这 目的 的 这 坐着 玩家 是 到 猜测 这 身份 的 这 阴影 作为
[ðeɪ] [pɑːs] [bɪ'fɔː(r)] [hɪm] ;
they pass before him ;
他们 经过 前 他 ;
坐着的玩家的目标是猜出在他面前经过的影子是什么；

[ænd; ənd][ðə; ðɪ][eɪm][ɒv; əv][ðə; ðɪ]['ʌðə(r)z][ɪz][tuː; tə] [ɪn'devə(r)] [baɪ] ['evri] [miːnz] [ɪn][ðeə(r)]['paʊə(r)]
and the aim of the others is to endeavor by every means in their power
和 这 目的 的 这 其他的 是 到 努力 经过 每一个 方法 在 他们的 力量
[tuː; tə] [kiːp] [hɪm][frɒm; frəm] ['rekəgnaɪzɪŋ] [ðem; ðəm] .
to keep him from recognizing them .
到 保持 他 从 识别 他们 .
其他人的目标是竭尽所能阻止他认出他们。

[æz; əz] [meɪ] [biː; bi][ɪ'mædʒɪnd] , [ðə; ðɪ][tɑːsk][ɒv; əv][ðə; ðɪ]['sɪŋg(ə)l]['pleɪə(r)][ɪz][nɒt][æn; ən] ['iːzi] [wʌn] ,
As may be imagined , the task of the single player is not an easy one ,
作为 可能 是 想象 , 这 任务 的 这 单身的 玩家 是 不是 一个 简单的 一 ,
可以想象，单人玩家的任务并不轻松。

[ðə; ði] [dɪ'stɔːtɪd] ['ʃædəʊz] ['biːɪŋ] ['vɑːstli] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ə'rɪdʒənəlz] [æz; əz] [siːn] [bɪ'fɔː(r)]
the distorted shadows being vastly different from the originals as seen before
这 扭曲 阴影 存在 非常 不同的 从 这 原件 作为 已见 前

[ðə; ði] [laɪts] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'stɪŋgwɪʃt; ek'stɪŋgwɪʃt] .
the lights were extinguished .
这 灯 是 熄灭 .

灯光熄灭后，扭曲的阴影与原本的阴影截然不同。

['æp(ə)l] [siːdz]
APPLE SEEDS
苹果 种子

苹果籽

[neɪm] [tuː] [wet] ['æp(ə)l] [siːdz] [ænd; ənd] [stɪk] [ðem; ðəm] [ɒn] ['fɔːhed; 'fɒrɪd] .
Name two wet apple seeds and stick them on forehead .
姓名 二 湿的 苹果 种子 和 戳 他们 在 前额 .

说出两种湿润的苹果籽，并将它们贴在额头上。

[fɜːst] [siːd] [tuː; tə] [fɔːl] ['ɪndɪkeɪts] [ðæt] [ðə; ði] ['pɜːs(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [huːm] [siːd] [ɪz] [nemd] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ]
First seed to fall indicates that the person for whom seed is named is not a
第一的 种子 到 落下 表示 那 这 人 为了 谁 种子 是 命名 是 不是 一个

[truː] ['lʌvə(r)] .
true lover .
真的 情人 .

第一粒种子落地表明，被命名的种子所代表的人并非真爱。

['pɑːtnə]
PARTNERS
合作伙伴

合作伙伴

[ðə; ði] ['pleər] [dɪ'vaɪd] [ðəm'selvz] ['ɪntuː] ['leɪdɪz] [ænd; ənd] ['dʒentlmən] , [ɪf] [ðə; ði] ['leɪdɪz] [prɪ'dɒmɪneɪt]
The players divide themselves into ladies and gentlemen , if the ladies predominate
这 玩家 划分 他们自己 进入 女士们 和 先生们 , 如果 这 女士们 占主导地位

[sʌm; səm] [mʌst; məst] ['pɜːs(ə)neɪt] ['dʒentlmən] ,
some must personate gentlemen ,
一些 必须 角色 先生们 ,

玩家们分为女士和男士两组，如果女士较多，则部分玩家必须扮演男士。

[ænd; ənd] [vaɪs] ['vɜːsə] .
and vice versa .
和 副 反之亦然 .

反之亦然。

[ðə; ði] ['dʒentlmən] [ðen] [prə'siːd] [tuː; tə] [tʃuːz] ['leɪdi] ['pɑːtnə] .
The gentlemen then proceed to choose lady partners .
这 先生们 然后 继续 到 选择 女士 合作伙伴 .

然后，男士们开始挑选女士舞伴。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pleər] [nekst] [ˌʌndə'teik] [tuː; tə] ['kwestʃən] [ðə; ði] ['kʌplz] .
One of the players next undertakes to question the couples .
一 的 这 玩家 下一个 承担 到 问题 这 情侣 .

接下来，其中一名玩家负责询问这些情侣。

[ðə; ði] [fʌn] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kwestʃənz] ['biːɪŋ] [pʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['leɪdi] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dʒentlmən]
The fun consists of the questions being put to the lady and the gentleman
这 乐趣 由 的 这 问题 存在 放 到 这 女士 和 这 绅士

['ɑːnsərɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] .
answering for her .
回答 为了 她 .

乐趣在于向女士提问，然后由男士替她回答。

" [duː; də][juː; jʊ][laɪk][jɔː(r); jə(r)]['pɑːtnə(r)] ?
" Do you like your partner ?
" 做 你 喜欢 你的 伙伴 ?

你喜欢你的伴侣吗?

" [ðə; ði]['leɪdi][ɪz] [ɑːskt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['dʒentlmən] [meɪ] [rɪ'plaɪ] , " [jes] , [ai][ə'dɔː(r)][hɪm] .
" the lady is asked , and the gentleman may reply , " Yes , I adore him .
" 这 女士 是 问 , 和 这 绅士 可能 回复 , " 是的 , 我 崇拜 他 .

女士被问到这个问题，男士可能会回答：“是的，我非常爱他。”

" [wɒt'evə(r)] [ðə; ði][rɪ'plaɪ][ðə; ði]['leɪdi][ɪz] [fə'bɪd(ə)n] [tuː; tə][dɪ'naɪ][ˌaɪ 'tiː] ; [ɪf] [ʃiː; ʃi] [dʌz] ,
" Whatever the reply the lady is forbidden to deny it ; if she does ,
" 任何 这 回复 这 女士 是 禁止 到 否定 它 ; 如果 她 做 ,

“无论对方作何回答，这位女士都不得否认；如果她否认了，

[ɔː(r)] [ɪf] [ʃiː; ʃi] ['ɑːnsəz] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː'self] , [ʃiː; ʃi][mʌst; məst] [peɪ] [ə; eɪ] ['fɔːfɪt] .
or if she answers for herself , she must pay a forfeit .
或者 如果 她 答案 为了 她自己 , 她 必须 支付 一个 丧失 .

或者，如果她为自己负责，则必须支付罚款。

[bʌt; bət][rɪˌtæli'eɪʃ(ə)n] ['kɒmz] , [fɔː(r); fə(r)] [wen] [ɔːl][ðə; ði] ['leɪdɪz] [hæv; həv] [biːn] ['kwestʃənd] [ðə; ði]
But retaliation comes , for when all the ladies have been questioned the
但 报复 来 , 为了 什么时候全部 这 女士们 有 到过 被质问 这
['dʒentəlmənz] [tɜːn] [ə'raivz] ,
gentlemen's turn arrives ,
绅士的 转动 到达 ,

但报复终会到来，当所有女士都被盘问完毕后，就轮到男士们了。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['leɪdɪz] ['ɑːnsə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['pɑːtnə] .
and the ladies answer for their partners .
和 这 女士们 回答 为了 他们的 合作伙伴 .

女士们要替她们的伴侣回答问题。

" [wɒt] [ɪz][jɔː(r); jə(r)] ['feɪvərɪt] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] ?
" What is your favorite occupation ?
" 什么 是 你的 最喜欢的 职业 ?

你最喜欢的职业是什么?

" [ðə; ði] ['kwestʃən] [meɪ] [biː; bi] , [ænd; ənd][ðə; ði]['leɪdi] [meɪ] ['ɑːnsə(r)] " ['dresɪŋ] [dɒlz] , " [ɔː(r)] "
" the question may be , and the lady may answer " Dressing dolls , " or "
" 这 问题 可能 是 , 和 这 女士 可能 回答 " 敷料 娃娃 , " 或者 "
['meɪkɪŋ] [mʌd] [paɪz] ,
Making mud pies ,
制作 泥 馅饼 ,

问题可能是，女士可能会回答“给娃娃穿衣服”，或者“做泥巴派”，

" [ɔː(r)] ['eniθɪŋ] [rɪ'dɪkjələs] [ðæt] [ə'kɜːz] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] .
" or anything ridiculous that occurs to her .
" 或者 任何事物 荒谬的 那 发生 到 她 .

或者她想到的任何荒谬的事情。

['æp(ə)l] ['peərɪŋ]
APPLE PARING
苹果 削皮

苹果配对

[iːtʃ] [gest] , [rɪ'siːvɪŋ] ['æp(ə)l][ænd; ənd] [naɪf] , [ɪz] [rɪ'kwestɪd] [tuː; tə] [piːl] ['æp(ə)l] [wɪ'ðaʊt] ['breɪkɪŋ]
Each guest , receiving apple and knife , is requested to peel apple without breaking
每个 客人 , 接收 苹果 和 刀 , 是 请求 到 果皮 苹果 没有 打破
;
;
;

每位客人都会收到一个苹果和一把刀，请他们削皮但不要弄碎苹果；

[ðen] [swɪŋ] ['peərɪŋ] [ə'raʊnd] [hed] , [ænd; ənd] [let] [ˌaɪ 'tiː] [drɒp] [tuː; tə] [flɔː(r)] .
then swing paring around head , and let it drop to floor .
然后 摇摆 削皮 大约 头 , 和 让 它 降低 到 地面 .

然后把削好的皮绕着头甩一圈，让它掉到地上。

[ðə; ði] ['letə(r)] [fɔːmd] [ɪz] [ɪ'nɪʃ(ə)l] [ɒv; əv] ['fjuːtʃə(r)] [meɪts] [neɪm] .
The letter formed is initial of future mate's name .
这 信 形成 是 最初的 的 未来 朋友的 姓名 .

组成的字母是未来伴侣名字的首字母。

[ɔː(r)] ,
Or ,
或者 ,

或者，

[juː; jʊ] [meɪ] [hæŋ] [jɔː(r); jə(r)] ['peərɪŋ] ['əʊvə(r)] [dɔː(r)] — [ðə; ði] [fɜːst] [ɒv; əv] ['ɒpəzɪt] [seks] [tuː; tə] [pɑːs]
you may hang your paring over door — the first of opposite sex to pass
你 可能 悬挂 你的 削皮 超过 门 — 这 第一的 的 对面的 性别 到 经过
['ʌndə(r)] [wɪl] [biː; bi] [jɔː(r); jə(r)] [meit] .
under will be your mate .
在下面 将要 是 你的 伴侣 .

你可以把配对的绳子挂在门上——第一个从下面经过的异性就是你的伴侣。

[ðə; ði] ['fɑːmjɑːd]
THE FARMYARD
这 农场

农场

[ðɪs] [geɪm] , [ɪf] ['kærid] [aʊt] ['prɒpəli] , [wɪl] [kɔːz] [greɪt] [ə'mjuːzmənt] .
This game , if carried out properly , will cause great amusement .
这 游戏 , 如果 携带 出去 适当地 , 将要 原因 伟大的 娱乐 .

如果进行得当，这个游戏将会带来极大的乐趣。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɑːti] [ə'nauns] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] ['wɪspə(r)] [tuː; tə] [iːtʃ] ['pɜːs(ə)n] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv]
One of the party announces that he will whisper to each person the name of
一 的 这 派对 宣布 那 他 将要 耳语 到 每个 人 这 姓名 的
[sʌm; səm] ['ænɪm(ə)l] ,
some animal ,
一些 动物 ,

其中一人宣布他将悄悄告诉每个人某种动物的名字，

[wɪtʃ] , [æt; ət] [ə; eɪ] ['gɪv(ə)n] ['sɪgnəl] , [mʌst; məst] [biː; bi] ['ɪmɪteɪtɪd] [æz; əz] ['laʊdli] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] .
which , at a given signal , must be imitated as loudly as possible .
哪个 , 在 一个 给定 信号 , 必须 是 模仿 作为 高声 作为 可能的 .

听到特定信号后，必须尽可能大声地模仿。

[ɪn'sted] , [haʊ'evə(r)] , [ɒv; əv] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] [tuː; tə] [iːtʃ] , [hiː; hi] ['wɪspərz]
Instead , however , of giving the name of an animal to each , he whispers
反而 , 然而 , 的 给予 这 姓名 的 一个 动物 到 每个 , 他 低语
[tuː; tə] [ɔːl] [ðə; ði] ['kʌmpəni] ,
to all the company ,
到 全部 这 公司 ,

然而，他并没有给每个人说出一种动物的名字，而是悄悄地对在场的所有人说：

[wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wʌn] , [tuː; tə] [kiːp] ['pɜːfɪktli] ['saɪlənt] .
with the exception of one , to keep perfectly silent .
和 这 例外 的 一 , 到 保持 完美 沉默的 .

除了一个人之外，其他人都保持绝对沉默。

[tuː; tə] [ðɪs] [wʌn] [hiː; hi] ['wɪspərz] [ðæt] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [hiː; hi] [ɪz] [tuː; tə] ['ɪmɪteɪt] [ɪz] [ðə; ði] ['dɒŋki] .
To this one he whispers that the animal he is to imitate is the donkey .
到 这 一 他 低语 那 这 动物 他 是 到 模拟 是 这 驴 .

他悄悄告诉这个人，他要模仿的动物是驴。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] , [səʊ] [ðæt] [ɔːl] [meɪ] [biː; bi][ɪn] ['redinəs] , [ðə; ði]['sɪɡnəl][ɪz]['ɡɪv(ə)n] .
After a short time , so that all may be in readiness , the signal is given .
后 一个 短的 时间 , 所以 那 全部 可能 是 在 准备就绪 , 这 信号 是 给定 .

稍作等待，待所有人都做好准备后，发出信号。

[ɪn'sted] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['pɑːti] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [saʊndz] [ɒv; əv] ['veəriəs] ['ænɪmlz] ,
Instead of all the party making the sounds of various animals ,
反而 的 全部 这 派对 制作 这 声音 的 各种各样的 动物 ,

而不是所有人都在模仿各种动物的叫声，

['nʌθɪŋ] [ɪz] [hɜːd] [bʌt; bət][ə; eɪ] [laʊd] [breɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði][wʌn] [ʌn'fɔːtʃənət] ['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]
nothing is heard but a loud bray from the one unfortunate member of the
没有什么 是 听到 但 一个 大声 嘶叫 从 这 一 不幸 成员 的 这
['kʌmpəni] .
company .
公司 .

除了公司里那只不幸的动物发出的一声响亮的嘶鸣外，什么也听不到。

['meltɪŋ] [liːd]
MELTING LEAD
融化 带领

熔化铅

[iːtʃ] ['pɜːs(ə)n] [melts] [sʌm; səm] [liːd] [ænd; ənd] [pɔːrz] [ˌaɪ 'tiː] [θruː] [ə; eɪ] ['wedɪŋ] - [rɪŋ] [ɔː(r)] [kiː]
Each person melts some lead and pours it through a wedding - ring or key
每个 人 融化 一些 带领 和 倾倒 它 通过 一个 婚礼 - 戒指 或者 钥匙
['ɪntuː][ə; eɪ] [dɪʃ] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .
into a dish of water .
进入 一个 盘子 的 水 .

每人熔化一些铅，然后将其通过结婚戒指或钥匙倒入一碗水中。

[ðə; ði] [liːd] [wɪl] [kuːl] [ɪn] ['veəriəs] [ʃeɪps] , [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][biː; bi] [prə'fetɪk] .
The lead will cool in various shapes , supposed to be prophetic .
这 带领 将要 凉爽的 在 各种各样的 形状 , 据称 到 是 预言 .

铅冷却后会呈现各种形状，据说具有预言意义。

['eni] [ɪn'dʒiːniəs] ['pɜːs(ə)n] [wɪl] [ɪn'tɜːprət] [ðə; ði] [ʃeɪps] , [ænd; ənd] ['fɜːnɪʃ] [mʌtʃ] [ə'mjuːzmənt]
Any ingenious person will interpret the shapes , and furnish much amusement
任何 巧妙 人 将要 解释 这 形状 , 和 提供 很多 娱乐
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['lɪsnər] ;
for the listeners ;
为了 这 听众 ;

任何有聪明才智的人都能解读这些形状，并为听众带来许多乐趣；

[ðʌs] , [ə; eɪ] [bel] - [ʃeɪpt] [drɒp] ['ɪndɪkeɪts] [ə; eɪ] ['wedɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ][jɪə(r)] ;
thus , a bell - shaped drop indicates a wedding within a year ;
因此 , 一个 钟 - 形状 降低 表示 一个 婚礼 之内 一个 年 ;

因此，钟形水滴预示着一年内将举行婚礼；

[ə; eɪ][drɒp] [rɪ'zemblɪŋ] [ə; eɪ] [tɔːtʃ] [ɔː(r)][læmp]['sɪɡnɪfaɪz] [feɪm] ; [ə; eɪ][pen][ɔː(r)][ɪŋk] - ['bɒt(ə)l] ,
a drop resembling a torch or lamp signifies fame ; a pen or ink - bottle ,
一个 降低 类似 一个 火炬 或者 灯 表示 名声 ; 一个 笔 或者 墨水 - 瓶子 ,

形似火炬或灯盏的水滴象征着名望；钢笔或墨水瓶，

[ðæt] [ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] [kəm'pænjən] [ɪz][tuː; tə][biː; bi][æn; ən] ['ɔːθə(r)] ; [ə; eɪ] [hɔːn] [ɒv; əv] ['plenti] ,
that the future companion is to be an author ; a horn of plenty ,
那 这 未来 伴侣 是 到 是 一个 作者 ; 一个 喇叭 的 很多 ,

未来的伴侣将是一位作家；一个丰饶之角，

[welθ] ; [ə; eɪ][bæɡ][ɔː(r)] [trʌŋk] , ['træv(ə)l] ; [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
wealth ; a bag or trunk , travel ; etc .
财富 ; 一个 包 或者 树干 , 旅行 ; ETC .

财富；包或箱子，旅行；等等。

['fɔːtʃuːn] ['telɪŋ]
FORTUNE TELLING
财富 讲述

算命

[ðə; ði] ['fɔːtʃuːn] ['telə(r)][mʌst; məst][prə'vaɪd][ðə; ði]['pɜːs(ə)n] [huː] [ɪz][tuː; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz][ɔː(r)][hɜː(r); hə(r)]
The Fortune Teller must provide the person who is to have his or her
这 财富 出纳员 必须 提供 这 人 WHO 是 到 有 他的 或者 她
['fɔːtʃuːn] [təʊld] [wɪð] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]['peɪpə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ]['pens(ə)l][ænd; ənd] [ðen] [prə'siːd] [tuː; tə]
fortune told with a piece of paper and a pencil and then proceed to
财富 讲述 和 一个 片 的 纸 和 一个 铅笔 和 然后 继续 到
[seɪ] : [wʌn] .
say : 1 .
说 : 1 .

算命先生必须给被算命的人一张纸和一支铅笔，然后开始说：1.

[raɪt] " [jes] " [ɔː(r)] " [nəʊ] . " [ˌtuː'tuː] .
Write " Yes " or " no . " 2 .
写 " 是的 " 或者 " 不 . " 2 .

请填写"是"或"否"。2.

" [steɪt] [ə; eɪ] ['dʒɛntəlmənz] [ɔː(r)][ə; eɪ] ['leɪdiz] [neɪm] .
" State a gentleman's or a lady's name .
" 状态 一个 绅士的 或者 一个 女士的 姓名 .

请说出一位男士或女士的名字。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

万圣节游戏(Games for Hallow-e'en)
第2/2页

" ([ɪf] [ə; eɪ] ['leɪdiz] ['fɔːtʃuːn] [ɪz][tuː; tə][biː; bi][təʊld][ʃiː; ʃi][mʌst; məst] [raɪt] [ə; eɪ] ['dʒɛntəlmənz] [neɪm]
" (If a lady's fortune is to be told she must write a gentleman's name
" (如果 一个 女士的 财富 是 到 是 讲述 她 必须 写 一个 绅士的 姓名
[ænd; ənd][vaɪs] ['vɜːsə] .) [θriː] .
and vice versa .) 3 .
和 副 反之亦然 .) 3 .

"(如果要给女士算命，她必须写下男士的名字，反之亦然。）3.

" [gɪv] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)] . " [fɔːr] .
" Give a number . " 4 .
" 给 一个 数字 . " 4 .

"请给出一个数字。"4.

" [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [taɪm] . " [faɪv] .
" Length of time . " 5 .
" 长度 的 时间 . " 5 .

"时间长度。"5.

" [jes] [ɔː(r)][nəʊ] . " [sɪks] .
" Yes or no . " 6 .
" 是的 或者 不 . " 6 .

"是或否。"6.

" [jes] [ɔː(r)][nəʊ] . " ['sɛvən] .
" Yes or no . " 7 .
" 是的 或者 不 . " 7 .

"是或否。"7.

" [jes] [ɔː(r)][nəʊ] . " [eit] .
" Yes or no . " 8 .
" 是的 或者 不 . " 8 .

"是或否。"8.

" [ə; eɪ]['kʌlə(r)] . " [naɪn] .
" A color . " 9 .
" 一个 颜色 . " 9 .

"一种颜色。"9.

" [ə; eɪ]['kʌlə(r)] . " - .
" A color . " 10 .
" 一个 颜色 . " - .

"一种颜色。"10.

" [jes] [ɔː(r)][nəʊ] . " - .
" Yes or no . " 11 .
" 是的 或者 不 . " - .

"是或否。"11.

" [jes] [ɔː(r)][nəʊ] . " - .
" Yes or no . " 12 .
" 是的 或者 不 . " - .

"是或否。"12.

" [ə; eɪ] [ʃeɪp] . " - .
" A shape . " 13 .
" 一个 形状 . " - .

"一种形状。"13.

" [ə; eɪ] ['meʒə(r)] . " - .
" A measure . " 14 .
" 一个 措施 . " - .

“一项措施。”14.

" [ə; eɪ] [sʌm] [ɒv; əv] ['mʌni] . " - .
" A sum of money . " 15 .
" 一个 和 的 钱 . " - .

“一笔钱。”15.

" [ə; eɪ] [sʌm] [ɒv; əv] ['mʌni] . " - .
" A sum of money . " 16 .
" 一个 和 的 钱 . " - .

“一笔钱。”16.

" [ə; eɪ] ['vɜːtʃuː] . " - .
" A virtue . " 17 .
" 一个 美德 . " - .

“一种美德。”17.

" [ə; eɪ] [prə'feʃn] . " - .
" A profession . " 18 .
" 一个 职业 . " - .

“一种职业。”18.

" [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [pleɪs] . " - .
" The name of a place . " 19 .
" 这 姓名 的 一个 地方 . " - .

“地名。”19.

" [ə; eɪ] ['leɪdiz] [ɔː(r)] ['dʒɛntəlmənz] [neɪm] . " - .
" A lady's or gentleman's name . " 20 .
" 一个 女士的 或者 绅士的 姓名 . " - .

“女士或男士的名字。”20.

" [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [pleɪs] . " - .
" The name of a place . " 21 .
" 这 姓名 的 一个 地方 . " - .

“地名。”21.

" [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] . " - .
" A number . " 22 .
" 一个 数字 . " - .

“一个数字。”22.

" [jes] [ɔː(r)] [nəʊ] .
" Yes or no .
" 是的 或者 不 .

“是还是不是。

" [wen] [ðiːz] [hæv; həv] [ɔːl] [biːn] ['rɪt(ə)n] [daʊn] ,
" When these have all been written down ,
" 什么时候 这些 有 全部 到过 书面 向下 ,

“当这些都被写下来之后，

[ðə; ði] ['fɔːtʃuːn] ['telə(r)] ['prəʊsiːdz] [tuː; tə] [riːd] [aʊt] [ðə; ði] [lɪst] [ɒv; əv] ['kwestʃənz] [hiː; hi] [hæz; həz] ,
the Fortune Teller proceeds to read out the list of questions he has ,
这 财富 出纳员 收益 到 读 出去 这 列表 的 问题 他 有 ,

算命先生开始念他要问的问题清单，

[wɪð] [ðə; ði] ['ɑːnsəz] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [ɪn] ['nʌmbə(r)] .
with the answers corresponding in number .
和 这 答案 相应的 在 数字 .

答案与编号相对应。

[bɪ'ləʊ] [ɪz] [ə'pendɪd] [ðə; ði][lɪst][ɒv; əv] ['kwestʃənz] , [wɪtʃ] , [ɒv; əv] [kɔ:s] ,
Below is appended the list of questions , which , of course ,
以下 是 附加 这 列表 的 问题 , 哪个 , 的 课程 ,

下面附上问题列表，当然，

[mʌst; məst][nɒt][bi:; bi] [ʃəʊn] [tu:; tə][ðə; ði]['pɜ:s(ə)n] [hu:z] ['fɔ:tʃu:n] [ɪz] ['bi:ɪŋ] [təʊld][ʌn'tɪl][hi:; hi][ɔ:(r)]
must not be shown to the person whose fortune is being told until he or
必须 不是 是 所示 到 这 人 谁 财富 是 存在 讲述 直到 他 或者
[ʃi:; ʃi][hæz; həz] ['rɪt(ə)n] [ðə; ði] ['ɑ:nsəz] . [wʌn] .
she has written the answers . 1 .
她 有 书面 这 答案 . 1 .

1. 在被算命者写下答案之前，不得将算命结果展示给被算命者。

[hæv; həv][ju:; jʊ][ə; eɪ]['lʌvə(r)] ? [ˌtu:'tu:] .
Have you a lover ? 2 .
有 你 一个 情人 ? 2 .

你有情人吗？ 2.

[wɒt] [ɪz][hɪz; ɪz][ɔ:(r)][hɜ:(r); hə(r)] [neɪm] ? [θri:] .
What is his or her name ? 3 .
什么 是 他的 或者 她 姓名 ? 3 .

他/她叫什么名字？ 3.

[haʊ] [əʊld][ɪz][hi:; hi][ɔ:(r)][ʃi:; ʃi] ? [fɔ:r] .
How old is he or she ? 4 .
如何 老的 是 他 或者 她 ? 4 .

他/她多大了？ 4.

[haʊ] [lɒŋ] [hæv; həv][ju:; jʊ] [nəʊn] [hɪm][ɔ:(r)][hɜ:(r); hə(r)] ? [faɪv] .
How long have you known him or her ? 5 .
如何 长的 有 你 已知 他 或者 她 ? 5 .

你认识他/她多久了？ 5.

[dʌz] [hi:; hi][ɔ:(r)][ʃi:; ʃi] [nəʊ] [ju:; jʊ] [lʌv] [hɪm][ɔ:(r)][hɜ:(r); hə(r)] ? [sɪks] .
Does he or she know you love him or her ? 6 .
做 他 或者 她 知道 你 爱 他 或者 她 ? 6 .

他/她知道你爱他/她吗？ 6.

[ɪz][jɔ:(r); jə(r)] [ə'fekʃn] [rɪ'tɜ:nd] ? ['sɛvən] .
Is your affection returned ? 7 .
是 你的 感情 返回 ? 7 .

你的爱人是否也爱着你？ 7.

[hæv; həv][ju:; jʊ][ɔ:(r)][hæz; həz][hi:; hi] [prə'pəʊzd] ? [eit] .
Have you or has he proposed ? 8 .
有 你 或者 有 他 建议的 ? 8 .

你或者他求婚了吗？ 8.

[wɒt] ['kʌlə(r)][ɪz][hɪz; ɪz][ɔ:(r)][hɜ:(r); hə(r)][heə(r)] ? [naɪn] .
What color is his or her hair ? 9 .
什么 颜色 是 他的 或者 她 头发 ? 9 .

9. 他/她的头发是什么颜色？

[wɒt] ['kʌlə(r)][ɑ:(r); ə(r)][hɪz; ɪz][ɔ:(r)][hɜ:(r); hə(r)] [aɪz] ? - .
What color are his or her eyes ? 10 .
什么 颜色 是 他的 或者 她 眼睛 ? - .

10. 他的眼睛是什么颜色？

[ɪz][hi:; hi][ɔ:(r)][ʃi:; ʃi] ['hænsəm] ? - .
Is he or she handsome ? 11 .
是 他 或者 她 英俊的 ? - .

他/她长得帅吗？ 11.

[ɪz][hiː; hi][ɔː(r)][ʃiː; ʃi] [kən'siːtɪd] ? - .
Is he or she conceited ? 12 .
是 他 或者 她 自负 ? - .

他/她自负吗？12.

[wɒt] [ʃeɪp] [ɪz][hɪz; ɪz][ɔː(r)][hɜː(r); hə(r)] [nəʊz] ? - .
What shape is his or her nose ? 13 .
什么 形状 是 他的 或者 她 鼻子 ? - .

13. 他的鼻子是什么形状的?

[wɒt] [saɪz][ɪz][hɪz; ɪz][ɔː(r)][hɜː(r); hə(r)] [maʊθ] ? - .
What size is his or her mouth ? 14 .
什么 尺寸 是 他的 或者 她 嘴 ? - .

14. 他的嘴有多大?

[wɒt] [ɪz][hɪz; ɪz][ɔː(r)][hɜː(r); hə(r)] ['fɔːtʃuːn] ? - .
What is his or her fortune ? 15 .
什么 是 他的 或者 她 财富 ? - .

他或她的财富是多少？15.

[haʊ] [mʌtʃ] [wɪl] [hiː; hi][ɔː(r)][ʃiː; ʃi] [ə'laʊ] [juː; jʊ] ? - .
How much will he or she allow you ? 16 .
如何 很多 将要 他 或者 她 允许 你 ? - .

他/她会允许你多少？16.

[wɒt] [ɪz][hɪz; ɪz][ɔː(r)][hɜː(r); hə(r)] [tʃiːf] ['vɜːtʃuː] ? - .
What is his or her chief virtue ? 17 .
什么 是 他的 或者 她 首席 美德 ? - .

他/她最主要的品德是什么？17.

[wɒt] [ɪz][hɪz; ɪz][ɔː(r)][hɜː(r); hə(r)] [prə'feʃn] ? - .
What is his or her profession ? 18 .
什么 是 他的 或者 她 职业 ? - .

18. 他/她的职业是什么?

[weə(r)] [dɪd][juː; jʊ][fɜːst] [miːt] ? - .
Where did you first meet ? 19 .
在哪里 做过 你 第一的 见面 ? - .

你们第一次见面是在哪里？19.

[wɒt] [ɪz][jɔː(r); jə(r)] ['raɪvəlz] [neɪm] ? - .
What is your rival's name ? 20 .
什么 是 你的 竞争对手的 姓名 ? - .

你的对手叫什么名字？20.

[weə(r)] [duː; də][juː; jʊ][ɪn'tend][tuː; tə][lɪv; laɪv] ? - .
Where do you intend to live ? 21 .
在哪里 做 你 打算 到 居住 ? - .

你打算住在哪里？21.

[haʊ] ['meni] ['ʌðə(r)] [prə'poʊzlz] [hæv; həv][juː; jʊ][hæd; həd] , [ɔː(r)] [meɪd] ? - .
How many other proposals have you had , or made ? 22 .
如何 许多 其他 提案 有 你 有 , 或者 制成 ? - .

你还提出过或收到过多少其他提案？22.

[wɪl] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] [biː; bi][ə; eɪ] ['hæpi] [wʌn] ?
Will the marriage be a happy one ?
将要 这 婚姻 是 一个 快乐的 一 ?

这段婚姻会幸福吗?

['lʌvz] [dɪ'spensəri]
LOVE'S DISPENSARY
爱的 药房

爱之药房

[ə; eɪ]['kəʊzi]['kɔːnə(r)][ɔː(r)][ə; eɪ] [kən'viːniənt] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ruːm] [meɪ] [biː; bi] [kən'vɜːtɪd] ['ɪntuː][æn; ən]
A cozy corner or a convenient part of the room may be converted into an
一个 舒适 角落 或者 一个 方便的 部分 的 这 房间 可能 是 转换 进入 一个
[ɪm'prɒmptjuː] [dɪspensəri] [wɪð] [ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [lʌv] ['pəʊʃənz][ænd; ənd] [rɪseptəklz]
impromptu dispensary with the addition of the Love potions and receptacles
即兴 药房 和 这 添加 的 这 爱 魔药 和 容器
[kən'teɪnɪŋ] [ðem; ðəm] ,
containing them ,
包含 他们 ，

房间里舒适的角落或方便的地方可以改造成临时药房，摆放上爱情药水和盛放药水的容器。

[prɪ'zaɪdɪd]['əʊvə(r)][baɪ]['dɑːktər; draɪv] . - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ə'sɪstənts] .
presided over by Dr . Dopem and his assistants .
主持 超过 经过 博士 . - 和 他的 助理 .

由多佩姆博士及其助手主持。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [pɪl] ['bɒksɪz] [kən'teɪnɪŋ] ['dɪfrənt] ['kʌləd] [pɪlz] ,
There are a number of pill boxes containing different colored pills ,
那里 是 一个 数字 的 丸 盒子 包含 不同的 有色 药片 ，

这里有许多药盒，里面装着不同颜色的药片。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [raʊnd] ['kændɪz] .
which are nothing but little round candies .
哪个 是 没有什么 但 小的 圆形的 糖果 .

它们只不过是一些小小的圆形糖果。

[ðə; ði] ['paʊdər] , [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['paʊdəd] ['ʃʊgə(r)][ɔː(r)] [braʊn] ['ʃʊgə(r)][ɑː(r); ə(r)]['fəʊldɪd][ɪn][ðə; ði]
The powders , composed of powdered sugar or brown sugar are folded in the
这 粉末 ， 由 的 粉末状 糖 或者 棕色的 糖 是 折叠 在 这
[ˌregju'leɪʃ(ə)n] [wei] ,
regulation way ,
规定 方式 ，

这些粉末由糖粉或红糖组成，并按照规定的方式进行混合。

['əʊnli][ɪn]['peɪpə(r)][ɒv; əv] ['veəriəs] [k'ʌləz] .
only in paper of various colors .
仅有的 在 纸 的 各种各样的 颜色 .

仅限各种颜色的纸张。

[pl'ɑːstəz] , [kɔːt] ['plɑːstə(r)] [kʌt] [ɪn] [smɔːl] ['piːsɪz] [ɒv; əv] ['dɪfrənt] [dɪ'zaɪn] .
Plasters , court plaster cut in small pieces of different design .
膏药 ， 法庭 石膏 切 在 小的 件 的 不同的 设计 .

石膏，法庭石膏被切割成不同图案的小块。

[ðə; ði][də'rekʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] ['paʊdər] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [meɪ] [biː; bi] [riːd] [ɔː(r)][təʊld]
The directions for taking the powders , etc . , may be read or told
这 方向 为了 采取 这 粉末 ， ETC . ， 可能 是 读 或者 讲述
[tuː; tə] [iːtʃ] ['peɪʃ(ə)nt] ,
to each patient ,
到 每个 病人 ，

服用药粉等的说明可以向每位患者宣读或告知。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [prɪ'skraɪbd] [fɔː(r); fə(r)] , [ɔː(r)][ə; eɪ] ['kɒpid] [prɪ'skrɪpʃn] [kʊd; kəd][biː; bi]['gɪv(ə)n]
as they are prescribed for , or a copied prescription could be given
作为 他们 是 规定 为了 ， 或者 一个 复制 处方 可以 是 给定
[wɪð] [iːtʃ] ['remədi] .
with each remedy .
和 每个 补救 .

按处方规定服用，或者每份处方可附一份复印件。

[tel] [ðə; ði] [gests] [ðæt] [juː; jʊ] [ˌʌndəˈstænd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [mɔː(r)] [ɔː(r)] [les] [ɪnˈɑkjəˌletɪd] [wɪð] [ðə; ði]
Tell the guests that you understand they are all more or less inoculated with the
告诉 这 客人 那 你 理解 他们 是 全部 更多的 或者 较少的 接种 和 这
[lʌv] [dʒɜːm] [ɪn] [sʌm; səm] [fɔːm] [ænd; ənd] [ðɪs] [kənˈdɪʃn] ,
Love germ in some form and this condition ,
爱 细菌 在 一些 形式 和 这 状况 ，

告诉客人，你明白他们或多或少都以某种形式感染了"爱情病毒"，而这种情况

[ɪf] [nɪˈglektɪd] , [meɪ] [pruːv] [ˈsɪəriəs] — [səʊ] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [ˈbenɪfɪt] , [ˈdɑːktər; draɪv] . - [wɪl]
if neglected , may prove serious — so for their benefit , Dr . Dopem will
如果 被忽视的 ， 可能 证明 严肃的 — 所以 为了 他们的 益处 ， 博士 . - 将要
[prɪˈskraɪb] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ,
prescribe for each ,
规定 为了 每个 ，

如果忽视，可能会造成严重后果——因此，为了他们的健康，多佩姆医生会为每个人开药。

[əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [niːd] , [ə; eɪ] [ˈremədi] [wɪtʃ] [ɪz] [ˌgærənˈtiːd] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðə; ði] [dɪˈzaɪəd]
according to his need , a remedy which is guaranteed to have the desired
根据 到 他的 需要 ， 一个 补救 哪个 是 保证 到 有 这 想要的
[ɪˈfekt] .
effect .
影响 .

根据他的需求，提供一种保证能达到预期效果的治疗方法。

[ˈremədiz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [juːz] .
REMEDIES AND THEIR USE .
补救措施 和 他们的 使用 .

治疗方法及其应用。

[red] [pɪlz] — [sɪks] , [teɪk] [wʌn] [ˈevri] [tuː] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hɑːf] [ˈmɪnɪts] .
Red pills — six , take one every two and a half minutes .
红色的 药片 — 六 ， 拿 一 每一个 二 和 一个 一半 分钟 .

红色药丸——六粒，每两分半钟服用一粒。

[wɪl] [kɔːz] [jɔː(r); jə(r)] [aɪˈdiːəl] [tuː; tə] [rɪˈsɪprəkeɪt] [jɔː(r); jə(r)] [lʌv] .
Will cause your ideal to reciprocate your love .
将要 原因 你的 理想的 到 往复 你的 爱 .

这将使你的理想伴侣回应你的爱。

[pɪŋk] [pɪlz] — [fɔː(r)] [æt; ət] [wʌns] .
Pink pills — four at once .
粉色的 药片 — 四 在 一次 .

粉色药丸——一次四粒。

[wɪl] [rɪˈnjuː] [jɔː(r); jə(r)] [ˈfeɪdɪŋ] [lʌv] .
Will renew your fading love .
将要 更新 你的 褪色 爱 .

它将重燃你日渐消逝的爱。

[waɪt] [pɪlz] — [θriː] , [ˈteɪkən] [wɪð] [aɪz] [kləʊzd] .
White pills — three , taken with eyes closed .
白色的 药片 — 三 ， 已采取 和 眼睛 关闭 .

白色药片——三片，闭眼服用。

[wɪl] [kjʊə(r)] [ˈdʒeləsi] .
Will cure jealousy .
将要 治愈 妒忌 .

能治愈嫉妒。

[blæk] [pɪlz] — [θriː] — [teɪk] [wʌn] [bɪˈtwiːn] [iːtʃ] [breθ] .
Black pills — three — take one between each breath .
黑色的 药片 — 三 — 拿 一 之间 每个 气息 .

黑色药丸——三粒——每次呼吸之间服用一粒。

[wɪl] ['væŋkwɪʃ] [jɔː(r); jə(r)]['raɪv(ə)l] .

Will vanquish your rival .

将要 征服 你的 竞争对手 .

必将战胜你的对手。

['jeləʊ] [pɪlz] — [sniːz] , [teɪk] [θriː] [pɪlz] [ænd; ənd] [sniːz] [ə'gen] — [rɪ'piːt] [ɪf] ['nesəsəri] .

Yellow pills — sneeze , take three pills and sneeze again — repeat if necessary .

黄色的 药片 — 喷嚏 , 拿 三 药片 和 喷嚏 再次 — 重复 如果 必要的 .

黄色药丸——打个喷嚏，吃三粒药丸，再打个喷嚏——如有必要，重复此步骤。

[wɪl] [meɪk] [juː; jʊ] [lʌv] [ðə; ði][wʌn] [huː] [lʌvz] [juː; jʊ] .

Will make you love the one who loves you .

将要 制作 你 爱 这 一 WHO 爱 你 .

它会让你爱上那个爱你的人。

['lævəndə(r)] [pɪlz] — [stænd][ɒn] [left] [fʊt] , [pleɪs] [raɪt] [hænd][ɒn] [hɑːt] , [teɪk] [tuː] [pɪlz] ,

Lavender pills — stand on left foot , place right hand on heart , take two pills ,

薰衣草 药片 — 站立 在 左边 脚 , 地方 正确的 手 在 心 , 拿 二 药片 ,

薰衣草药丸——左脚站立，右手放在胸口，服用两粒药丸，

[rɪ'vɜːs] [pə'zɪʃ(ə)n] , [stænd][ɒn] [raɪt] [fʊt] , [left] [hænd][ɒn] [hɑːt] , [teɪk] [tuː] [pɪlz] .

reverse position , stand on right foot , left hand on heart , take two pills .

撤销 位置 , 站立 在 正确的 脚 , 左边 手 在 心 , 拿 二 药片 .

反身站立，右脚着地，左手放在胸口，吞服两粒药丸。

[wɪl] [brɪŋ] [ə'baʊt] [ə; eɪ][prə'pəʊz(ə)l] — [ɔː(r)] [kən'sent] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)][prə'pəʊz(ə)l] .

Will bring about a proposal — or consent to your proposal .

将要 带来 关于 一个 提议 — 或者 同意 到 你的 提议 .

促成一项提案——或者同意你的提案。

[waɪt] ['paʊdə(r)] — [teɪk] [wɪð] ['fɪŋgəz] [krɒst] [ænd; ənd] [aɪz] [ʃʌt] .

White powder — take with fingers crossed and eyes shut .

白色的 粉末 — 拿 和 手指 交叉 和 眼睛 关闭 .

白色粉末——服用时双手交叉，闭上眼睛。

[wɪl] [meɪk] [juː; jʊ][fɔːl][ɪn] [lʌv] [wɪð] [ðə; ði][fɜːst][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [seks][juː; jʊ] [siː] .

Will make you fall in love with the first one of the opposite sex you see .

将要 制作 你 落下 在 爱 和 这 第一的 一 的 这 对面的 性别 你 看 .

它会让你爱上见到的第一个异性。

[pɪŋk]['paʊdə(r)] — [teɪk] [wɪð] [fiːt] [krɒst] .

Pink powder — take with feet crossed .

粉色的 粉末 — 拿 和 脚 交叉 .

粉色粉末——双脚交叉时服用。

[wɪl] [geɪn] [kən'sent] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [kɪs] [frɒm; frəm][ðə; ði] [raɪt] ['pɑːti] .

Will gain consent for a kiss from the right party .

将要 获得 同意 为了 一个 吻 从 这 正确的 派对 .

会征得对方的同意才进行接吻。

[bluː] ['paʊdə(r)] — [teɪk] [wɪð] [raɪt] [hænd] ['həʊldɪŋ] [left] [ɪə(r)] .

Blue powder — take with right hand holding left ear .

蓝色的 粉末 — 拿 和 正确的 手 保持 左边 耳朵 .

蓝色粉末——用右手捏住左耳服用。

[wɪl] [brɪŋ] [ə'baʊt] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [tuː; tə] [mɪs] [ɔː(r)]['mɪstə(r)] . [raɪt] .

Will bring about an introduction to Miss or Mr . Right .

将要 带来 关于 一个 介绍 到 错过 或者 先生 . 正确的 .

将会为你引荐你的真命天子/真命天女。

[red] ['paʊdə(r)] — [teɪk] [wɪð] [raɪt] [hænd][ɒn] ['stʌmək] [ænd; ənd] ['stændɪŋ] [ɒn] [raɪt] [fʊt] .

Red powder — take with right hand on stomach and standing on right foot .

红色的 粉末 — 拿 和 正确的 手 在 胃 和 常设 在 正确的 脚 .

红色粉末——右手放在腹部，右脚站立，服用时请用右手取下。

[wɪl] [brɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [hɑːrts] [dɪ'zaɪə(r)] , [prə'vaɪdɪŋ] [juː; jʊ] [tel] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
Will bring your heart's desire , providing you tell what it is .
将要 带来 你的 心脏的 欲望 , 提供 你 告诉 什么 它 是 .

只要你告诉我你想要什么，我就会帮你实现。

['jeləʊ] ['paʊdə(r)] - [teɪk] [waɪl] ['niːlɪŋ] .
Yellow powder - take while kneeling .
黄色的 粉末 - 拿 尽管 跪着 .

跪着服用黄色粉末。

[wɪl] [meɪk] [jɔː(r); jə(r)]['raɪv(ə)l] ['dʒeləs] .
Will make your rival jealous .
将要 制作 你的 竞争对手 嫉妒的 .

会让你的竞争对手嫉妒。

['pɜːp(ə)l]['paʊdə(r)] — [teɪk] [wɪð] [raɪt] [hænd][ænd; ənd][ɑːm] [ɪk'stendɪd] ['fɔːwəd] , [left] [fʊt] [ænd; ənd] [lɪm] [ɪk'stendɪd] ['bækwəd] .
Purple powder — take with right hand and arm extended forward , left foot and limb extended backward .
紫色的 粉末 — 拿 和 正确的 手 和 手臂 扩展 向前 , 左边 脚 和 肢 扩展 落后 .

紫色粉末——用右手和手臂向前伸直，左脚和肢体向后伸直来服用。

[wɪl] [brɪŋ] [ə; eɪ] ['spiːdi] ['mærɪdʒ] .
Will bring a speedy marriage .
将要 带来 一个 迅速 婚姻 .

会带来一段美好的姻缘。

[blæk] ['paʊdə(r)] — [teɪk] [waɪl] [ɒn] [left] [niː] , [wɪð] [left] [hænd][ɒn] [tɒp] [ɒv; əv] [hed] .
Black powder — take while on left knee , with left hand on top of head .
黑色的 粉末 — 拿 尽管 在 左边 膝盖 , 和 左边 手 在 顶部 的 头 .

黑火药——左膝跪地，左手放在头顶服用。

[wɪl] [kɔːz] [ʌn'welkəm] [ə'tenʃən] [tuː; tə] [siːs] .
Will cause unwelcome attentions to cease .
将要 原因 不受欢迎 注意 到 停止 .

将使不受欢迎的关注停止。

[ðə; ði] [pl'ɑːstəz] [wɔːn] [kən'spɪkjuəsli] — [hæv; həv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['miːnɪŋ] : —
The plasters worn conspicuously — have the following meaning : —
这 膏药 磨损 显眼地 — 有 这 下列的 意义 : —

显眼地佩戴的创可贴具有以下含义：

[wɔːn] [ɒn][ðə; ði] [raɪt] [tʃiːk] — [ai] [lʌv] [juː; jʊ] .
Worn on the right cheek — I love you .
磨损 在 这 正确的 脸颊 — 我 爱 你 .

右脸颊上写着——我爱你。

[ɒn][ðə; ði][left] [tʃiːk] — [ai][dɪs'laɪk][juː; jʊ] .
On the left cheek — I dislike you .
在 这 左边 脸颊 — 我 不喜欢 你 .

左脸颊上写着——我讨厌你。

[ɒn][ðə; ði]['fɔːhed; 'fɒrɪd] — [ai] [wɪl] [biː; bi][jɔː(r); jə(r)] [frend] .
On the forehead — I will be your friend .
在 这 前额 — 我 将要 是 你的 朋友 .

在额头上写着——我会做你的朋友。

[ɒn][ðə; ði][nəʊz] — [ai][ˌeɪ 'em] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['pɑːtnə(r)] .
On the nose — I am looking for a partner .
在 这 鼻子 — 我 是 寻找 为了 一个 伙伴 .

直截了当地说——我正在寻找伴侣。

[ɒn] [ðə; ði] [tʃɪn] — [ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [spiːk] [tuː; tə][juː; jʊ] .
On the chin — I wish to speak to you .
在 这 下巴 — 我 希望 到 说话 到 你 .

坦白说——我想和你谈谈。

[æt; ət][ðə; ði]['kɔːnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] — [ai][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [kɪst] .
At the corner of the mouth — I am willing to be kissed .
在 这 角落 的 这 嘴 — 我 是 愿意的 到 是 亲吻 .

在嘴角——我愿意被亲吻。

[prɪ'skrɪpʃən] [meɪ] [biː; bi] [peɪd] [fɔː(r); fə(r)] [wɪð] [sʌm; səm] ['trɪŋkɪt] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'diːmd]
Prescriptions may be paid for with some trinket which may be redeemed
处方 可能 是 有薪酬的 为了 和 一些 小饰品 哪个 可能 是 已赎回
[æz; əz][ə; eɪ] ['fɔːfɪt] .
as a forfeit .
作为 一个 丧失 .

处方药可以用一些小饰品支付，但这些小饰品可能会被当作罚金兑换。

[ə; eɪ] ['fɔːfɪt] [meɪ] [biː; bi][di'mɑːnd, -'mænd] [ɪf] [də'rekʃ(ə)nz][ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['feɪθfəli] ['kærid] [aʊt] .
A forfeit may be demanded if directions are not faithfully carried out .
一个 丧失 可能 是 要求 如果 方向 是 不是 忠实 携带 出去 .

如果未能忠实执行指示，可能会被处以罚款。

['fɔːfɪts] [meɪ] [biː; bi][di'mɑːnd, -'mænd][ɔː(r)] [əʊ'mɪtɪd] [æz; əz] [dɪ'zaɪəd] [baɪ][ðə; ði]['həʊstəs] .
Forfeits may be demanded or omitted as desired by the hostess .
弃权 可能 是 要求 或者 省略 作为 想要的 经过 这 女主人 .

女主人可以根据自己的意愿要求或不要求惩罚。

[sə'dʒestʃənz] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'diːmɪŋ] ['fɔːfɪts] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] ['ʌndə(r)] ['hedɪŋ]
Suggestions for redeeming forfeits will be found under heading
建议 为了 赎回 弃权 将要 是 成立 在下面 标题

关于兑换罚单的建议将在标题下找到。

" ['fɔːfɪts] " [ɪn] [ðɪs] [bʊk] .
" Forfeits " in this book .
" 弃权 " 在 这 书 .

本书中的“弃权”。

['æplz] [ænd; ənd]['flaʊə(r)]
APPLES AND FLOUR
苹果 和 面粉

苹果和面粉

[sə'spend] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] [frɒm; frəm] ['siːlɪŋ] [ə; eɪ] [stɪk] [θriː] [fiːt] [lɒŋ] .
Suspend horizontally from ceiling a stick three feet long .
暂停 水平方向 从 天花板 一个 戳 三 脚 长的 .

将一根三英尺长的棍子水平悬挂在天花板上。

[ɒn] [wʌn] [end] [stɪk] [æn; ən]['æp(ə)l] , [ə'pɒn]['ʌðə(r)][taɪ] [smɔːl] [bæg][ɒv; əv]['flaʊə(r)] .
On one end stick an apple , upon other tie small bag of flour .
在 一 结尾 戳 一个 苹果 , 之上 其他 领带 小的 包 的 面粉 .

一端插上一个苹果，另一端系上一小袋面粉。

[set] [stɪk] [hwɜːrl] .
Set stick whirling .
放 戳 旋转 .

摆出棍子旋转的姿势。

[iːtʃ] [gest] [teɪks] [tɜːn] [ɪn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][baɪt]['æp(ə)l] - [end][ɒv; əv] [stɪk] .
Each guest takes turn in trying to bite apple - end of stick .
每个 客人 需要 转动 在 尝试 到 咬 苹果 - 结尾 的 戳 .

每个客人轮流尝试咬棍子上的苹果端。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][əˈmjuːzɪŋ][tuː; tə][siː] [gests] [rɪˈsiːv] [dæbz][ɒv; əv][ˈflaʊə(r)][ɒn][feɪs] .
It is amusing to see guests receive dabs of flour on face .
它 是 有趣 到 看 客人 收到 dab 的 面粉 在 脸 .

看到客人脸上被抹上面粉，真是令人忍俊不禁。

[gest] [huː] [fɜːst] [səkˈsiːdz] [ɪn][ˈbaɪtɪŋ][ˈæp(ə)l][gets][praɪz] .
Guest who first succeeds in biting apple gets prize .
客人 WHO 第一的 成功 在 咬 苹果 获得 奖 .

第一个成功咬到苹果的客人将获得奖品。

[web][ɒv; əv] [feɪt]
WEB OF FATE
网站 的 命运

命运之网

[lɒŋ] [braɪt] [ˈkʌləd] [strɪŋz] , [ɒv; əv][ˈiːkwəl][leŋkθ; leŋθ][ɑː(r); ə(r)] [twaɪnd] [ænd; ənd] [ˌɪntɜːˈtwaɪnd] [tuː; tə]
Long bright colored strings , of equal length are twined and intertwined to
长的 明亮的 有色 字符串 , 的 平等的 长度 是 缠绕 和 交织在一起 到
[fɔːm] [ə; eɪ][web] .
form a web .
形式 一个 网站 .

等长的、颜色鲜艳的长绳相互缠绕交织，形成一张网。

[juːz][hɑːf][æz; əz] [ˈmeni] [strɪŋz] [æz; əz][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [gests] .
Use half as many strings as there are guests .
使用 一半 作为 许多 字符串 作为 那里 是 客人 .

使用的琴弦数量应为客人数量的一半。

[rɪˈmuːv] [ˈfɜːnɪtʃə(r)] [frɒm; frəm][ˈsentə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ruːm] — [stretʃ] [ə; eɪ][rəʊp] [əˈraʊnd] [ðə; ði]
Remove furniture from center of a large room — stretch a rope around the
消除 家具 从 中心 的 一个 大的 房间 — 拉紧 一个 绳索 大约 这
[ruːm] ,
room ,
房间 ,

将家具从大房间中央移开——在房间周围拉起一根绳子，

[frɒm; frəm][ˈkɔːnə(r)][tuː; tə][ˈkɔːnə(r)] , [əˈbaʊt] [fɔː(r)] [fiːt] [frɒm; frəm][ðə; ði][flɔː(r)] .
from corner to corner , about four feet from the floor .
从 角落 到 角落 , 关于 四 脚 从 这 地面 .

从一个角到另一个角，距离地面约四英尺。

[taɪ] [wʌn][end][ɒv; əv] [iːtʃ] [strɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][rəʊp] ,
Tie one end of each string to the rope ,
领带 一 结尾 的 每个 细绳 到 这 绳索 ,

将每根绳子的一端系在主绳上，

[hɑːf][æt; ət][wʌn][end][ænd; ənd][hɑːf][æt; ət][wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [ruːm] ;
half at one end and half at one side of the room ;
一半 在 一 结尾 和 一半 在 一 边 的 这 房间 ;

一半在房间的一端，一半在房间的一侧；

[wiːv] [ðə; ði] [strɪŋz] [əˈkrɒs] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈɒpəzɪt] [end][ænd; ənd][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [ruːm] [ænd; ənd]
weave the strings across to the opposite end and side of the room and
编织 这 字符串 穿过 到 这 对面的 结尾 和 边 的 这 房间 和
[əˈtætʃ] [tuː; tə][rəʊp] .
attach to rope .
附 到 绳索 .

将绳子编织到房间的另一端和侧面，并系在绳子上。

[ɔː(r)] [liːv] [ˈfɜːnɪtʃə(r)] [ɪn] [ruːm] [ænd; ənd] [twaɪn] [ðə; ði] [strɪŋz] [əˈraʊnd] [ˌaɪ ˈtiː] .
Or leave furniture in room and twine the strings around it .
或者 离开 家具 在 房间 和 缠绕 这 字符串 大约 它 .

或者把家具留在房间里，然后用绳子缠绕在家具上。

[iːtʃ] [gest] [ɪz] [st'eɪʃənd] [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ə; eɪ] [strɪŋ] [ænd; ənd][æt; ət][ə; eɪ]['sɪgnəl] [ðeɪ] [bɪ'gɪn]
Each guest is stationed at the end of a string and at a signal they begin
每个 客人 是 驻 在 这 结尾 的 一个 细绳 和 在 一个 信号 他们 开始
[tuː; tə][wɪnd] [ʌp][ðə; ði] [strɪŋ] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [miːt] [ðeə(r)] [feɪt] [æt; ət][ðə; ði]['ʌðə(r)][end][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
to wind up the string until they meet their fate at the other end of it .
到 风 向上 这 细绳 直到 他们 见面 他们的 命运 在 这 其他 结尾 的 它 .

每个客人都站在一根绳子的一端，听到信号后，他们开始缠绕绳子，直到到达绳子的另一端，迎接他们的命运。

[ðə; ði]['leɪdi][ænd; ənd] ['dʒentlmən] ['waɪndɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [strɪŋ] [wɪl] ['mæri] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] , [kən'dɪʃ(ə)nz]
The lady and gentleman winding the same string will marry each other , conditions
这 女士 和 绅士 绕线 这 相同的 细绳 将要 结婚 每个 其他 , 状况
['biːɪŋ] ['feɪvərəb(ə)l] ;
being favorable ;
存在 有利 ;

如果条件合适，缠绕同一根绳子的女士和男士将会结婚；

['ʌðəwaɪz] [ðeɪ] [wɪl] ['mæri] ['sʌmwʌn] [els] .
otherwise they will marry someone else .
否则 他们 将要 结婚 某人 别的 .

否则他们会嫁给别人。

[ðəʊz] [huː] [miːt] [wʌn][ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] [seks][æt; ət][ðə; ði]['ʌðə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði] [strɪŋ] [wɪl] [biː; bi]
Those who meet one of their own sex at the other end of the string will be
那些 WHO 见面 一 的 他们的 自己的 性别 在 这 其他 结尾 的 这 细绳 将要 是
[əʊld] [meɪdz] [ɔː(r)] ['bætʃələz] .
old maids or bachelors .
老的 女佣 或者 单身汉 .

那些在绳子的另一端遇到同性的人，要么是老处女，要么是单身汉。

[ðə; ði]['kʌp(ə)l] ['fɪnɪʃɪŋ] [fɜːst] [wɪl] [biː; bi] ['wedɪd] [fɜːst] .
The couple finishing first will be wedded first .
这 夫妻 精加工 第一的 将要 是 已婚 第一的 .

第一名将率先举行婚礼。

[ə; eɪ] [praɪz] [meɪ] [biː; bi]['gɪv(ə)n][ðə; ði] ['lʌki] ['kʌp(ə)l] ,
A prize may be given the lucky couple ,
一个 奖 可能 是 给定 这 幸运的 夫妻 ,

这对幸运夫妇可能会获得奖品。

['ɔːlsəʊ][tuː; tə][ðə; ði][peə(r)][ɒv; əv][əʊld] [meɪdz] [ænd; ənd][ðə; ði][peə(r)][ɒv; əv] ['bætʃələz] ['fɪnɪʃɪŋ] [fɜːst] .
also to the pair of old maids and the pair of bachelors finishing first .
还 到 这 一对 的 老的 女佣 和 这 一对 的 单身汉 精加工 第一的 .

还要祝贺那对老处女和那对单身汉获得第一名。

['pɑːtnə]
PARTNERS
合作伙伴

合作伙伴

['pɑːtnə] [fɔː(r); fə(r)] ['dɪfrənt] [geɪmz] [ɔː(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['mɪdnaɪt] [spred] [meɪ] [biː; bi][dɪ'saɪdɪd][baɪ]
Partners for different games or for the midnight spread may be decided by
合作伙伴 为了 不同的 游戏 或者 为了 这 午夜 传播 可能 是 决定 经过
[ðə; ði] [feɪts] .
the fates .
这 命运 .

不同游戏的搭档或午夜狂欢的伙伴可能由命运决定。

[raɪt] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒn][wʌn][saɪd][ɒv; əv][ə; eɪ][smɔːl] [slɪp][ɒv; əv]['peɪpə(r)] ,
Write a number on one side of a small slip of paper ,
写 一个 数字 在 一 边 的 一个 小的 滑 的 纸 ,

在一张小纸条的一面写上一个数字，

[ɒn][ðə; ði] [rɪ'vɜːs] [saɪd] [raɪt] [ə; eɪ][bɪt][ɒv; əv] " ['fɔːtʃuːn] .
on the reverse side write a bit of " fortune .
在 这 撤销 边 写 一个 少量 的 " 财富 .

在背面写上一句“幸运的话”。

" [pleɪs] [ðə; ði]['fəʊldɪd]['peɪpəz][ɪn] ['empti] ['piːnʌt] [ɔː(r)] ['ɪŋglɪʃ] ['wɔːlnʌt] [ʃelz] ;
" Place the folded papers in empty peanut or English walnut shells ;
" 地方 这 折叠 文件 在 空的 花生 或者 英语 核桃 贝壳 ;

将折叠好的纸张放入空的花生壳或核桃壳中;

[ðə; ði] [ʃelz] [meɪ] [biː; bi] ['slaɪtli] [gluːd] [tə'geðə(r)][ɔː(r)][taɪd] [wɪð] ['kʌləd] ['rɪbənz] [ɔː(r)] [strɪŋ] ,
the shells may be slightly glued together or tied with colored ribbons or string ,
这 贝壳 可能 是 轻微地 胶合 一起 或者 系 和 有色 丝带 或者 细绳 ,

贝壳可能略微粘在一起，或者用彩色丝带或绳子捆绑在一起。

[ɔː(r)][ə; eɪ] ['nærəʊ] [bænd][ɒv; əv]['peɪpə(r)]['peɪstɪd][æt; ət][ðə; ði][endz] [wɪl] [həʊld][ðə; ði] [tuː] [hɑːvz]
or a narrow band of paper pasted at the ends will hold the two halves
或者 一个 狭窄的 乐队 的 纸 粘贴 在 这 结束 将要 抓住 这 二 一半
[tə'geðə(r)] .
together .
一起 .

或者在两端粘贴一条窄纸带，就能将两半固定在一起。

[ɪf] [ðə; ði]['peɪpə(r)][bænd][ɪz] [juːst] ,
If the paper band is used ,
如果 这 纸 乐队 是 用过的 ,

如果使用纸带，

[ðə; ði] ['nʌmbəz] [meɪ] [biː; bi] ['rɪt(ə)n] [ɒn][ðem; ðəm][ænd; ənd] ['pɑːtnə] [drɔːn] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði][nʌts]
the numbers may be written on them and partners drawn before the nuts
这 数字 可能 是 书面 在 他们 和 合作伙伴 绘制 前 这 坚果
[ɑː(r); ə(r)] [krækt] [ænd; ənd] ['fɔːtʃənz] [riːd] .
are cracked and fortunes read .
是 裂纹 和 财富 读 .

可以在坚果上写上数字，然后抽取配对，之后再敲开坚果，解读命运。

[ðeə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [tuː] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv] [nʌts] [ænd; ənd] [tuː] [sets] [ɒv; əv] ['nʌmbəz] ,
There should be two portions of nuts and two sets of numbers ,
那里 应该 是 二 部分 的 坚果 和 二 套 的 数字 ,

应该有两份坚果和两组数字。

[wʌn][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['leɪdɪz] [ænd; ənd][wʌn][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['dʒentlmən] .
one for the ladies and one for the gentlemen .
一 为了 这 女士们 和 一 为了 这 先生们 .

一款女士专用，一款男士专用。

[ðə; ði]['leɪdi][ænd; ənd] ['dʒentlmən] ['drɔːɪŋ] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['nʌmbəz] [ɑː(r); ə(r)] ['pɑːtnə] .
The lady and gentleman drawing corresponding numbers are partners .
这 女士 和 绅士 绘画 相应的 数字 是 合作伙伴 .

抽取相同号码的女士和男士是伴侣。

[ə; eɪ] [fjuː] [sə'dʒestʃənz] [fɔː(r); fə(r)] ['fɔːtʃənz] .
A FEW SUGGESTIONS FOR FORTUNES .
一个 很少 建议 为了 财富 .

一些算命建议。

[juː; jʊ] [wɪl] [miːt] [jɔː(r); jə(r)]['fjuːtʃə(r)]['hʌzbənd] ([ɔː(r)][waɪf]) [tuː; tə] - [naɪt] .
You will meet your future husband (or wife) to - night .
你 将要 见面 你的 未来 丈夫 (或者 妻子) 到 - 夜晚 .

今晚你将遇到你未来的丈夫（或妻子）。

[prɒ'sperəti] [ænd; ənd] [lʌv] [ə'weɪt] [juː; jʊ] .
Prosperity and love await you .
繁荣 和 爱 等待 你 .

繁荣和爱情在等着你。

[ə; eɪ] [læp] [fʊl] [ɒv; əv] ['mʌni] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [læp] [fʊl] [ɒv; əv] ['tʃɪldrən] .
A lap full of money and a lap full of children .
一个 膝 满的 的 钱 和 一个 膝 满的 的 孩子们 .

膝上堆满了钱，膝上也围满了孩子。

[tʃeɪndʒ] [jɔː(r); jə(r)] [maɪnd] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [tuː] [leɪt] .
Change your mind before it is too late .
改变 你的 头脑 前 它 是 也 晚的 .

趁现在还来得及，赶紧改变主意。

[juː; jʊ] [hæv; həv] [meɪd] [ðə; ði] [raɪt] [tʃɔɪs] .
You have made the right choice .
你 有 制成 这 正确的 选择 .

你做出了正确的选择。

[jɔː(r); jə(r)] [lʌv] [ɪz] [nɒt] [rɪ'tɜːnd] .
Your love is not returned .
你的 爱 是 不是 返回 .

你的爱没有得到回应。

[ʃiː; ʃi] [ɪz] ['taɪəd] [ɒv; əv] ['tæfi] , [traɪ] ['tʃɔkəlits] .
She is tired of Taffy , try chocolates .
她 是 疲劳的 的 太妃糖 , 尝试 巧克力 .

她吃腻了太妃糖，试试巧克力吧。

[ðiː] [dʌz] [nɒt] [lʌv] [hɪm] [æz; əz] [mʌtʃ] [ðə; ði] ([iː]) ['ɔːtəʊ] .
Thee does not love him as much the (e) auto .
汝 做 不是 爱 他 作为 很多 这 (e) 汽车 .

你并不像汽车那样爱他。

[juː; jʊ] [hæv; həv] [tuː] ['meni] [bəʊz] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [strɪŋ] .
You have too many beaux to your string .
你 有 也 许多 美男子 到 你的 细绳 .

你身边追求者太多了。

[jɔː(r); jə(r)] [feɪs] [ɪz] [jɔː(r); jə(r)] ['fɔːtʃuːn] , [bʌt; bət] ['pɒvəti] [ɪz] [nəʊ] [kraɪm] .
Your face is your fortune , but poverty is no crime .
你的 脸 是 你的 财富 , 但 贫困 是 不 犯罪 .

容貌是财富，但贫穷并非罪过。

[feɪt] [hæz; həz] [dɪ'siːvd] [juː; jʊ] ; [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [left] [ɪn] [ðə; ði] [lɜːtʃ] , ['weɪtɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði]
Fate has deceived you ; you will be left in the lurch , waiting at the
命运 有 受骗 你 ; 你 将要 是 左边 在 这 困境 , 等待 在 这

命运欺骗了你；你将被抛弃，在……等待

[tʃɜːtʃ] .
Church .
教会 .

教会。

[jɔː(r); jə(r)] [meit] [ɪz] [truː] [bluː] ; [wɒt] ['kʌlə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ?
Your mate is true blue ; what color are you ?
你的 伴侣 是 真的 蓝色的 ; 什么 颜色 是 你 ?

你的伴侣是忠诚的蓝，你是什么颜色？

[pres] [jɔː(r); jə(r)] [suːt] [ə'gen] ; [ˌaɪ 'tiː] [niːdz] [ˌaɪ 'tiː] .
Press your suit again ; it needs it .
按 你的 套装 再次 ; 它 需求 它 .

再熨一下你的西装；它需要熨一下。

[ə; eɪ] [kɪs] [ɪn] [taɪm] [meɪ] [seɪv] [naɪn] ['ʌðə(r)z] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [tʃɑːns] .
A kiss in time may save nine others taking a chance .
一个 吻 在 时间 可能 节省 九 其他的 采取 一个 机会 .

一个及时的吻或许能避免其他九个人冒险一试。

[deɪm] ['fɔːtʃuːn] [sez] , " [ə; eɪ] [gʊd] [waɪf] , ['hæpi] [deɪz] , [ə; eɪ] [lɒŋ] [laɪf] .
Dame Fortune says , " A good wife , Happy days , a long life .
贵妇人 财富 说道 , " 一个 好的 妻子 , 快乐的 天 , 一个 长的 生活 .

福琼夫人说："娶个好妻子，生活幸福，长寿。"

" [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [wel] [bred] , [bʌt; bət] [duːmd] [tuː; tə] ['træv(ə)l] [ɪn] ['sɪŋg(ə)l] ['hɑːnɪs] .
" You are well bred , but doomed to travel in single harness .
" 你 是 出色地 繁殖 , 但 注定失败 到 旅行 在 单身的 马具 .

"你出身高贵，但注定只能乘坐单人马车出行。"

[jɔː(r); jə(r)] ['betə(r)] [hɑːf] [wɪl] [biː; bi] [ə; eɪ] ['sɪlvə(r)] [wʌn] .
Your better half will be a silver one .
你的 更好的 一半 将要 是 一个 银 一 .

你的另一半会是银色的。

[jɔː(r); jə(r)] [hɑːt] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [striːt] [kɑː(r)] — ['kæriz] ['meni] ['pæsndʒər] [ænd; ənd] ['ɔːlweɪz]
Your heart is like a street car — carries many passengers and always
你的 心 是 喜欢 一个 街道 车 — 携带 许多 乘客 和 总是

你的心就像一辆有轨电车——载着许多乘客，而且总是

[ruːm] [fɔː(r); fə(r)] [wʌn] [mɔː(r)] .
room for one more .
房间 为了 一 更多的 .

还能再住一个人。

[ðə; ði] [feɪts] [dɪ'kriː]
The fates decree
这 命运 法令

命运的安排

[juː; jʊ] [ʃæl; ʃəl] ['mærid] [biː; bi]
You shall married be
你 将 已婚 是

你将结婚

[ɪn] [ðə; ði] [jɪə(r)] [ɒv; əv] - .
In the year of 1923 .
在 这 年 的 - .

1923年。

[ɑːsk] [hɜː(r); hə(r)] — [tuː] [kæn; kən] [lɪv; laɪv] [æz; əz] [tʃiːp] [æz; əz] [wʌn] , [ɪn] [fækt] [tʃiːpə] , [ɒn] [ðə; ði] [seɪm]
Ask her — two can live as cheap as one , in fact cheaper , on the same
问 她 — 二 能 居住 作为 便宜的 作为 一 , 在 事实 更便宜 , 在 这 相同的

问问她——两个人生活成本其实和一个人一样低，甚至更低。

['sæləri] .
salary .
薪水 .

薪水。

[blaɪnd] [nʌt] ['siːkə]
BLIND NUT SEEKERS
瞎的 坚果 寻求者

盲人寻坚果者

[let] ['sevrəl] [gests] [biː; bi]['blaɪndfəʊldɪd] .

Let several guests be blindfolded .

让 一些 客人 是 蒙眼 .

让几位客人蒙上眼睛。

[ðen] [haɪd] [nʌts] [ɔː(r)] ['æplz] [ɪn] ['veəriəs] [pɑːts] [ɒv; əv] [ruːm] [ɔː(r)] [haʊs] .

Then hide nuts or apples in various parts of room or house .

然后 隐藏 坚果 或者 苹果 在 各种各样的 部分 的 房间 或者 房子 .

然后将坚果或苹果藏在房间或房子的各个角落。

[wʌn] ['faɪndɪŋ] [məʊst] [nʌts] [ɔː(r)] ['æplz] [wɪnz] [praɪz] .

One finding most nuts or apples wins prize .

一 寻找 最多 坚果 或者 苹果 胜利 奖 .

找到最多坚果或苹果的人获胜。

[tuː; tə] [traɪ] [wʌnz] [lʌk]

TO TRY ONE'S LUCK

到 尝试 一个人的 运气

试试运气

[ɪn][ə; eɪ] [dɪʃ] [ɒv; əv] [mæʃt] [pə'teɪtəʊz] [pleɪs] [ə; eɪ] [rɪŋ] , [ə; eɪ] [daɪm] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['θɪmbl] .

In a dish of mashed potatoes place a ring , a dime , and a thimble .

在 一个 盘子 的 捣碎 土豆 地方 一个 戒指 , 一个 一角硬币 , 和 一个 顶针 .

在一盘土豆泥中放入一个戒指、一枚一角硬币和一个顶针。

[iːtʃ] [gest] [ɪz][prə'vaɪdɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [spuːn] [wɪð] [wɪtʃ] [tuː; tə] [iːt] [ðə; ði][pə'teɪtəʊz] ;

Each guest is provided with a spoon with which to eat the potatoes ;

每个 客人 是 假如 和 一个 勺子 和 哪个 到 吃 这 土豆 ;

每位客人都会得到一把勺子来吃土豆；

[huː'evə(r)] [gets] [ðə; ði] [rɪŋ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] ['mærid] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ][jɪə(r)] ; [ðə; ði] ['θɪmbl] ['sɪgnɪfaɪz]

whoever gets the ring is to be married within a year ; the thimble signifies

谁 获得 这 戒指 是 到 是 已婚 之内 一个 年 ; 这 顶针 表示

['sɪŋg(ə)l] ['blesɪdnəs] ,

single blessedness ,

单身的 幸福 ,

谁得到戒指，谁就要在一年内结婚；顶针象征着单身的幸福。

[waɪl] [ðə; ði] [daɪm] ['prɔfisai] ['rɪtʃɪz] [ɔː(r)][ə; eɪ] ['legəsi] .

while the dime prophesies riches or a legacy .

尽管 这 一角硬币 预言 财富 或者 一个 遗产 .

而一角硬币则预示着财富或遗产。

[sʌm; səm] ['kæni] ['læsi] [hæv; həv] [biːn] [nəʊn] [tuː; tə][get][ðə; ði] [rɪŋ] ['ɪntuː][wʌn][ɒv; əv][ðeə(r)] ['veri]

Some canny lassies have been known to get the ring into one of their very

一些 精明 姑娘们 有 到过 已知 到 得到 这 戒指 进入 一 的 他们的 非常

[fɜːst] ['spuːnful] ,

first spoonfuls ,

第一的 一勺 ,

有些机灵的姑娘甚至能在她们吃下的第一口奶里就藏好戒指。

[ænd; ənd][hæv; həv] [kept] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)] [fʌn] [ɪn][ðeə(r)] [maʊðz] , [tʌkt] ['snʌgli] [bɪ'niːθ] [ðə; ði]

and have kept it for fun in their mouths , tucked snugly beneath the

和 有 保留 它 为了 乐趣 在 他们的 嘴 , 塞进去 舒适地 下面 这

[tʌŋ] ,

tongue ,

舌头 ,

他们为了好玩，会把糖果含在嘴里，紧紧地塞在舌头下面。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [dɪʃ] [wɒz; wəz] ['emptid] .

until the dish was emptied .

直到 这 盘子 曾是 清空 .

直到盘子里的食物被吃光。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [læs] [wɒz; wəz] [bɪ'li:vd] [tu:; tə] [pə'zes] [ðə; ði][reə(r)] [ə'kʌmplɪʃmənt] [ɒv; əv] ['bi:ɪŋ] ['eɪb(ə)l]
Such a lass was believed to possess the rare accomplishment of being able
这样的 一个 小姐 曾是 相信 到 具有 这 稀有的 成就 的 存在 有能力的
[tu:; tə][həʊld][hɜ:(r); hə(r)] [tʌŋ] ,
to hold her tongue ,
到 抓住 她 舌头 ,

人们认为这样的姑娘拥有难得的本领——能够保持沉默。

[bʌt; bət] [ˌnevəðə'les] ['trɪki] .
but nevertheless tricky .
但 尽管如此 棘手 .

但即便如此，也并非易事。

[ðə; ði] [ləʊf] [keɪk]
THE LOAF CAKE
这 面包 蛋糕

面包蛋糕

[ə; eɪ][ləʊf] [keɪk] [ɪz]['ɒf(ə)n] [meɪd] , [ænd; ənd][ɪn][ˌaɪ 'ti:][ɑ:(r); ə(r)] [pleɪst] [ə; eɪ] [rɪŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ki:] .
A loaf cake is often made , and in it are placed a ring and a key .
一个 面包 蛋糕 是 经常 制成 , 和 在 它 是 放置 一个 戒指 和 一个 钥匙 .

人们常常制作一个长条蛋糕，并在蛋糕里放上一枚戒指和一把钥匙。

[ðə; ði]['fɔ:mə(r)]['sɪgnɪfaɪz] ['mærɪdʒ] , [ænd; ənd][ðə; ði]['lætə(r)][ə; eɪ] ['dʒɜ:ni] ,
The former signifies marriage , and the latter a journey ,
这 以前的 表示 婚姻 , 和 这 后者 一个 旅行 ,

前者象征婚姻，后者象征旅程。

[ænd; ənd][ðə; ði]['pɜ:s(ə)n] [hu:] [kʌts] [ðə; ði] [slaɪs] [kən'teɪnɪŋ] ['aɪðə(r)][mʌst; məst][ək'sept][ðə; ði][ɪn'evɪtəb(ə)l]
and the person who cuts the slice containing either must accept the inevitable
和 这 人 WHO 削减 这 片 包含 任何一个 必须 接受 这 不可避免的
.
:
.

切下含有其中任何一种食物的那块披萨的人，必须接受这个不可避免的事实。

-
CYNIVER
-

西尼弗

[i:tʃ] [gɜ:l][ænd; ənd] [bɔɪ] [si:k] [æn; ən]['i:v(ə)n] - [li:vd] [sprɪg][ɒv; əv] [æʃ] ;
Each girl and boy seeks an even - leaved sprig of ash ;
每个 女孩 和 男生 寻找 一个 甚至 - 离开 枝 的 灰 ;

每个男孩女孩都寻找一枝叶子均匀的白蜡树枝条；

[fɜ:st][ɒv; əv]['aɪðə(r)][seks] [ðæt] [faindz][wʌn] [kɔ:lz] [aʊt] - ,
first of either sex that finds one calls out cyniver ,
第一的 的 任何一个 性别 那 发现 一 呼叫 出去 - ,

第一个找到并喊出“讽刺者”的人，无论男女，

[ænd; ənd][ɪz] ['ɑ:nsə(r)d] [baɪ][fɜ:st][ɒv; əv] ['ɒpəzɪt] [seks] [ðæt] [sək'si:dz] ; [ænd; ənd] [ði:z] [tu:] ,
and is answered by first of opposite sex that succeeds ; and these two ,
和 是 回答 经过 第一的 的 对面的 性别 那 成功 ; 和 这些 二 ,

并由异性中第一个成功者回答；而这两个人，

[ɪf] ['əʊmən][feɪlz] [nɒt] , [wɪl] [bi:; bi][dʒɔɪnd][ɪn] ['wedlɒk] .
if omen fails not , will be joined in wedlock .
如果 预兆 失败 不是 , 将要 是 加入 在 婚姻 .

如果预兆没有落空，就会结婚。

['neɪmɪŋ] ['tʃesnʌts]
NAMING CHESTNUTS
命名 栗子

栗子命名

[rəʊst] [θriː] ['tʃesnʌts] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['faɪə(r)] , [wʌn] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [nemd] [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] ['leɪdi] ([ɔː(r)] ['dʒentlmən]) ;
Roast three chestnuts before the fire , one of which is named for some lady (or gentleman) ;
烤 三 栗子 前 这 火 ， 一 的 哪个 是 命名 为了 一些 女士 （ 或者 绅士 ）；

在火前烤三颗栗子，其中一颗以某位女士（或先生）的名字命名；

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] [tuː] , [fɔː(r); fə(r)] ['dʒentlmən] ([ɔː(r)] ['leɪdɪz]) .
the other two , for gentlemen (or ladies) .
这 其他 二 ， 为了 先生们 （ 或者 女士们 ）.

另外两个，是给男士（或女士）用的。

[ɪf] [ðeɪ] ['seprət] , [səʊ] [wɪl] [ðəʊz] [fɔː(r); fə(r)] [huːm] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nemd] ;
If they separate , so will those for whom they are named ;
如果 他们 分离 ， 所以 将要 那些 为了 谁 他们 是 命名 ；

如果他们分离，那么以他们名字命名的人也将分离；

[ðəʊz] ['dʒʌmpɪŋ] [tə'wɔːd] [ðə; ði] ['faɪə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['wɔːmə(r)] ['klaɪmət] ; [ðəʊz] ['dʒʌmpɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['faɪə(r)] ,
those jumping toward the fire are going to a warmer climate ; those jumping from the fire ,
那些 跳 朝向 这 火 是 去 到 一个 更温暖 气候 ； 那些 跳 从 这 火 ，

那些跳向火堆的人是要去往更温暖的地方；那些跳离火堆的人，

[tuː; tə] [ə; eɪ] ['kəʊldə(r)] ['klaɪmət] ; [ɪf] [tuː] ['dʒentlmən] [dʒʌmp] [tə'wɔːd] [wʌn] [ə'nʌðə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] ['raɪv(ə)lri] .
to a colder climate ; if two gentlemen jump toward one another , it means rivalry .
到 一个 更冷 气候 ；如果 二 先生们 跳 朝向 一 其他 ， 它 方法 对抗 .

迁徙到更寒冷的气候；如果两位绅士互相跳跃，则表示竞争关系。

[ðə; ði] ['mɪrə(r)]
THE MIRROR
这 镜子

镜子

[wɔːk] ['bækwəd] ['sevrəl] [fiːt] [aʊt] [ɒv; əv] [dɔːz] [ɪn] ['muːnlaɪt] [wɪð] ['mɪrə(r)] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [hænd] ,
Walk backward several feet out of doors in moonlight with mirror in your hand ,
走 落后 一些 脚 出去 的 门 在 月光 和 镜子 在 你的 手 ，

在月光下，手里拿着镜子，向后退几步走出户外。

[ɔː(r)] [wɪ'ðɪn] [dɔːz] [wɪð] ['kænd(ə)l] [ɪn] [wʌn] [hænd] [ænd; ənd] ['mɪrə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ,
or within doors with candle in one hand and mirror in the other ,
或者 之内 门 和 蜡烛 在 一 手 和 镜子 在 这 其他 ，

或者一手拿着蜡烛，一手拿着镜子，站在门内。

[rɪ'piːtɪŋ] ['fɒləʊɪŋ] [raɪm] , [ænd; ənd] [feɪs] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] ['fjuːtʃə(r)] [kəm'pænjən] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [ɪn] [glɑːs] :
repeating following rhyme , and face of your future companion will appear in glass :
重复 下列的 韵 ， 和 脸 的 你的 未来 伴侣 将要 出现 在 玻璃 ：

重复以下韵律，你未来伴侣的脸就会出现在玻璃上：

" [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] , [əʊ] [stɑːz] [səʊ][feə(r)] !
" Round and round , O stars so fair !
" 圆形的 和 圆形的 , 哦 明星 所以 公平的 !

"转啊转，美丽的星星啊！"

[jiː; ji]['træv(ə)l][ænd; ənd] [sɜːtʃ] [aʊt] ['evriweə(r)] ;
Ye travel and search out everywhere ;
叶 旅行 和 搜索 出去 到处 ;

叶四处游历，四处寻觅；

[ai] [preɪ] [juː; jʊ] , [swiːt] [stɑːz] , [naʊ] [ʃəʊ] [tuː; tə][ˌem 'iː]
I pray you , sweet stars , now show to me
我 祈祷 你 , 甜的 明星 , 现在 展示 到 我

我祈求你们，美丽的星星们，现在就向我显现吧

[ðɪs] [naɪt] [huː] [maɪ]['fjuːtʃə(r)] ['hʌzbənd] ([waɪf]) [ʃæl; ʃəl][biː; bi] .
This night who my future husband (wife) shall be .
这 夜晚 WHO 我的 未来 丈夫 (妻子) 将 是 .

今晚，我未来的丈夫（妻子）将会是谁。

" ['bærəl] - [huːp]
" BARREL - HOOP
" 桶 - 箍

"桶箍"

[sə'spend] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] [frɒm; frəm] ['siːlɪŋ] [ə; eɪ] ['bærəl] - [huːp] [ɒn] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['fɑːsənd]
Suspend horizontally from ceiling a barrel - hoop on which are fastened
暂停 水平方向 从 天花板 一个 桶 - 箍 在 哪个 是 系紧
[ɔːl'tɜːnətli] [æt; ət]['regjələ(r)] ['ɪntərvlz] ['æplz] ,
alternately at regular intervals apples ,
交替 在 常规的 间隔 苹果 ,

将一个桶形环水平悬挂在天花板上，并在桶形环上以规则的间隔交替固定苹果。

[keɪks] , ['kændɪz] , ['kænd(ə)l] - [endz] .
cakes , candies , candle - ends .
蛋糕 , 糖果 , 蜡烛 - 结束 .

蛋糕、糖果、蜡烛头。

['pleər] ['gæðə(r)][ɪn]['sɜːk(ə)l][ænd; ənd] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ri'vɔlv, -'vɔːlv] ,
Players gather in circle and , as it revolves ,
球员 收集 在 圆圈 和 , 作为 它 旋转 ,

玩家们围成一个圆圈，随着圆圈旋转，

[iːtʃ] [ɪn] [tɜːn] [traɪz] [tuː; tə] [baɪt] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['ɛdəbəlz] ; [ðə; ði][wʌn] [huː] ['siːzɪz] ['kænd(ə)l] [peɪz]
each in turn tries to bite one of the edibles ; the one who seizes candle pays
每个 在 转动 尝试 到 咬 一 的 这 可食用的 ; 这 一 WHO 逮捕 蜡烛 支付
['fɔːfɪt] .
forfeit .
丧失 .

每个人轮流尝试咬一口食物；抢到蜡烛的人要接受惩罚。

['dʒʌmpɪŋ] ['laɪtɪd] ['kænd(ə)l]
JUMPING LIGHTED CANDLE
跳 照明 蜡烛

跳跃的点燃蜡烛

[pleɪs] [ə; eɪ] ['laɪtɪd] ['kænd(ə)l][ɪn]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][flɔː(r)] , [nɒt] [tuː] [sɪ'kjʊəli] [pleɪst] ; [iːtʃ] [wʌn][dʒʌmps]
Place a lighted candle in middle of floor , not too securely placed ; each one jumps
地方 一个 照明 蜡烛 在 中间 的 地面 , 不是 也 安全地 放置 ; 每个 一 跳跃
['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
over it .
超过 它 .

在地板中央放置一根点燃的蜡烛，不要放得太牢固；每个人都要跳过它。

[huːˈevə(r)] [səkˈsiːdz] [ɪn] [ˈklɪərɪŋ] [ˈkænd(ə)l][ɪz] [ˌɡærənˈtiːd] [ə; eɪ] [ˈhæpi] [jɪə(r)] , [friː] [ɒv; əv] [ˈtrʌb(ə)l] [ɔː(r)]
Whoever succeeds in clearing candle is guaranteed a happy year , free of trouble or
谁 成功 在 清理 蜡烛 是 保证 一个 快乐的 年 , 自由的 的 麻烦 或者
[æŋˈzaɪəti] .
anxiety .
焦虑 .

成功清除蜡烛的人将保证来年幸福安康，无忧无虑。

[hiː; hi] [huː] [nɔk] [ˈkænd(ə)l][ˈəʊvə(r)] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [twelv] - [mʌnθ] [ɒv; əv] [wəʊ] .
He who knocks candle over will have a twelve - month of woe .
他 WHO 敲门声 蜡烛 超过 将要 有 一个 十二 - 月 的 悲哀 .

碰倒蜡烛者将遭受十二个月的灾祸。

[rɪŋ] [ænd; ənd] [ˈɡɒblət]
RING AND GOBLET
戒指 和 高脚杯

戒指与高脚杯

[taɪ] [ˈwedɪŋ] - [rɪŋ] [ɔː(r)] [kiː] [tuː; tə][ˈsɪlkən] [θred] [ɔː(r)] [ˈhɔːsheə(r)] , [ænd; ənd][həʊld][ˌaɪ ˈtiː] [səˈspendɪd]
Tie wedding - ring or key to silken thread or horsehair , and hold it suspended
领带 婚礼 - 戒指 或者 钥匙 到 丝 线 或者 马鬃 , 和 抓住 它 暂停
[wɪˈðɪn] [ə; eɪ] [ɡlɑːs] ;
within a glass ;
之内 一个 玻璃 ;

将结婚戒指或钥匙系在丝线或马鬃上，然后将其悬挂在玻璃杯中；

[ðen] [seɪ] [ðə; ði] [ˈælfəbet] [ˈsləʊli] ; [wenˈevə(r)] [rɪŋ] [straɪks] [ɡlɑːs] ,
then say the alphabet slowly ; whenever ring strikes glass ,
然后 说 这 字母 缓慢地 ; 每当 戒指 罢工 玻璃 ,

然后慢慢地念字母表；每当戒指撞击玻璃时，

[bɪˈɡɪn] [ˈəʊvə(r)] [əˈɡen] [ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [wei] [spel] [neɪm] [ɒv; əv][ˈfjuːtʃə(r)] [meit] .
begin over again and in this way spell name of future mate .
开始 超过 再次 和 在 这 方式 拼写 姓名 的 未来 伴侣 .

重新开始，用这种方法拼出未来伴侣的名字。

[ˈmɪrə(r)] [ænd; ənd][ˈæp(ə)l]
MIRROR AND APPLE
镜子 和 苹果

镜子和苹果

[stænd][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ˈmɪrə(r)][ɪn] [ˈdɪmli] [ˈlaɪtɪd] [ruːm] [ænd; ənd] [iːt] [æn; ən][ˈæp(ə)l] .
Stand in front of mirror in dimly lighted room and eat an apple .
站立 在 正面 的 镜子 在 依稀 照明 房间 和 吃 一个 苹果 .

在光线昏暗的房间里，站在镜子前吃一个苹果。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)][ˈlʌvə(r)] [riˈsiprəkeit] [jɔː(r); jə(r)] [lʌv] [hiː; hi] [wɪl] [əˈpɪə(r)] [bɪˈhaɪnd][juː; jʊ][ænd; ənd] [lʊk]
If your lover reciprocates your love he will appear behind you and look
如果 你的 情人 互惠 你的 爱 他 将要 出现 在后面 你 和 看
[ˈəʊvə(r)][jɔː(r); jə(r)] [raɪt] [ˈʃəʊldə(r)] [ænd; ənd][ɑːsk][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][ˈæp(ə)l] .
over your right shoulder and ask for a piece of apple .
超过 你的 正确的 肩膀 和 问 为了 一个 片 的 苹果 .

如果你的爱人也爱你，他会出现在你身后，越过你的右肩，向你要一块苹果。

[ˈæp(ə)l] - [siːd] [test]
APPLE - SEED TEST
苹果 - 种子 测试

苹果籽试验

[kʌt] [æn; ən][ˈæp(ə)l][ˈəʊpən][ænd; ənd] [pɪk] [aʊt] [siːdz] [frɒm; frəm][kɔː(r)] .
Cut an apple open and pick out seeds from core .
切 一个 苹果 打开 和 挑选 出去 种子 从 核 .

将苹果切开，取出果核中的籽。

[ɪf] ['əʊnli] [tuː] [siːdz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] , [ðeɪ] [pɔː'tend] ['ɜːli] ['mærɪdʒ] ; [θriː] , ['legəsi] ; [fɔː(r)] ,
If only two seeds are found , they portend early marriage ; three , legacy ; four ,
如果 仅有的 二 种子 是 成立 , 他们 预兆 早期的 婚姻 ; 三 , 遗产 ; 四 ,

如果只找到两颗种子，预示着早婚；三颗，预示着遗产；四颗，

[greɪt] [welθ] ; [faɪv] , [ə; eɪ] [siː] ['vɔɪɪdʒ] ; [sɪks] , [greɪt] [feɪm] [æz; əz]['ɒrətə(r)][ɔː(r)]['sɪŋə(r)] ;
great wealth ; five , a sea voyage ; six , great fame as orator or singer ;
伟大的 财富 ; 五 , 一个 海 航程 ; 六 , 伟大的 名声 作为 演说者 或者 歌手 ;

五、巨额财富；六、远航；七、作为演说家或歌手享有盛名；

['sev(ə)n] , [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['eni] [gɪft] [məʊst] [dɪ'zaɪəd] .
seven , possession of any gift most desired .
七 , 拥有 的 任何 礼物 最多 想要的 .

七、拥有最渴望的任何礼物。

['niːd(ə)l] [geɪm]
NEEDLE GAME
针 游戏

针刺游戏

[iːtʃ] ['pɜːs(ə)n] [fləʊts] [griːzd] ['niːd(ə)l] [ɪn] ['beɪs(ə)n] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] .
Each person floats greased needle in basin of water .
每个 人 浮标 涂油 针 在 盆地 的 水 .

每人将一根涂有油脂的针放入装满水的盆中。

[ɪm'peld] [baɪ] [ə'trækʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌgrævɪ'teɪʃ(ə)n] , ['niːd(ə)lz] [wɪl] [ækt] ['veri] ['kjʊəriəsli] ; [sʌm; səm] [klɪŋ]
Impelled by attraction of gravitation , needles will act very curiously ; some cling
被迫 经过 景点 的 引力 , 针 将要 行为 非常 奇怪的是 ; 一些 黏着
[tə'geðə(r)] ,
together ,
一起 ,

受重力作用，针会表现出非常奇特的行为；有些针会粘在一起。

['ʌðə(r)z] [rʌʃ] [tuː; tə]['mɑːdʒɪn][ænd; ənd] [rɪ'meɪn] .
others rush to margin and remain .
其他的 匆忙 到 利润 和 保持 .

其他人则涌向边际并停留在那里。

[ðə; ði]['mænə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [wʌn] ['pɜːrsənz] ['niːd(ə)l] [bi'heiv] [tə'wɔːdz] [ə'nʌðərz] ['kɔːzɪz] [ə'mjuːzmənt] ,
The manner in which one person's needle behaves towards another's causes amusement ,
这 方式 在 哪个 一 人的 针 行为 向 另一个的 原因 娱乐 ,

一个人的针头对另一个人的针头所表现出的那种行为令人忍俊不禁。

[ænd; ənd][ɪz][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][biː; bi] [sə'dʒestɪv] [ænd; ənd] [prə'fetɪk] .
and is supposed to be suggestive and prophetic .
和 是 据称 到 是 暗示性的 和 预言 .

它被认为具有暗示性和预言性。

['waɪndɪŋ] [jɑːn]
WINDING YARN
绕线 纱

绕线

[θrəʊ] [ə; eɪ] [bɔːl] [ɒv; əv] [jɑːn] [aʊt] [ɒv; əv] ['wɪndəʊ] [bʌt; bət] [həʊld] [fɑːst] [tuː; tə] [wʌn] [end] [ænd; ənd] [bɪ'gɪn]
Throw a ball of yarn out of window but hold fast to one end and begin
扔 一个 球 的 纱 出去 的 窗户 但 抓住 快速地 到 一 结尾 和 开始
[tuː; tə] [wɪnd] .
to wind .
到 风 .

把一团毛线扔出窗外，但抓住毛线的一端开始缠绕。

[æz; əz][juː; jʊ][wɪnd] [seɪ] , " [ai][wɪnd] , [huː] [həʊldz] ?
As you wind say , " I wind , who holds ?
作为 你 风 说 , " 我 风 , WHO 持有 ?

当你卷起时，你会说：“我卷起，谁持有？”

" ['əʊvə(r)][ænd; ənd]['əʊvə(r)] [ə'gen] ; [bɪ'fɔː(r)] [end] [ɒv; əv] [jɑːn] [ɪz] [riːtʃt] ,
" over and over again ; before end of yarn is reached ,
" 超过 和 超过 再次 ; 前 结尾 的 纱 是 达到 ,

一遍又一遍；直到线头到达末端，

[feɪs] [ɒv; əv]['fjuːtʃə(r)]['pɑːtnə(r)] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [ɪn] ['wɪndəʊ] , [ɔː(r)] [neɪm] [ɒv; əv] ['swiːthɑːt] [wɪl] [biː; bi]
face of future partner will appear in window , or name of sweetheart will be
脸 的 未来 伙伴 将要 出现 在 窗户 , 或者 姓名 的 亲爱的 将要 是
['wɪspəd] [ɪn][ɪə(r)] .
whispered in ear .
低声说道 在 耳朵 .

未来伴侣的脸庞将出现在窗户上，或者爱人的名字将在耳边轻声响起。

['rɪdlz]
RIDDLES
谜语

谜语

[fjuː] ['tʃɪldrən] [θɪŋk] [ðeɪ] [wɪl] ['evə(r)]['taɪə(r)][ɒv; əv] ['pleɪɪŋ] [geɪmz] ; [bʌt; bət][ɔːl][ðə; ði] [seɪm] ,
Few children think they will ever tire of playing games ; but all the same ,
很少 孩子们 思考 他们 将要 曾经 胎 的 玩耍 游戏 ; 但 全部 这 相同的 ,

很少有孩子会觉得他们会厌倦玩游戏；但即便如此，

[tə'wɔːdz] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɒŋ] ['iːvnɪŋ] , [spent] ['merəli] [ɪn] ['dɑːnsɪŋ] [ænd; ənd] ['pleɪɪŋ] ,
towards the end of a long evening , spent merrily in dancing and playing ,
向 这 结尾 的 一个 长的 晚上 , 花费 兴高采烈地 在 跳舞 和 玩耍 ,

在一个漫长夜晚即将结束之际，大家兴高采烈地跳舞玩耍，

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][wʌnz] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [get] [tuː] ['wɪəri] [tuː; tə] [pleɪ] ['eni] [lɒŋgə(r)] ,
the little ones begin to get too weary to play any longer ,
这 小的 一个 开始 到 得到 也 厌倦 到 玩 任何 更长 ,

小家伙们开始玩得太累，玩不动了。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] [ə'mjuːzd] .
and it is very difficult to keep them amused .
和 它 是 非常 难的 到 保持 他们 觉得好笑 .

很难让他们保持兴趣。

[ðen] ['kʌmz] [ðə; ði] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] ['rɪdlz] !
Then comes the time for riddles !
然后 来 这 时间 为了 谜语 !

接下来就是猜谜环节了！

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [meɪ] [sɪt] ['kwaɪətli] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [ruːm] , ['restɪŋ] ['ɑːftə(r)][ðeə(r)] [rɒmp] [ænd; ənd]
The children may sit quietly around the room , resting after their romps and
这 孩子们 可能 坐 悄悄 大约 这 房间 , 休息 后 他们的 嬉戏 和
['lɑːftə(r)] ,
laughter ,
笑声 ,

孩子们可能会安静地坐在房间里，在嬉戏玩耍和欢笑之后休息一下。

[ænd; ənd] [jet] [biː; bi] [kept] ['θʌrəli] ['ɪntrəstɪd] , ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [ges] ['rɪdlz] .
and yet be kept thoroughly interested , trying to guess riddles .
和 然而 是 保留 彻底 感兴趣的 , 尝试 到 猜测 谜语 .

但同时又能让人兴致盎然，努力猜出谜题。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [haʊ'evə(r)] , ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][rɪ'membə(r)][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [gʊd] [ænd; ənd] ['lɑːfəbl] [wʌnz] ,
It is , however , very difficult to remember a number of good and laughable ones ,
它 是 , 然而 , 非常 难的 到 记住 一个 数字 的 好的 和 可笑 一个 ,

然而，要记住很多好笑又有趣的例子却非常困难。

[səʊ][wiː; wi] [wɪl] [gɪv] [ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][sʌm; səm] ,
so we will give a list of some ,
所以 我们 将要 给 一个 列表 的 一些 ,

所以我们会列出一些例子，

[wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi][kwaɪt] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə]['pʌz(ə)l][ə; eɪ]['ruːmfʊl; 'rʊmfʊl][ɒv; əv]['lɪt(ə)l][fəʊks][fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] ['aʊəz] .
which will be quite sufficient to puzzle a roomful of little folks for several hours .
哪个 将要 是 相当 充足的 到 谜 一个 满屋 的 小的 各位 为了 一些 小时 .

这足以让一屋子的小朋友困惑好几个小时。

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['wɪəri] ['piːp(ə)l] [laɪk] ['kærɪdʒ] - [wiːlz] ? — ['ɑːnsə(r)] : [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['taɪəd] .
Why are weary people like carriage - wheels ? — Answer : Because they are tired .
为什么 是 厌倦 人们 喜欢 运输 - 车轮 ? — 回答 : 因为 他们 是 疲劳的 .

为什么疲惫的人像车轮？——答：因为他们累了。

[æn; ən][əʊld]['wʊmən][ɪn][ə; eɪ] [red] [kləʊk][wɒz; wəz] ['pɑːsɪŋ] [ə; eɪ] [fiːld] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ][gəʊt][wɒz; wəz] ['fiːdɪŋ] .
An old woman in a red cloak was passing a field in which a goat was feeding .
一个 老的 女士 在 一个 红色的 披风 曾是 通过 一个 场地 在 哪个 一个 山羊 曾是 喂养 .

一位身穿红色斗篷的老妇人经过一片田野，一只山羊正在田野里吃草。

[wɒt] [streɪndʒ] [ˌtrænsfə'meɪʃ(ə)n] ['sʌd(ə)nli] [tʊk] [pleɪs] ? — ['ɑːnsə(r)] : [ðə; ði][gəʊt] [tɜːnd] [tuː; tə] ['bʌtə(r)] ([bʌt] [hɜː(r); hə(r)]) ,
What strange transformation suddenly took place ? — Answer : The goat turned to butter (butt her) ,
什么 奇怪的 转型 突然 采取 地方 ? — 回答 : 这 山羊 转向 到 黄油 (屁股 她) ,

突然发生了什么奇怪的变化？——答案：山羊变成了黄油（屁股）。

[ænd; ənd][ðə; ði]['wʊmən]['ɪntuː][ə; eɪ]['skɑːlət] ['rʌnə(r)] .
and the woman into a scarlet runner .
和 这 女士 进入 一个 猩红 跑步者 .

而那女人则穿上了一件猩红色的跑鞋。

[waɪ] [dʌz] [ə; eɪ] [dʌk] [gəʊ]['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ? — ['ɑːnsə(r)] : [fɔː(r); fə(r)]['daɪvəz]['riːz(ə)nz] .
Why does a duck go into the water ? — Answer : For divers reasons .
为什么 做 一个 鸭子 去 进入 这 水 ? — 回答 : 为了 潜水员 原因 .

鸭子为什么会下水？——答：原因有很多。

[spel] " [blaɪnd][pɪg] " [ɪn] [tuː] ['letəz] ?
Spell " blind pig " in two letters ?
拼写 " 瞎的 猪 " 在 二 信件 ?

用两个字母拼写“blind pig”？

[piː][dʒiː] ; [ə; eɪ][pɪɡ] [wɪ'ðaʊt] [æn; ən][ai] .
P G ; a pig without an I .
P G ; 一个 猪 没有 一个 我 .

PG；没有字母 I 的猪。

[wɪtʃ] [bɜːd][kæn; kən][lɪft][ðə; ði] ['hevist] [weɪts] ? — [ðə; ði] [kreɪn] .
Which bird can lift the heaviest weights ? — The crane .
哪个 鸟 能 举起 这 最重 重量 ? — 这 起重机 .

哪种鸟能举起最重的物体？——鹤。

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ][waɪz][mæn][laɪk][ə; eɪ][pɪn] ? — [hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [hed] [ænd; ənd] ['kɒmz] [tuː; tə][ə; eɪ]
Why is a wise man like a pin ? — He has a head and comes to a
为什么 是 一个 明智的 男人 喜欢 一个 别针 ? — 他 有 一个 头 和 来 到 一个
[pɔɪnt] .
point .
观点 .

为什么说智者像针？——他有头，而且针尖很尖。

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ][dʒuː][ɪn][ə; eɪ]['fiːvə(r)][laɪk][ə; eɪ] ['daɪmənd] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][dʒuː] - [ɪl] .
Why is a Jew in a fever like a diamond ? — Because he is a Jew - ill .
为什么 是 一个 犹 在 一个 发烧 喜欢 一个 钻石 ? — 因为 他 是 一个 犹 - 患病的 .

为什么犹太人发烧时像钻石一样闪闪发光？——因为他得了犹太病。

[waɪ] [meɪ] ['kɑːpintəz] ['riːz(ə)nəbli] [bɪ'liːv] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ] [æz; əz][stəʊn] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz]
Why may carpenters reasonably believe there is no such thing as stone ? — Because
为什么 可能 木匠 合理 相信 那里 是 不 这样的 事物 作为 石头 ? — 因为
[ðeɪ] ['nevə(r)] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
they never saw it .
他们 绝不 锯 它 .

为什么木匠们可能会理所当然地认为世上没有石头这种东西？——因为他们从未见过石头。

[wɒt] [ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz][pʊt][ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l][ænd; ənd][kʌt] , [bʌt; bət]['nevə(r)]['iːt(ə)n] ?
What is that which is put on the table and cut , but never eaten ?
什么 是 那 哪个 是 放 在 这 桌子 和 切 , 但 绝不 吃 ?

摆在桌上切好，却从不吃的东西是什么？

— [ə; eɪ] [pæk] [ɒv; əv] [kɑːdz] .
— A pack of cards .
— 一个 盒 的 牌 .

一副扑克牌。

[waɪ] [dʌz] [ə; eɪ]['skʌlptə(r)][daɪ] ['hɒrəbli] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [meɪks] ['feɪsɪz][ænd; ənd][bʌst] .
Why does a sculptor die horribly ? — Because he makes faces and busts .
为什么 做 一个 雕塑家 死 糟糕透了 ? — 因为 他 制作 面孔 和 半身像 .

为什么雕塑家死得那么惨？——因为他雕刻的是人脸和半身像。

[wen] [dʌz] [ə; eɪ]['fɑːmə(r)]['dʌb(ə)l] [ʌp][ə; eɪ] [ʃiːp] [wɪ'ðaʊt] ['hɜːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ? — [wen] [hiː; hi][fəʊldz]
When does a farmer double up a sheep without hurting it ? — When he folds
什么时候 做 一个 农民 双倍的 向上 一个 羊 没有 受伤 它 ? — 什么时候 他 折叠
[ˌaɪ 'tiː] .
it .
它 .

农夫什么时候才能把两只羊叠在一起而不伤害到它？——当他把羊折叠起来的时候。

[wɒt] [laɪvz; lɪvz][ə'pɒn][ɪts] [əʊn] ['sʌbstəns] [ænd; ənd][daɪz] [wen] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [dɪ'vaʊəd] [ɪt'self] ? —
What lives upon its own substance and dies when it has devoured itself ? —
什么 生活 之上 它是 自己的 物质 和 死亡 什么时候 它 有 吞噬 本身 ? —
[ə; eɪ]['kænd(ə)l] .
A candle .
一个 蜡烛 .

什么东西靠自身物质生存，并在吞噬自身后死去？——蜡烛。

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ][dɒg]['baɪtɪŋ][hɪz; ɪz][teɪl][ə; eɪ] [gʊd] ['mænɪdʒə(r)] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hi:; hi] [meɪks] [bəʊθ] [endz]
Why is a dog biting his tail a good manager ? — Because he makes both ends
为什么 是 一个 狗 咬 他的 尾巴 一个 好的 经理 ? — 因为 他 制作 两个都 结束
[mi:t] .
meet .
见面 .

为什么咬着自己尾巴的狗是个好经理？——因为它能让收支平衡。

[wɒt] [θɪŋ] [ɪz][ˌaɪ 'ti:] [ðæt] [ɪz]['ləʊə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [hed] [ðæn; ðən] [wɪ'ðaʊt] [wʌn] ? — [ə; eɪ] ['pɪləʊ] .
What thing is it that is lower with a head than without one ? — A pillow .
什么 事物 是 它 那 是 降低 和 一个 头 比 没有 一 ? — 一个 枕头 .

什么东西有头的时候比没有头的时候低？——枕头。

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [left] [saɪd][ɒv; əv][ə; eɪ] [plʌm] - ['pʊdɪŋ] ? — [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz][nɒt]['i:t(ə)n] .
Which is the left side of a plum - pudding ? — That which is not eaten .
哪个 是 这 左边 边 的 一个 李子 - 布丁 ? — 那 哪个 是 不是 吃 .

布丁的左边是哪一部分？——不吃的那一部分。

[wɒt] ['letə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] [ɪz] ['nesəsəri] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ʃu:] ? — [ðə; ði][lɑ:st] .
What letter of the alphabet is necessary to make a shoe ? — The last .
什么 信 的 这 字母 是 必要的 到 制作 一个 鞋 ? — 这 最后的 .

制作一双鞋需要用到哪个字母？——最后一个字母。

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'ti:]['sɜ:t(ə)n] [ðæt] " ['ʌŋk(ə)l] [tɑ:mz] ['kæbɪn] " [wɒz; wəz] [nɒt] ['rɪt(ə)n] [baɪ][ðə; ði][hænd][ɒv; əv][ɪts]
Why is it certain that " Uncle Tom's Cabin " was not written by the hand of its
为什么 是 它 肯定 那 " 叔叔 汤姆的 舱 " 曾是 不是 书面 经过 这 手 的 它是
[rɪ'pju:tɪd] ['ɔ:θə(r)] ?
reputed author ?
知名 作者 ?

为什么可以肯定《汤姆叔叔的小屋》不是其传闻中的作者所写？

— [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [baɪ]['mɪsɪz] . ['bi:tʃərz] [təʊ] ([stəʊ]) .
— Because it was written by Mrs . Beecher's toe (Stowe) .
— 因为 它 曾是 书面 经过 太太 . 比彻的 脚趾 (斯托) .

——因为它是用比彻太太的脚趾写的（斯托夫人）。

[ɪf] [ɔ:l][ðə; ði] ['si:z] [wɜ:(r); wə(r)] [draɪd] [ʌp] , [wɒt] [wʊd] ['evribɒdi] [seɪ] ? — [wi:; wi] ['hævnt] [ə; eɪ]
If all the seas were dried up , what would everybody say ? — We haven't a
如果全部 这 海域 是 干燥 向上 , 什么 会 大家 说 ? — 我们 还没有 一个
['nəʊʃ(ə)n] ([æn; ən]['əʊʃ(ə)n]) .
notion (an ocean) .
概念 (一个 海洋) .

如果所有的海洋都干涸了，大家会怎么说？——我们根本不知道（海洋）是什么。

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ] ['fɪʃmʌŋgə(r)] ['nevə(r)] ['dʒenərəs] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hɪz; ɪz] ['bɪznəs] [meɪks] [hɪm] [sel] [fɪʃ] (
Why is a fishmonger never generous ? — Because his business makes him sell fish (
为什么 是 一个 鱼贩 绝不 慷慨的 ? — 因为 他的 商业 制作 他 卖 鱼 (
['selfɪʃ]) .
selfish) .
自私) .

为什么鱼贩从来不慷慨？——因为他的职业让他不得不卖鱼（自私）。

[wɒt] [ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] [wɜ:ks] [wen] [ˌaɪ 'ti:] [pleɪz] [ænd; ənd] [pleɪz] [wen] [ˌaɪ 'ti:] [wɜ:ks] ? — [ə; eɪ]
What is that which works when it plays and plays when it works ? — A
什么 是 那 哪个 作品 什么时候 它 演出 和 演出 什么时候 它 作品 ? — 一个
['faʊntən; 'faʊntɪn] .
fountain .
喷泉 .

什么东西在运转时运转，在运转时运转？——喷泉。

[wɒt] [ɪz] [ðæt] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [meɪ] [teɪk] [ə'weɪ] [ðə; ði] [həʊl] [ænd; ənd] [jet] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [sʌm; səm] [rɪ'meɪnɪŋ] ?
What is that from which you may take away the whole and yet there will be some remaining ?
什么 是 那 从 哪个 你 可能 拿 离开 这 所有的 和 然而 那里 将要 是 一些 其余的 ?

什么东西，即使你从中拿走全部，仍然会剩下一部分?

— [ðə; ði] [wɜːd] ['həʊlsəm] .
— The word wholesome .
— 这 单词 健康 .

——“健康”一词。

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [faul] [ðə; ði] [məʊst] [ˌiːkə'nɒmɪk(ə)l] [θɪŋz] [ə; eɪ] ['fɑːmə(r)] [kæn; kən] [kiːp] ?
Why are fowls the most economical things a farmer can keep ?
为什么 是 家禽 这 最多 经济 事物 一个 农民 能 保持 ?

为什么家禽是农民饲养的最经济的动物?

— [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [fɔː(r); fə(r)] ['evri] [greɪn] [ðeɪ] [gɪv] [ə; eɪ] [pek] .
— Because for every grain they give a peck .
— 因为 为了 每一个 粮食 他们 给 一个 啄 .

因为他们每吃一粒谷子就给一啄。

[wɒt] [kɔɪn] ['dʌblz] [ɪts] ['væljuː] [baɪ] ['teɪkɪŋ] [ə'weɪ] [ə; eɪ] [hɑːf] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ? — ['hɑːfpeni] .
What coin doubles its value by taking away a half of it ? — Halfpenny .
什么 硬币 双打 它是 价值 经过 采取 离开 一个 一半 的 它 ? — 半便士 .

什么硬币去掉一半后价值会翻倍? ——半便士。

[waɪ] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['deɪndʒərəs] [tuː; tə] [wɔːk] [ɪn] [ðə; ði] [medəuz] [ɪn] ['sprɪŋtaɪm] ?
Why is it dangerous to walk in the meadows in springtime ?
为什么 是 它 危险的 到 走 在 这 草地 在 春天 ?

为什么春天在草地上行走很危险?

— [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [triːz] [ɑː(r); ə(r)] ['ʃuːtɪŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['bʊlrʌʃ] [ɪz] [aʊt] ([bʊl] ['rʌʃɪz] [aʊt]) .
— Because the trees are shooting and the bulrush is out (bull rushes out) .
— 因为 这 树木 是 射击 和 这 芦苇 是 出去 (公牛 冲刺 出去) .

—因为树木正在生长，芦苇也出来了（芦苇丛生）。

[waɪ] [ɪz] [ə; eɪ] [vaɪn] [laɪk] [ə; eɪ] ['səʊldʒə(r)] ?
Why is a vine like a soldier ?
为什么 是 一个 藤 喜欢 一个 士兵 ?

为什么藤蔓像士兵?

— [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['lɪstɪd] [ænd; ənd] [hæz; həz] [ten] [drɪlz] ([ten] - [drɪlz]) [ænd; ənd] [ʃuːts] .
— Because it is listed and has ten drills (ten - drils) and shoots .
— 因为 它 是 列出 和 有 十 演习 (十 - 德里尔斯) 和 芽 .

—因为它被列入名单，并且有十个训练（十个训练）和射击。

[waɪ] [ɪz] [æn; ən] ['ɒprə] - ['sɪŋə(r)] [laɪk] [ə; eɪ] [kən'fekʃənə(r)] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ʃiː; ʃi] [diːlz] [ɪn] [aɪs] - [kriːmz] ([haɪ] [skriːmz]) .
Why is an opera - singer like a confectioner ? — Because she deals in ice - creams (high screams) .
为什么 是 一个 歌剧 - 歌手 喜欢 一个 糖果商 ? — 因为 她 交易 在 冰 - 乳霜 (高的 尖叫) .

为什么歌剧演员像糖果商? ——因为她贩卖的是冰块。

奶油（高声尖叫）。

[ɪf] [ə; eɪ] [mæn] [huː] [ɪz] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] [glɑːs] [læmps] [drɒps] [wʌn] , [wɒt] [dʌz] [hiː; hi] [bɪ'kʌm] ?
If a man who is carrying a dozen glass lamps drops one , what does he become ?
如果 一个 男人 WHO 是 携带 一个 打 玻璃 灯 滴 一 , 什么 做 他 变得 ?

一个提着十二盏玻璃灯的人，如果打翻了一盏，他会变成什么?

— [ə; eɪ][læmp] ['laɪtə(r)] .
— A lamp lighter .
— 一个 灯 打火机 .

——打火机。

[wɒt] [bi'lɒŋz] [tuː; tə] [jɔː'self] , [bʌt; bət][ɪz] [juːst] [mɔː(r)][baɪ][jɔː(r); jə(r)] [frendz] [ðæn; ðən][baɪ] [jɔː'self]
What belongs to yourself , but is used more by your friends than by yourself
什么 属于 到 你自己 , 但 是 用过的 更多的 经过 你的 朋友们 比 经过 你自己
? — [jɔː(r); jə(r)] [neɪm] .
? — Your name .
? — 你的 姓名 .

什么东西属于你自己，但你的朋友使用得比你自己还多？——你的名字。

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ]['spaɪdə(r)][ə; eɪ] [gʊd] [ˌkɒrə'spɒndənt] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [drɒps] [ə; eɪ] [laɪn] [æt; ət]
Why is a spider a good correspondent ? — Because he drops a line at
为什么 是 一个 蜘蛛 一个 好的 通讯员 ? — 因为 他 滴 一个 线 在
['evri] [pəʊst] .
every post .
每一个 邮政 .

为什么蜘蛛是好的通讯员？——因为它每篇帖子都会留下一条信息。

[wen] [ɪz][ðə; ði] [klɒk] [ɒn][ðə; ði] [steəz] ['deɪndʒərəs] ? — [wen] [ˌaɪ 'tiː] [rʌnz] [daʊn] .
When is the clock on the stairs dangerous ? — When it runs down .
什么时候 是 这 钟 在 这 楼梯 危险的 ? — 什么时候 它 跑步 向下 .

楼梯上的钟什么时候危险？——当它走失的时候。

[waɪ] [ɪz][ðə; ði]['letə(r)] " [keɪ] " [laɪk] [ə; eɪ] [pɪgz] [teɪl] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [æt; ət][ðə; ði] [end]
Why is the letter " k " like a pig's tail ? — Because it comes at the end
为什么 是 这 信 " k " 喜欢 一个 猪的 尾巴 ? — 因为 它 来 在 这 结尾
[ɒv; əv] [pɔːk] .
of pork .
的 猪肉 .

为什么字母“k”像猪尾巴？——因为它位于pork（猪肉）的末尾。

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['kiːnəʊt] [tuː; tə] [gʊd] ['mænəz] ? — [biː]['nætʃ(ə)rəl] .
What is the keynote to good manners ? — B natural .
什么 是 这 基调 到 好的 礼仪 ? — B 自然的 .

良好礼仪的关键是什么？——自然。

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ][faɪv] - [paʊnd] [bæŋk] - [nəʊt] [mʌtʃ] [mɔː(r)]['prɒfɪtəb(ə)l][ðæn; ðən][faɪv] ['sɒvrinz] ?
Why is a five - pound bank - note much more profitable than five sovereigns ?
为什么 是 一个 五 - 磅 银行 - 笔记 很多 更多的 有利可图 比 五 君主 ?

为什么一张五英镑的钞票比五枚金币更有价值？

— [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wen] [juː; jʊ] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][jɔː(r); jə(r)] ['pɒkɪt] [juː; jʊ] ['dʌb(ə)l] [ˌaɪ 'tiː] ,
— Because when you put it in your pocket you double it ,
— 因为 什么时候 你 放 它 在 你的 口袋 你 双倍的 它 ,

因为把它放进口袋里，它就翻倍了。

[ænd; ənd] [wen] [juː; jʊ] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz] .
and when you take it out you will find it increases .
和 什么时候 你 拿 它 出去 你 将要 寻找 它 增加 .

当你把它取出来时，你会发现它会增加。

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ] [wɒtʃ] [laɪk] [ə; eɪ]['rɪvə(r)] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [rʌn] [lɒŋ] [wɪ'ðaʊt] ['waɪndɪŋ] .
Why is a watch like a river ? — Because it doesn't run long without winding .
为什么 是 一个 手表 喜欢 一个 河 ? — 因为 它 不 跑步 长的 没有 绕线 .

为什么说手表像河流？——因为不上弦就走不了多久。

[wɒt] [ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] [flaɪz] [haɪ] , [flaɪz] [ləʊ] , [hæz; həz] [nəʊ] [fiːt] , [ænd; ənd] [jet] [weəz] ['ʃuːz] ? —
What is that which flies high , flies low , has no feet , and yet wears shoes ? —
什么 是 那 哪个 苍蝇 高的 , 苍蝇 低的 , 有 不 脚 , 和 然而 穿着 鞋 ? —
[dʌst] .
Dust .
灰尘 .

什么东西能飞得很高，也能飞得很低，没有脚，却穿着鞋？——尘埃。

[wen] [hæz; həz] [ə; eɪ] [mæn] [fɔː(r)] [hændz] ? — [wen] [hiː; hi] ['dʌblz] [hɪz; ɪz] [fɪsts] .
When has a man four hands ? — When he doubles his fists .
什么时候 有 一个 男人 四 双手 ? — 什么时候 他 双打 他的 拳头 .

什么时候一个人会有四只手？——当他同时握紧拳头的时候。

[wɒt] [triːz] [hæz; həz] ['faɪə(r)] [nəʊ] [ɪ'fekt] [ə'pɒn] ? — - ; [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]
What trees has fire no effect upon ? — Ashtrees ; because when they are
什么 树木 有 火 不 影响 之上 ? — - ; 因为 什么时候 他们 是
[bɜːnd] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['æʃɪz] [stɪl] .
burned , they are ashes still .
烧伤 , 他们 是 灰烬 仍然 .

什么树不受火的影响？——白蜡树；因为它们烧毁后仍然是灰烬。

[wɒt] [ɪz] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] ['skuːlmɑːstə(r)] [ænd; ənd] [æn; ən] ['endʒɪn] - ['draɪvə(r)] ? —
What is the difference between a schoolmaster and an engine - driver ? —
什么 是 这 不同之处 之间 一个 校长 和 一个 引擎 - 司机 ? —

教师和火车司机有什么区别？

[wʌn] [maɪndz] [ðə; ði] [treɪn] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [treɪnz] [ðə; ði] [maɪnd] .
One minds the train and the other trains the mind .
一 思想 这 火车 和 这 其他 火车 这 头脑 .

一个负责看管列车，另一个负责训练思维。

[ə; eɪ] [mæn] [hæd; həd] ['twenti] [sɪk] ([sɪks]) [ʃiːp] , [ænd; ənd] [wʌn] [daɪd] ; [haʊ] ['meni] [wɜː(r); wə(r)] [left]
A man had twenty sick (six) sheep , and one died ; how many were left
一个 男人 有 二十 生病的 (六) 羊 , 和 一 死亡 ; 如何 许多 是 左边
? — - .
? — 19 .
? — - .

一个人有二十只生病的（六只）羊，其中一只死了；还剩下多少只羊？——19。

[wɒt] [ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] ['evribɒdi] [hæz; həz] [siːn] [bʌt; bət] [wɪl] ['nevə(r)] [siː] [ə'gen] ? —
What is that which everybody has seen but will never see again ? —
什么 是 那 哪个 大家 有 已见 但 将要 绝不 看 再次 ? —

什么东西是每个人都见过，但却再也不会见到的？

['jestədeɪ] .
Yesterday .
昨天 .

昨天。

[wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [best] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['pænkeɪk] ? — ['fraɪdeɪ] .
Which is the best day for making a pancake ? — Friday .
哪个 是 这 最好的 天 为了 制作 一个 饼子 ? — 星期五 .

哪一天最适合做煎饼？——星期五。

[wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [smɔːlɪst] [brɪdʒ] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] ? — [ðə; ði] [brɪdʒ] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [nəʊz] .
Which is the smallest bridge in the world ? — The bridge of your nose .
哪个 是 这 最小 桥 在 这 世界 ? — 这 桥 的 你的 鼻子 .

世界上最短的桥是什么？——你的鼻梁。

[wɒt] [fɔː(r)] ['lɛtəz] [wʊd] ['fraɪt(ə)n] [ə; eɪ] [θiːf] ? — [əʊ]
What four letters would frighten a thief ? — O
什么 四 信件 会 吓唬 一个 贼 ? — 哦

哪四个字母能吓跑小偷？——O

[ai][siː][juː] .
I C U .
我 C U .

集成电路

[wɒt] [ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] [gəʊz] [frɒm; frəm] ['lʌndən] [tuː; tə] [jɔːk] [wɪ'ðaʊt] ['muːvɪŋ] ? — [ðə; ði] [rəʊd] .
What is that which goes from London to York without moving ? — The road .
什么 是 那 哪个 去 从 伦敦 到 约克 没有 移动 ? — 这 路 .

什么东西从伦敦到约克始终保持静止不动？——道路。

[wɪtʃ] [ɪz] ['iːzɪə] [tuː; tə] [spel] — ['fɪdl] - [diː] - [diː] [ɔː(r)] ['fɪdl] - [diː] - [dʌm] ? — ['fɪdl] - [diː] - [diː] ,
Which is easier to spell — fiddle - de - dee or fiddle - de - dum ? — Fiddle - de - dee ,
哪个 是 更轻松 到 拼写 — 小提琴 - 德 - 迪 或者 小提琴 - 德 - 笨蛋 ? — 小提琴 - 德 - 迪 ,
[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [spelt] [wɪð] [mɔː(r)] " [iːz] .
because it is spelt with more " e's .
因为 它 是 拼写 和 更多的 " 的 .

fiddle-de-dee 和 fiddle-de-dum 哪个更容易拼写？——fiddle-de-dee，因为它拼写中“e”更多。

" [wen] [meɪ] [ə; eɪ] [tʃeə(r)] [biː; bi] [sed] [tuː; tə] [dɪs'laɪk] [juː; jʊ] ? — [wen] [ˌaɪ 'tiː] [kænt] [beə(r)] [juː; jʊ] .
" When may a chair be said to dislike you ? — When it can't bear you .
" 什么时候 可能 一个 椅子 是 说 到 不喜欢 你 ? — 什么时候 它 不能 熊 你 .

“什么时候可以说椅子不喜欢你？——当它无法承受你的存在时。”

[wɒt] ['ænɪm(ə)l] [tʊk] [məʊst] ['lʌgɪdʒ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ɑːk] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] [tuː] [tʊk] [ðə; ði] [liːst] ?
What animal took most luggage into the Ark , and which two took the least ?
什么 动物 采取 最多 行李 进入 这 方舟 , 和 哪个 二 采取 这 至少 ?

哪些动物携带的行李最多进入方舟？哪两种动物携带的行李最少？

— [ðə; ði] ['elɪfənt] , [huː] [tʊk] [hɪz; ɪz] [trʌŋk] ,
— The elephant , who took his trunk ,
— 这 大象 , WHO 采取 他的 树干 ,

——那头大象，用他的鼻子，

[waɪl] [ðə; ði] [fɒks] [ænd; ənd] [ðə; ði] [kɒk] [hæd; həd] ['əʊnli] [ə; eɪ] [brʌʃ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [kəʊm] [bɪ'twiːn]
while the fox and the cock had only a brush and a comb between
尽管 这 狐狸 和 这 公鸡 有 仅有的 一个 刷子 和 一个 梳子 之间
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

而狐狸和公鸡之间只有一把刷子和一把梳子。

[wɪtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [kɪŋz] [hæz; həz] [məʊst] ['riːz(ə)n] [tuː; tə] [kəm'pleɪn] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['wɒʃə(r)] -
Which of the English kings has most reason to complain of his washer -
哪个 的 这 英语 国王 有 最多 原因 到 抱怨 的 他的 垫圈 -
['wʊmən] ?
woman ?
女士 ?

英国国王中哪位最有理由抱怨他的洗衣妇？

— [kɪŋ] [dʒɒn] , [wen] [hiː; hi] [lɒst] [hɪz; ɪz] ['bægɪdʒ] [ɪn] [ðə; ði] [wɒʃ] .
— King John , when he lost his baggage in the Wash .
— 国王 约翰 , 什么时候 他 丢失的 他的 行李 在 这 洗 .

——约翰国王在沃什湾丢失行李时如是说。

[ɪf] [ə; eɪ] [beə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [gəʊ] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['lɪnɪn] - ['dreɪpərz] [ʃɒp] , [wɒt] [wʊd] [hiː; hi] [wɒnt] ?
If a bear were to go into a linen - draper's shop , what would he want ?
如果 一个 熊 是 到 去 进入 一个 亚麻布 - 德雷珀的 店铺 , 什么 会 他 想 ?
—
—
—

如果一只熊走进一家布料店，它会想要什么？

[hiː; hi] [wʊd] [wɒnt] - - .
He would want muzzlin ' .
他 会 想 - - .

他肯定希望被戴上嘴套。

[waɪ] [ɪz][biː][laɪk][ə; eɪ][hɒt]['faɪə(r)] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ɔɪl] [bɔɪl] .
Why is B like a hot fire ? — Because it makes oil Boil .
为什么 是 B 喜欢 一个 热的 火 ? — 因为 它 制作 油 熬 .

为什么B像一团炽热的火焰？——因为它能使油沸腾。

[ɪf] [æn; ən] [eg] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [ɒn][ə; eɪ]['mjuːzɪk] - [stuːl] , [wɒt] ['pəʊɪm] [wʊd] [ˌaɪ 'tiː][rɪ'maɪnd][juː; jʊ]
If an egg were found on a music - stool , what poem would it remind you
如果 一个 蛋 是 成立 在 一个 音乐 - 凳子 , 什么 诗 会 它 提醒 你
[ɒv; əv] ?
of ?
的 ?

如果在音乐凳上发现一枚鸡蛋，它会让你想起哪首诗？

— " [ðə; ði] [leɪ] [ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst] ['mɪnstrəl] .
— " The Lay of the Last Minstrel .
— " 这 莱 的 这 最后的 吟游诗人 .

——《最后的吟游诗人之歌》。

" [waɪ] [ɪz][ə; eɪ] ['skuːlmɑːstə(r)] [laɪk][ə; eɪ] [ʃuː] - [blæk] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] ['pɑːlɪʃɪz] [ðə; ði]
" Why is a schoolmaster like a shoe - black ? — Because he polishes the
" 为什么 是 一个 校长 喜欢 一个 鞋 - 黑色的 ? — 因为 他 抛光 这
[ˌʌndə'stændɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] .
understanding of the people .
理解 的 这 人们 .

“为什么教师像擦鞋匠？——因为他能提升人民的理解力。”

[waɪ] [wɒz; wəz][ðə; ði][fɜːst] [deɪ] [ɒv; əv]['ædəmz] [laɪf][ðə; ði] ['lɒŋgɪst] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][nəʊ]
Why was the first day of Adam's life the longest ? — Because it had no
为什么 曾是 这 第一的 天 的 亚当的 生活 这 最长 ? — 因为 它 有 不

为什么亚当生命的第一天是最长的？——因为它没有

[iːv] .
Eve .
前夕 .

前夕。

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ] ['wɒʃəwʊmən] [laɪk][ə; eɪ]['nævɪgeɪtə(r)] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː; ʃi] [spredz] [hɜː(r); hə(r)] [ʃiːts]
Why is a washerwoman like a navigator ? — Because she spreads her sheets
为什么 是 一个 洗衣妇 喜欢 一个 航海家 ? — 因为 她 传播 她 纸张
, [krɔːsɪz] [ðə; ði][laɪn] ,
, crosses the line ,
, 十字架 这 线 ,

为什么说洗衣妇像航海家？——因为她铺开床单，越过界线，

[ænd; ənd][gəʊz][frɒm; frəm][pəʊl][tuː; tə][pəʊl] .
and goes from pole to pole .
和 去 从 极 到 极 .

从一个极点到另一个极点。

[waɪ] [ɪz][æn; ən] ['ɔːθə(r)] [ðə; ði] ['kwɪrɪst] ['ænɪm(ə)l][ɪn][ðə; ði] [wɜːld] ?
Why is an author the queerest animal in the world ?
为什么 是 一个 作者 这 最酷儿的 动物 在 这 世界 ?

为什么说作家是世界上最古怪的动物？

— [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hɪz; ɪz] [teɪl] ['kʌmz] [aʊt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [hed] .
— Because his tale comes out of his head .
— 因为 他的 故事 来 出去 的 他的 头 .

因为他的故事都是他自己编造的。

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ə; eɪ]['teɪlə(r)][woʊnt] [ə'tend] [tuː; tə] ['bɪznəs] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][ɪz]['ɔːlweɪz]
Why is it that a tailor won't attend to business ? — Because he is always
为什么 是 它 那 一个 裁缝 惯于 出席 到 商业 ? — 因为 他 是 总是
['kʌtɪŋ] [aʊt] .
cutting out .
切割 出去 .

为什么裁缝不愿专心做生意？——因为他总是偷工减料。

[wen] [kæn; kən][ə; eɪ] [hɔːs] [biː; bi] [siː] - [ɡriːn] [ɪn]['kʌlə(r)] ? — [wen] [ɪts] [ə; eɪ] [beɪ] .
When can a horse be sea - green in color ? — When it's a bay .
什么时候 能 一个 马 是 海 - 绿色的 在 颜色 ? — 什么时候 它是 一个 湾 .

什么时候马的毛色会是海绿色的？——当它是枣红色的马时。

[waɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɡlʌvz] ['nevə(r)] [ment] [tuː; tə] [sel] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [tuː; tə]
Why were gloves never meant to sell ? — Because they were made to
为什么 是 手套 绝不 意思是 到 卖 ? — 因为 他们 是 制成 到
[biː; bi] [kept] [ɒn][hænd] .
be kept on hand .
是 保留 在 手 .

为什么手套最初是用来出售的？——因为它们的设计初衷是供人随身携带的。

[wen] [ɑː(r); ə(r)][wiː; wi][ɔːl] ['ɑːtɪsts] ? — [wen] [wiː; wi] [drɔː] [ə; eɪ] [lɒŋ] [feɪs] .
When are we all artists ? — When we draw a long face .
什么时候 是 我们 全部 艺术家 ? — 什么时候 我们 画 一个 长的 脸 .

我们什么时候都是艺术家？——当我们画一张愁眉苦脸的时候。

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [wɒtʃ] - [dɒɡz] [bɪɡə(r)] [baɪ] [naɪt] [ðæn; ðən][baɪ] [deɪ] ?
Why are watch - dogs bigger by night than by day ?
为什么 是 手表 - 狗 大 经过 夜晚 比 经过 天 ?

为什么看门狗夜间比白天体型更大？

— [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [let] [aʊt] [æt; ət] [naɪt] [ænd; ənd]['teɪkən][ɪn][ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] .
— Because they are let out at night and taken in in the morning .
— 因为 他们 是 让 出去 在 夜晚 和 已采取 在 在 这 早晨 .

因为它们晚上被放出去，早上被收回来。

[wen] [ɪz][ə; eɪ] ['treɪdzmən] ['ɔːlweɪz] [ə'bʌv] [hɪz; ɪz] ['bɪznəs] ? — [wen] [hiː; hi][laɪvz; lɪvz]['əʊvə(r)][hɪz; ɪz]
When is a tradesman always above his business ? — When he lives over his
什么时候 是 一个 零售商 总是 多于 他的 商业 ? — 什么时候 他 生活 超过 他的
[ʃɒp] .
shop .
店铺 .

什么时候商人总是高高在上，不露面？——当他住在店铺楼上的时候。

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['laɪvlɪɪst] ['sɪti] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] ? — [bɜː'lɪn] ; [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɪts] ['ɔːlweɪz] [ɒn][ðə; ði] [spriː] .
Which is the liveliest city in the world ? — Berlin ; because it's always on the Spree .
哪个 是 这 最活跃的 城市 在 这 世界 ? — 柏林 ; 因为 它是 总是 在 这 狂欢 .

世界上最热闹的城市是哪个？——柏林；因为它永远都位于施普雷河畔。

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ]['wɔːtə(r)] - ['lɪli] [laɪk] [ə; eɪ] [weɪl] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [bəuθ] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːfɪs]
Why is a water - lily like a whale ? — Because they both come to the surface
为什么 是 一个 水 - 百合 喜欢 一个 鲸 ? — 因为 他们 两个都 来 到 这 表面
[tuː; tə] [bləʊ] .
to blow .
到 吹 .

为什么睡莲像鲸鱼？——因为它们都会浮出水面喷水。

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ] [ˈʃuːmeɪkə(r)] [ðə; ði][məʊst] [ɪnˈdʌstriəs] [ɒv; əv][men] ? — [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][hiː; hi] [wɜːks] [tuː; tə]
Why is a shoemaker the most industrious of men ? — Because he works to
为什么 是 一个 鞋匠 这 最多 勤劳 的 男人 ? — 因为 他 作品 到
[ðə; ði][lɑːst] .
the last .
这 最后的 .

为什么鞋匠是最勤劳的人？——因为他工作到最后一刻。

[wɒt] [ɪz] [bʊk] - [ˈkiːpɪŋ] ? — [fərˈget] [tuː; tə] [rɪˈtɜːn] [ˈbɒrəʊd] [ˈvɒljuːmz] .
What is book - keeping ? — Forgetting to return borrowed volumes .
什么 是 书 - 保持 ? — 遗忘 到 返回 借来的 卷 .

什么是记账？——忘记归还借阅的书籍。

[waɪ] [ɪz] [ˈskuːpɪŋ] [aʊt] [ə; eɪ] [ˈtɜːnɪp] [ə; eɪ] [ˈnɔɪzi] [ˈprəʊses] ? — [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈhɒləʊ] .
Why is scooping out a turnip a noisy process ? — Because it makes it hollow .
为什么 是 舀取 出去 一个 芜菁 一个 嘈杂 过程 ? — 因为 它 制作 它 空洞的 .

为什么挖萝卜缨会发出噪音？——因为挖萝卜缨会把它挖空。

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [tiːθ] [laɪk] [vɜːrbz] ? — [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ˈregjələ(r)] , [ɪˈregjələ(r)] , [ænd; ənd]
Why are teeth like verbs ? — Because they are regular , irregular , and
为什么 是 牙齿 喜欢 动词 ? — 因为 他们 是 常规的 , 不规律的 , 和
[dɪˈfektɪv] .
defective .
有缺陷的 .

为什么牙齿像动词？——因为它们有规则的、不规则的和残缺的三种情况。

[wɒt] [ʃɪps] [ˈhɑːdli] [ˈevə(r)][seɪl] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] ? — [ˈhɑːdʃɪps] .
What ships hardly ever sail out of sight ? — Hardships .
什么 船舶 几乎 曾经 帆 出去 的 视线 ? — 艰辛 .

哪些船只几乎从未驶出视线范围？——苦难号。

[wen] [ɪz][æn; ən] [ˈɑːtɪst] [ə; eɪ] [ˈdeɪndʒərəs] [ˈpɜːs(ə)n] ? — [wen] [hɪz; ɪz] [dɪˈzaɪnz] [ɑː(r); ə(r)][bæd] .
When is an artist a dangerous person ? — When his designs are bad .
什么时候 是 一个 艺术家 一个 危险的 人 ? — 什么时候 他的 设计 是 坏的 .

什么时候艺术家会成为危险人物？——当他的设计很糟糕的时候。

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][ˈtɔːtəsʃel; ˈtɔːtəʃel] - [kɒmz] [laɪk] [ˈsɪtədəlz] ? — [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)] - [ˈtresɪz] .
Why are tortoiseshell - combs like citadels ? — They are for - tresses .
为什么 是 玳瑁 - 梳子 喜欢 城堡 ? — 他们 是 为了 - 头发 .

为什么玳瑁梳子像城堡？——它们是堡垒。

[waɪ] [ɪz][ðə; ði] [ˈɪsməs] [ɒv; əv] [ˈsuːɪz] [laɪk][ðə; ði][fɜːst] " [juː] " [ɪn][ˈkjuːkʌmbə(r)] ?
Why is the Isthmus of Suez like the first " u " in cucumber ?
为什么 是 这 地峡 的 苏伊士运河 喜欢 这 第一的 " 你 " 在 黄瓜 ?

为什么苏伊士地峡的名称与黄瓜（cucumber）中的第一个字母“u”相似？

— [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [bɪˈtwiːn] [tuː] " [siːz] " ([ˈsiːz]) .
— Because it is between two " c's " (seas) .
— 因为 它 是 之间 二 " CS " (海域) .

—因为它位于两个“c”(海洋）之间。

[wɒt] [ˈməʊtɪv] [led][tuː; tə][ðə; ði] [ɪnˈvenʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈreilrəudz] ? — [ðə; ði][ˌləʊkəˈməʊtɪv] .
What motive led to the invention of railroads ? — The locomotive .
什么 动机 引领 到 这 发明 的 铁路 ? — 这 机车 .

铁路的发明源于什么动机？——火车头。

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [def] [ˈpiːp(ə)l] [laɪk] [dʌtʃ] [tʃiːz] ? — [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][juː; jʊ] [kænt] [meɪk] [ðem; ðəm][hɪə(r)]
Why are deaf people like Dutch cheeses ? — Because you can't make them here
为什么 是 聋 人们 喜欢 荷兰语 奶酪 ? — 因为 你 不能 制作 他们 这里
.
.
.

为什么聋人就像荷兰奶酪？——因为你在这里造不出他们。

[wen] [ɪz][ðə; ði] [best] [taɪm] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] [freʃ] [eg] [æt; ət] [siː] ? — [wen] [ðə; ði] [ʃɪp] [leɪz] [tuː; tə] .
When is the best time to get a fresh egg at sea ? — When the ship lays to .
什么时候 是 这 最好的 时间 到 得到 一个 新鲜的 蛋 在 海 ? — 什么时候 这 船 躺下 到 .

在海上什么时候能买到新鲜鸡蛋？——当船下蛋的时候。

[huː] [wɒz; wəz][ðə; ði][fɜːst] ['wɪslə(r)] ? — [ðə; ði][wɪnd] .
Who was the first whistler ? — The wind .
WHO 曾是 这 第一的 惠斯勒 ? — 这 风 .

谁是第一个吹口哨的人？——风。

[wɒt] [tjuːn] [dɪd][hiː; hi] ['wɪs(ə)l] ? — ['əʊvə(r)][ðə; ði] [hɪlz] [ænd; ənd][fɑː(r)] [ə'weɪ] .
What tune did he whistle ? — Over the hills and far away .
什么 调 做过 他 哨 ? — 超过 这 丘陵 和 远的 离开 .

他吹的是什么曲子？——越过山丘，远走他乡。

[waɪ] [niːd] [ə; eɪ] ['trævələ] ['nevə(r)] [stɑːv] [ɪn][ðə; ði] ['dezət] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði][sænd] [wɪtʃ] [ɪz] (['sænwɪtʃz]) [ðeə(r)] .
Why need a traveler never starve in the desert ? — Because of the sand which is (sandwiches) there .
为什么 需要 一个 游客 绝不 饿死 在 这 沙漠 ? — 因为 的 这 沙 哪个 是 (三明治) 那里 .

为什么旅行者在沙漠中永远不会挨饿？——因为那里有沙子（三明治）。

[waɪ] [ɪz] ['sɪmpəθi] [laɪk] [blaɪndmənz] [bʌf] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['feləʊ] ['fiːlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['feləʊ] ['kriːtʃə(r)] .
Why is sympathy like blindman's buff ? — Because it is a fellow feeling for a fellow creature .
为什么 是 同情 喜欢 盲人 增幅 ? — 因为 它 是 一个 同伴 感觉 为了 一个 同伴 生物 .

为什么同情就像捉迷藏一样？——因为它是一种对同类的同情和怜悯。

[ɪf] [ə; eɪ] ['frentʃmən] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [fɔːl] ['ɪntuː][ə; eɪ] [tʌb] [ɒv; əv] ['tæləʊ] ,
If a Frenchman were to fall into a tub of tallow ,
如果 一个 法国人 是 到 落下 进入 一个 浴缸 的 脂 ,

如果一个法国人掉进一桶牛油里，

[ɪn] [wɒt] [wɜːd] [wʊd] [hiː; hi] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ? — [ɪn] - [diː] - [fæt] - [ai] - ['gæb(ə)l] .
in what word would he express his situation ? — In - de - fat - i - gabble .
在 什么 单词 会 他 表达 他的 情况 ? — 在 - 德 - 胖的 - 我 - 数落 .

他会用哪个词来表达他的处境？—Indefatigabble。

([ˌɪndɪ'fætɪgəb(ə)l] .)
(Indefatigable .)
(不懈 .)

（不懈。）

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ]['daɪnə(r)][ɒn] [bɔːd] [ə; eɪ] [stiːm] - [bəʊt] [laɪk] ['iːstə(r)] [deɪ] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz]
Why is a diner on board a steam - boat like Easter Day ? — Because
为什么 是 一个 餐馆 在 木板 一个 蒸汽 - 船 喜欢 复活节 天 ? — 因为

为什么汽船上的餐馆会让人联想到复活节？——因为

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['muːvəbl] [fiːst] .
it is a movable feast .
它 是 一个 活动 盛宴 .

这是一场流动的盛宴。

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mæn][laɪk][ə; eɪ] [gʊd] [bʊk] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][ɪz]['ɒf(ə)n] [lʊkt] ['əʊvə(r)] .
Why is a little man like a good book ? — Because he is often looked over .
为什么 是 一个 小的 男人 喜欢 一个 好的 书 ? — 因为 他 是 经常 看起来 超过 .

为什么说小人物像一本好书？——因为他常常被人忽视。

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ][pɪg][ɪn][ə; eɪ]['pɑːlə(r)][laɪk][ə; eɪ] [haʊs] [ɒn]['faɪə(r)] ?
Why is a pig in a parlor like a house on fire ?
为什么 是 一个 猪 在 一个 客厅 喜欢 一个 房子 在 火 ?

为什么说客厅里的猪就像着火的房子?

— [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['suːnə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz][pʊt] [aʊt][ðə; ði]['betə(r)] .
— Because the sooner it is put out the better .
— 因为 这 很快 它 是 放 出去 这 更好的 .

因为越早公布越好。

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ]['səʊldʒə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ] ['bɒmʃel] ? — [wʌn] [gəʊz][tuː; tə] [wɔː(r)] ,
What is the difference between a soldier and a bombshell ? — One goes to war ,
什么 是 这 不同之处 之间 一个 士兵 和 一个 重磅炸弹 ? — 一 去 到 战争 ,

士兵和性感女郎有什么区别? ——一个上战场,

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [gəʊz][tuː; tə] ['piːsɪz] .
the other goes to pieces .
这 其他 去 到 件 .

另一台则彻底报废了。

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['deɪndʒərəs][tuː; tə] [sliːp] [ɪn][ə; eɪ][treɪn] ?
Why is it dangerous to sleep in a train ?
为什么 是 它 危险的 到 睡觉 在 一个 火车 ?

为什么在火车上睡觉很危险?

— [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['evri] [treɪn] [rʌnz] ['əʊvə(r)][ɔːl][ðə; ði] ['slipər] [ɒn][ðə; ði][laɪn] .
— Because every train runs over all the sleepers on the line .
— 因为 每一个 火车 跑步 超过 全部 这 卧铺 在 这 线 .

因为每列火车都会碾过铁路线上的所有枕木。

[spel] " ['enəmi] " [ɪn] [θriː] ['lɛtəz] ? — [ef][əʊ][iː] .
Spell " enemy " in three letters ? — F O E .
拼写 " 敌人 " 在 三 信件 ? — F 哦 E .

用三个字母拼写"敌人"? ——FO E.

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði]['əʊnli] [wei] [ðæt] [ə; eɪ] ['lepəd] [kæn; kən] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz][spɒts] ?
Which is the only way that a leopard can change his spots ?
哪个 是 这 仅有的 方式 那 一个 豹 能 改变 他的 地点 ?

豹子改变身上斑点的唯一方法是什么?

— [baɪ]['gəʊɪŋ][frɒm; frəm][wʌn][spɒt][tuː; tə][ə'nʌðə(r)] .
— By going from one spot to another .
— 经过 去 从 一 点 到 其他 .

—通过从一个地方到另一个地方。

[waɪ] [dɪd] [iːv] ['nevə(r)][fɪə(r)][ðə; ði]['miːz(ə)lz] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ʃɪd] ['ædəm] .
Why did Eve never fear the measles ? — Because she'd Adam .
为什么 做过 前夕 绝不 害怕 这 麻疹 ? — 因为 棚 亚当 .

为什么夏娃从不害怕麻疹? ——因为她有亚当。

[wen] [ɪz][ə; eɪ][tɔːl][mæn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ʃɔːt] ? — [wen] [hiː; hi]['hæznt][gɒt][kwaɪt] [ɪ'nʌf] [kæʃ] .
When is a tall man a little short ? — When he hasn't got quite enough cash .
什么时候 是 一个 高的 男人 一个 小的 短的 ? — 什么时候 他 还没有 得到 相当 足够的 现金 .

高个子什么时候会显得有点矮? ——当他钱不够用的时候。

[wɒt] ['haʊzɪz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['iːzɪɪst] [tuː; tə] [breɪk] ['ɪntuː] ? — [ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɒv; əv][bɔːld]['piːp(ə)l] ;
What houses are the easiest to break into ? — The houses of bald people ;
什么 房屋 是 这 最容易 到 休息 进入 ? — 这 房屋 的 秃 人们 ;

哪些房子最容易被闯入? ——秃头的人的房子;

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)] [lɒks] [ɑː(r); ə(r)] [fjuː] .
because their locks are few .
因为 他们的 锁 是 很少 .

因为他们的锁很少。

[waɪ] [ɪz][ə; eɪ] [wɒtʃ] [ðə; ði][məʊst] ['dɪfɪkəlt] [θɪŋ] [tuː; tə] [stiːl] ?
Why is a watch the most difficult thing to steal ?
为什么 是 一个 手表 这 最多 难的 事物 到 偷 ?

为什么手表是最难偷的东西?

— [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi]['teɪkən] [ɒf] [ɪts] [gɑːd] .
— Because it must be taken off its guard .
— 因为 它 必须 是 已采取 离开 它是 警卫 .

因为它必须放松警惕。

[waɪ] [ɪz][ðeə(r)]['nevə(r)] ['enibɒdi] [æt; ət] [həʊm] [ɪn][ə; eɪ] ['kɒnvənt] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] ([en]
Why is there never anybody at home in a convent ? — Because it is an (n
为什么 是 那里 绝不 任何人 在 家 在 一个 修道院 ? — 因为 它 是 一个 (n
) [ˌʌnɪn'hæbɪtɪd] [pleɪs] .
) uninhabited place .
) 无人 地方 .

为什么修道院里从来没有人?——因为修道院是一个无人居住的地方。

[waɪ] [dʌz] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [huː] [ɪz][nɒt] [gʊd] - ['lʊkɪŋ] [meɪk] [ə; eɪ]['betə(r)]['kɑːpəntə(r)][ðæn; ðən][wʌn]
Why does a person who is not good - looking make a better carpenter than one
为什么 做 一个 人 WHO 是 不是 好的 - 寻找 制作 一个 更好的 木匠 比 一
[huː] [ɪz] ?
who is ?
WHO 是 ?

为什么相貌平平的人比相貌出众的人更适合做木匠?

— [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [diːl] ['pleɪnə(r)] .
— Because he is a deal plainer .
— 因为 他 是 一个 交易 更朴素 .

—因为他说话更直白。

[wɒt] [plɑːnt][stændz][fɔː(r); fə(r)][nəʊ] . [fɔːr] ? — [ˌaɪ 'viː] .
What plant stands for No . 4 ? — IV .
什么 植物 站立 为了 不 . 4 ? — 第四 .

4号植物代表什么?——IV.

[wɒt] [ɪz][ðə; ði][best] [triː] [fɔː(r); fə(r)] [prɪ'zɜːrv] ['ɔːdə(r)] ? — [ðə; ði] [bɜːtʃ] .
What is the best tree for preserving order ? — The birch .
什么 是 这 最好的 树 为了 保存 命令 ? — 这 桦木 .

什么树最适合维护秩序?——白桦树。

[waɪ] [ɪz] ['ʃuːmeɪkɪŋ] [ðə; ði] ['iːzɪɪst] [ɒv; əv] [treɪdz] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [buːts] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz]
Why is shoemaking the easiest of trades ? — Because the boots are always
为什么 是 制鞋 这 最容易 的 交易 ? — 因为 这 靴子 是 总是
[səʊld] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] .
soled before they are made .
已售出 前 他们 是 制成 .

为什么制鞋是最简单的行业?——因为靴子在制作之前就已经装好了鞋底。

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] ['gɑːdnə(r)] [bɪ'kʌm] ['θrɪfti] ? — [baɪ] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði][məʊst][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [taɪm] ,
How can a gardener become thrifty ? — By making the most of his thyme ,
如何 能 一个 园丁 变得 节俭 ? — 经过 制作 这 最多 的 他的 百里香 ,

园丁如何才能节俭?——充分利用百里香。

[ænd; ənd][baɪ] ['ɔːlweɪz] ['pʊtɪŋ] [sʌm; səm] ['seləri] [ɪn][ðə; ði][bæŋk] .
and by always putting some celery in the bank .
和 经过 总是 推杆 一些 芹菜 在 这 银行 .

而且要始终在银行里存些钱。

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [bɪə(r)][wɒz; wəz] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] [ɑːk] ?
Why is it probable that beer was made in the Ark ?
为什么 是 它 可能 那 啤酒 曾是 制成 在 这 方舟 ?

为什么说方舟里可能酿造过啤酒?

— [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [ˌkæŋgə'ruː] [went] [ɪn] [wɪð] [hɒps] , [ænd; ənd][ðə; ði][beə(r)][wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] ['bruːɪn]
— Because the kangaroo went in with hops , and the bear was always bruin
— 因为 这 袋鼠 去 在 和 酒花 , 和 这 熊 曾是 总是 棕熊
.
.
.

—因为袋鼠蹦蹦跳跳地进去了，而熊总是发出"bruin"的声音。

" [wɒt] [wɒz; wəz][ðə; ði] [bɪgɪst] [θɪŋ] [juː; jʊ] [sɔː] [æt; ət][ðə; ði] [wɜːrldz] [feə(r)] ?
" What was the biggest thing you saw at the World's Fair ?
" 什么 曾是 这 最大 事物 你 锯 在 这 世界的 公平的 ?

"你在世博会上看到的最大的东西是什么? "

" [ɑːskt] [ə; eɪ][waɪf][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] . — " [maɪ][həʊ'tel] [bɪl] ! " [sed] [hiː; hi] .
" asked a wife of her husband . — " My hotel bill ! " said he .
" 问 一个 妻子 的 她 丈夫 . — " 我的 酒店 账单 ! " 说 他 .

"我的酒店账单! "她丈夫说。

[waɪ] [ɪz][siː][laɪk][ə; eɪ] ['skuːlmɪstrəs] ? — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] [fɔːmz] [læs] ['ɪntuː] ['klɑːsɪz] .
Why is C like a schoolmistress ? — Because it forms lasses into classes .
为什么 是 C 喜欢 一个 女教师 ? — 因为 它 表格 姑娘们 进入 课程 .

为什么说C像个女教师? ——因为它把女孩们分成班级。

[wɒt] [ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] ['nevə(r)][ɑːsks] ['eni] ['kwestʃənz] [ænd; ənd] [jet] [rɪ'kwaɪəz] ['meni] ['ɑːnsəz] ? — [ðə; ði]
What is that which never asks any questions and yet requires many answers ? — The
什么 是 那 哪个 绝不 问 任何 问题 和 然而 需要 许多 答案 ? — 这
[striːt] - [dɔː(r)] .
street - door .
街道 - 门 .

什么东西从不问任何问题，却需要很多答案? ——街门。

[ɪf] [ə; eɪ][mæn] [bʌmpt] [hɪz; ɪz] [hed] [ə'genst] [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ə; eɪ] [ruːm] ,
If a man bumped his head against the top of a room ,
如果 一个 男人 撞 他的 头 反对 这 顶部 的 一个 房间 ,

如果一个人的头撞到了房间的顶部,

[wɒt] ['ɑːtɪk(ə)l][ɒv; əv] ['steɪʃənri] [wʊd] [hiː; hi][biː; bi] [sə'plaɪd] [wɪð] ? — ['siːlɪŋ] [hwæk] .
what article of stationery would he be supplied with ? — Ceiling whacks .
什么 文章 的 静止的 会 他 是 供应 和 ? — 天花板 猛击 .

他会得到什么文具? ——天花板拍击声。

(['siːlɪŋ] - [wæks] .)
(Sealing - wax .)
(密封 - 蜡 .)

(封蜡。)

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['lɒŋgɪst] [wɜːd] [ɪn][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] ? — [smaɪlz] ;
Which is the longest word in the English language ? — Smiles ;
哪个 是 这 最长 单词 在 这 英语 语言 ? — 微笑 ;

英语中最长的单词是什么? ——微笑;

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][maɪl] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][fɜːst][ænd; ənd][lɑːst] ['lɛtəz] .
because there is a mile between the first and last letters .
因为 那里 是 一个 英里 之间 这 第一的 和 最后的 信件 .

因为首字母和尾字母之间隔着一英里。

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði]['əʊldɪst] [triː] [ɪn] ['ɪŋɡlənd] ? — [ðə; ði]['eldə(r)] [triː] .
Which is the oldest tree in England ? — The Elder Tree .
哪个 是 这 最老 树 在 英格兰 ? — 这 长老 树 .

英国最古老的树是什么？——接骨木树。

[wɒt] [ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] ['hæpənz] [twaɪs] [ɪn][ə; eɪ]['məʊmənt][ænd; ənd][nɒt] [wʌns][ɪn][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] ?
What is that which happens twice in a moment and not once in a thousand years ?
什么 是 那 哪个 发生 两次 在 一个 片刻 和 不是 一次 在 一个 千 年 ?

什么事情会在瞬间发生两次，而千年一遇却不会发生?

— [ðə; ði]['letə(r)][em] .
— The letter M .
— 这 信 M .

字母 M。

['fɔːfɪts]
FORFEITS
弃权

弃权

[ɪn]['ɡəʊɪŋ] [θruː] [ðɪs] [bʊk] [ɒv; əv] — [ɡeɪmz] [ðə; ði]['riːdə(r)] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ðə; ði] ['pleər] [fɔː(r); fə(r)] ['veəriəs] ['riːz(ə)nz] [ɑː(r); ə(r)] ['piːnəlaɪzd] [ɔː(r)] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [peɪ] [ə; eɪ] ['fɔːfɪt] .
In going through this book of — games the reader will find that the players for various reasons are penalized or required to pay a forfeit .
在 去 通过 这 书 的 — 游戏 这 读者 将要 寻找 那 这 玩家 为了 各种各样的 原因 是 受罚 或者 必需的 到 支付 一个 丧失 .

在阅读这本游戏书时，读者会发现玩家由于各种原因受到惩罚或被要求支付罚款。

[wen] [ə; eɪ]['pleɪə(r)][ɪz][səʊ] [faɪnd] [hiː; hi][mʌst; məst] [ɪ'miːdiətli] [sə'rendə(r)] [sʌm; səm] [pɑːkətpiːs] [ɔː(r)]['pɜːsən(ə)l] [bɪ'lɒŋɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [pɔːn] [ɔː(r)][sɪ'kjʊərəti] [wɪtʃ] [meɪ] ['leɪtə(r)][biː; bi] [rɪ'diːmd] [wen] " [blaɪnd]['dʒʌstɪs] " ['pɑːsɪz] [ðə; ði]['riːəl] ['sentəns] .
When a player is so fined he must immediately surrender some pocketpiece or personal belonging as a pawn or security which may later be redeemed when " Blind Justice " passes the real sentence .
什么时候 一个 玩家 是 所以 罚款 他 必须 立即地 投降 一些 口袋 或者 个人的 属于 作为 一个 典当 或者 安全 哪个 可能 之后 是 已赎回 什么时候 " 瞎的 正义 " 通过 这 真实的 句子 .

当一名球员被处以这样的罚款时，他必须立即交出一些口袋棋子或个人物品作为棋子或担保，这些物品可以在"盲目的正义"做出真正的判决时赎回。

[ðə; ði] ['pleər] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [sɪ'lekt] [sʌm; səm] ['redi] ['wɪtɪd] ['pɜːs(ə)n][tuː; tə] [ə'sjuːm] [ðə; ði][pɑːt] [ɒv; əv] ['dʒʌstɪs] ,
The players usually select some ready witted person to assume the part of Justice ,
这 玩家 通常 选择 一些 准备好 机智的 人 到 认为 这 部分 的 正义 ,

玩家通常会挑选一些机智过人的人来扮演正义的角色。

[ə'nʌðə(r)] [ækts][æz; əz]['kraɪə(r)][ɔː(r)][kə'lektə(r)] .
another acts as Crier or Collector .
其他 行为 作为 哭泣者 或者 集电极 .

另一人则担任报童或收款员。

['dʒʌstɪs][ɪz]['blaɪndfəʊldɪd][ænd; ənd][ðə; ði]['kraɪə(r)][həʊldz][ðə; ði]['ɑːtɪk(ə)l]['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] [hed] ['seɪɪŋ] :
Justice is blindfolded and the Crier holds the article over his head saying :
正义 是 蒙眼 和 这 哭泣者 持有 这 文章 超过 他的 头 说 :

正义女神蒙着双眼，传令官高举着那篇文章，说道：

" ['hevi] , ['hevi] [hæŋz] ['əʊvə(r)] [ðaɪ] [hed] .
" Heavy , heavy hangs over thy head .
" 重的 , 重的 悬挂 超过 你的 头 .

"沉重的负担压在你的头上。"

" ['dʒʌstɪs] [ɑːsks] : " [faɪn] [ɔː(r)] ['suːpəfaɪn; 'sjuːpəfaɪn] ?
" Justice asks : " Fine or Superfine ?
" 正义 问 : " 美好的 或者 超细 ?

"正义问道：'罚款还是超额罚款？'"

" [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [æn; ən] ['ɑːtɪk(ə)l] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['dʒentlmən] [ðə; ði] ['kraɪə(r)] ['ɑːnsəz] " [faɪn] " ;
" If it be an article belonging to a gentleman the Crier answers " Fine " ;
" 如果 它 是 一个 文章 属于 到 一个 绅士 这 哭泣者 答案 " 美好的 " ;

"如果是属于一位绅士的物品，报童会回答'很好'；

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['leɪdi] [hiː; hi] ['ɑːnsəz] , " ['suːpəfaɪn; 'sjuːpəfaɪn] , " [ænd; ənd] [ɑːsks] ,
if it belongs to a lady he answers , " Superfine , " and asks ,
如果 它 属于 到 一个 女士 他 答案 , " 超细 , " 和 问 ,

如果这件东西属于一位女士，他会回答："极好的"，然后问道：

" [wɒt] [ʃæl; ʃəl] [ðə; ði] ['əʊnə(r)] [duː; də] [tuː; tə] [rɪ'diːm] [hɪz; ɪz] ([ɔː(r)] [hɜː(r); hə(r)]) ['prɒpəti] ?
" What shall the owner do to redeem his (or her) property ?
" 什么 将 这 所有者 做 到 赎回 他的 (或者 她) 财产 ?

"物主该如何赎回自己的财产？"

" [ænd; ənd] [blaɪnd] ['dʒʌstɪs] ['rendəz] [ðə; ði] ['sentəns] .
" and Blind Justice renders the sentence .
" 和 瞎的 正义 渲染 这 句子 .

"然后，盲目的正义做出判决。"

[ɪf] [ðə; ði] ['prɒpə(r)] ['pɜːs(ə)n] [hæz; həz] [biːn] ['tʃəʊzn] [fɔː(r); fə(r)] ['dʒʌstɪs] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [fʌn] [meɪ]
If the proper person has been chosen for Justice a great deal of fun may
如果 这 恰当的 人 有 到过 选定 为了 正义 一个 伟大的 交易 的 乐趣 可能
[biː; bi] [kɔːzd] [baɪ] [ðə; ði] [ɪm'prɒmptjuː] [ˌɪmpə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [rɪ'dɪkjələs] ['penəltiz] .
be caused by the impromptu imposition of ridiculous penalties .
是 导致 经过 这 即兴 征收 的 荒谬的 处罚 .

如果选对了人选担任法官，那么即兴施加一些荒谬的惩罚可能会带来很多乐趣。

[ɔː(r)] [ðə; ði] [p'ɜːsənz] ['meɪkɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['pɑːti] [meɪ] [ɪn] [tɜːn] [teɪk] [ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv] ['dʒʌstɪs] ,
Or the persons making up the party may in turn take the part of Justice ,
或者 这 人 制作 向上 这 派对 可能 在 转动 拿 这 部分 的 正义 ,

或者，组成该党的这些人反过来可以扮演正义的角色，

[iːtʃ] [ɪm'pəʊzɪŋ] [ə; eɪ] ['penəlti] .
each imposing a penalty .
每个 气势磅礴 一个 惩罚 .

每项处罚措施均适用。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] [fə'mɪliə(r)] ['penəltiz] [ɑː(r); ə(r)] :
Some of the most familiar penalties are :
一些 的 这 最多 熟悉的 处罚 是 :

最常见的几种处罚包括：

[pʊt] [wʌn] [hænd] [weə(r)] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['kænɒt] [tʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː] . — [grɑːsp] [ðə; ði] ['elbəʊ] .
Put one hand where the other cannot touch it . — Grasp the elbow .
放 一 手 在哪里 这 其他 不能 触碰 它 . — 抓牢 这 弯头 .

一只手放在另一只手够不到的地方——抓住肘部。

[teɪk] [ðə; ði] ['dʒɜːni] [tuː; tə] [rəʊm] . — [ðə; ði] ['kʌlprɪt] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] [iːtʃ] ['pɜːs(ə)n]
Take the Journey to Rome . — The culprit is required to go to each person
拿 这 旅行 到 罗马 . — 这 罪魁祸首 是 必需的 到 去 到 每个 人
[ænd; ənd] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi] [ɔː(r)] [ʃiː; ʃi] [ɪz] ['gəʊɪŋ] [ɒn] [ə; eɪ] ['dʒɜːni] [tuː; tə] [rəʊm] [ænd; ənd] [ɑːsk] ['weðə(r)]
and say that he or she is going on a journey to Rome and ask whether
和 说 那 他 或者 她 是 去 在 一个 旅行 到 罗马 和 问 无论
[ðeɪ] [hæv; həv] ['eniθɪŋ] [tuː; tə] [send] [tuː; tə] [ðə; ði] [pəʊp] .
they have anything to send to the Pope .
他们 有 任何事物 到 发送 到 这 教皇 .

前往罗马——罪犯必须走到每个人面前，告诉他们自己要去罗马旅行，并询问他们是否有什么东西要送给教皇。

[ðə; ði] ['pleər] [ləʊd] [hɪm] [ʌp] [wɪð] ['veəriəs] ['ɑːtɪk(ə)lz] , [ðə; ði] [mɔː(r)] ['kʌmbəsəm] [ðə; ði] ['betə(r)] ,
The players load him up with various articles , the more cumbersome the better ,
这 玩家 加载 他 向上 和 各种各样的 文章 , 这 更多的 笨重 这 更好的 ,

玩家们往他身上堆放各种各样的物品，越笨重的越好。

[wɪtʃ] [hiː; hi] [mʌst; məst] ['kæri] [ʌn'tɪl] ['evri] ['pɜːs(ə)n] [hæz; həz] [biːn] ['vɪzɪtɪd] .
which he must carry until every person has been visited .
哪个 他 必须 携带 直到 每一个 人 有 到过 到访 .

他必须带着它，直到拜访过每个人为止。

[ðen] [hiː; hi] [mʌst; məst] [wɔːk] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ruːm] [ænd; ənd] [bæk] , [dɪ'strɪbjuːtɪŋ] [ðə; ði] ['ɑːtɪk(ə)lz]
Then he must walk out of the room and back , distributing the articles
然后 他 必须 走 出去 的 这 房间 和 后退 , 分发 这 文章
[tuː; tə] [ðeə(r)] ['prɒpə(r)] ['pleɪsɪz] .
to their proper places .
到 他们的 恰当的 地方 .

然后他必须走出房间再走回来，把物品分发到合适的位置。

[spel] [ˌkɒnstæntə'nəʊpəl] . — [wen] [ðə; ði] [ə'fendə(r)] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [spel] [ænd; ənd] ['riːtʃɪz] [siː] - [əʊ] -
Spell Constantinople . — When the offender begins to spell and reaches C - o -
拼写 君士坦丁堡 . — 什么时候 这 罪犯 开始 到 拼写 和 到达 C - o -
[en] - [es] - [tiː] - [ə; eɪ] - [en] - [tiː] - [ai] - ,
n - s - t - a - n - t - i - ,
n - s - t - 一个 - n - t - 我 - ,

拼写君士坦丁堡。——当违规者开始拼写并拼到"Constanti-"时，

[ðə; ði] ['pleər] [kraɪ] " [nəʊ] " ([ðə; ði] [nekst] ['lɛtəz] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːd] ['biːɪŋ] [en] - [əʊ]) .
the players cry " no " (the next letters in the word being n - o) .
这 玩家 哭 " 不 " (这 下一个 信件 在 这 单词 存在 n - o) .

球员们喊"不"(单词的下一个字母是"不")。

[iːtʃ] [taɪm] [ðə; ði] ['kʌlprɪt] [gets] [tuː; tə] [siː] - [əʊ] - [en] - [es] - [tiː] - [ə; eɪ] - [en] - [tiː] - [ai] - , [ðə; ði] ['pleər]
Each time the culprit gets to C - o - n - s - t - a - n - t - i - , the players
每个 时间 这 罪魁祸首 获得 到 C - o - n - s - t - 一个 - n - t - 我 - , 这 玩家
[kraɪ] " [nəʊ] ,
cry " no ,
哭 " 不 ,

每次罪犯到达康斯坦蒂面前时，球员们都会喊"不，

" [ænd; ənd] [ən'les] [hiː; hi] [nəʊz] [ðə; ði] [trɪk] [hiː; hi] [wɪl] [bɪ'gɪn] [ðə; ði] ['spelɪŋ] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] .
" and unless he knows the trick he will begin the spelling again and again .
" 和 除非 他 知道 这 诡计 他 将要 开始 这 拼写 再次 和 再次 .

除非他知道诀窍，否则他会一遍又一遍地重新拼写。

[kɪs] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['ʃædəʊ] . — [ɪf] [ðə; ði] ['kʌlprɪt] [ɪz] [nɒt] [fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðɪs] ['fɔːfɪt] [hiː; hi] [wɪl] [kɪs]
Kiss Your own Shadow . — If the culprit is not familiar with this forfeit he will kiss
吻 你的 自己的 阴影 . — 如果 这 罪魁祸首 是 不是 熟悉的 和 这 丧失 他 将要 吻
[hɪz; ɪz] [əʊn] ['ʃædəʊ] [ɒn] [ðə; ði] [wɔːl] ,
his own shadow on the wall ,
他的 自己的 阴影 在 这 墙 ,

亲吻自己的影子——如果罪犯不熟悉这种惩罚，他将亲吻墙上自己的影子。

[bʌt; bət]['riːəlaɪzɪz] [haʊ] ['fuːlɪʃ] [hiː; hi][wɒz; wəz] [wen] [hiː; hi] [siːz] [sʌm; səm]['ʌðə(r)]['vɪktɪm] [pleɪs]
but realizes how foolish he was when he sees some other victim place
但 意识到 如何 愚蠢 他 曾是 什么时候 他 看到 一些 其他 受害者 地方
[hɪm'self] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [lait] [ænd; ənd][ə; eɪ]['leɪdi][ænd; ənd] [kɪs] [hɪz; ɪz] ['ʃædəʊ] [wɪtʃ] [ðen] [fɔːls] [ɒn]
himself between the light and a lady and kiss his shadow which then falls on
他自己 之间 这 光 和 一个 女士 和 吻 他的 阴影 哪个 然后 瀑布 在
[ðə; ði]['leɪdi] .
the lady .
这 女士 .

但当他看到另一个受害者把自己置于灯光和女士之间，亲吻自己的影子，影子落在女士身上时，他才意识到自己有多愚蠢。

[sɪt] [ə'pɒn] [ðə; ði]['faɪə(r)] . — [ðɪs] ['fɔːfɪt] [wɪl] ['pʌz(ə)l] [ðə; ði] ['kʌlprɪt] ,
Sit Upon the Fire . — This forfeit will puzzle the culprit ,
坐 之上 这 火 . — 这 丧失 将要 谜 这 罪魁祸首 ,

坐在火上——这项惩罚会让罪犯感到困惑。

[bʌt; bət] [meɪ] [biː; bi] ['iːzəli] [ə'kʌmplɪʃt] [baɪ] ['raɪtɪŋ] [ðə; ði] [wɜːd] " ['faɪə(r)] " [ɒn][ə; eɪ][slɪp][ɒv; əv]
but may be easily accomplished by writing the word " fire " on a slip of
但 可能 是 容易地 完成 经过 写作 这 单词 " 火 " 在 一个 滑 的
['peɪpə(r)][ænd; ənd] ['sɪtɪŋ] [ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] .
paper and sitting upon it .
纸 和 坐着 之上 它 .

但只需在纸条上写下“火”字，然后坐在上面，就能轻松实现。

[ɑːsk][ə; eɪ]['kwestʃən] [wɪtʃ] ['kænɒt] [biː; bi] ['ɑːnsə(r)d] [ɪn][ðə; ði] ['negətɪv] . - " [wɒt] [duː; də][ðə; ði]
Ask a question Which cannot be Answered in the Negative . - " What do the
问 一个 问题 哪个 不能 是 回答 在 这 消极的 . - " 什么 做 这
['lɛtəz] [waɪ] - [iː] - [es] [spel] ?
letters y - e - s spell ?
信件 是 - e - s 拼写 ?

问一个无法用否定回答的问题——“yes’这几个字母拼起来是什么？”

" [kɪs] [ə; eɪ] [bʊk] [ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] [wɪ'ðaʊt] ['əʊpənɪŋ] [ðə; ði] [bʊk] . — [ðɪs] [ə'pærəntli]
" Kiss a Book Inside and Outside Without Opening the Book . — This apparently
" 吻 一个 书 里面 和 外部 没有 开幕 这 书 . — 这 显然
[ɪm'pɒsəb(ə)l] [fiːt] [meɪ] [biː; bi] [ə'kʌmplɪʃt] [baɪ] ['kɪsɪŋ] [ðə; ði] [bʊk] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [ruːm] [ænd; ənd]
impossible feat may be accomplished by kissing the book inside the room and
不可能的 特技 可能 是 完成 经过 接吻 这 书 里面 这 房间 和
[ðen] ['kæriɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [ruːm] [ænd; ənd] ['kɪsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ðeə(r)] .
then carrying it outside of the room and kissing it there .
然后 携带 它 外部 的 这 房间 和 接吻 它 那里 .

“不打开书，从里到外亲吻一本书——这个看似不可能的壮举可以通过在房间里亲吻书，然后把它拿到房间外再亲吻它来完成。

[teɪk] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [ˌʌp'steəz] [ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm] [daʊn] [ɒn][ə; eɪ] ['feðə(r)] . — [ðɪs] [ɪz] [ə'nʌðə(r)]
Take a Person Upstairs and Bring him Down on a Feather . — This is another
拿 一个 人 楼上 和 带来 他 向下 在 一个 羽毛 . — 这 是 其他
[ə'pærəntli] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [fiːt] [bʌt; bət][ɒv; əv] [kɔːs] [ðeə(r)][ɪz] " [daʊn] [ɒn][ə; eɪ] ['feðə(r)] .
apparently impossible feat but of course there is " down on a feather .
显然 不可能的 特技 但 的 课程 那里 是 " 向下 在 一个 羽毛 .

把一个人带到楼上，然后用一根羽毛把他带下来。——这显然是另一个不可能完成的任务，但当然有“用一根羽毛带下来”这种说法。

" [ækt] ['lɪvɪŋ] ['stætʃuː] . — [ðə; ði]['vɪktɪm][mʌst; məst][stænd][ə'pɒn][ə; eɪ][tʃeə(r)][ænd; ənd][ɪz][pəʊzd][baɪ]
" Act Living Statue . — The victim must stand upon a chair and is posed by
" 行为 活的 雕像 . — 这 受害者 必须 站立 之上 一个 椅子 和 是 摆拍 经过
[ðə; ði] ['pleər] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðeə(r)] ['veəriəs] [aɪ'diəz][ɒv; əv] ['griːʃn] ['stætʃuəri] ,
the players in succession according to their various ideas of Grecian statuary ,
这 玩家 在 演替 根据 到 他们的 各种各样的 想法 的 希腊 雕像 ,

“真人雕塑表演——受害者必须站在椅子上，由演员们根据他们对希腊雕塑的不同理解依次摆出各种姿势。”

['gɪvɪŋ] [ðə; ði]['vɪktɪm] ['veəriəs] ['ɑːtɪk(ə)lz][tuː; tə][həʊld][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] [sʌtʃ] [æz; əz]['pəʊkə(r)] , ['ʃʌvəl] ,
giving the victim various articles to hold in his hand such as pokers , shovels ,
给予 这 受害者 各种各样的 文章 到 抓住 在 他的 手 这样的 作为 扑克牌 , 铲子 ,
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc .
ETC .

给受害者各种物品让他拿在手里，比如拨火棍、铲子等等。

[liːv] [ðə; ði] [ruːm] [wɪð] [tuː] [legz] [ænd; ənd] [kʌm] [bæk] [wɪð] [sɪks] . — [ðɪs] ['sentəns] [kæn; kən]
Leave the Room with two Legs and Come Back with Six . — This sentence can
离开 这 房间 和 二 腿 和 来 后退 和 六 . — 这 句子 能
[biː; bi] [fʊl'fɪld] [baɪ]['gəʊɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ruːm] [ænd; ənd] ['kærɪɪŋ] [ə; eɪ][tʃeə(r)]['ɪntuː][ðə; ði] [ruːm]
be fulfilled by going out of the room and carrying a chair into the room
是 已完成 经过 去 出去 的 这 房间 和 携带 一个 椅子 进入 这 房间
[wen] [juː; jʊ] [kʌm] [bæk] .
when you come back .
什么时候 你 来 后退 .

离开房间时只有两条腿，回来时却有六条腿。——这句话可以通过走出房间，回来时搬进一把椅子来实现。

[pə'fɔːm] [ðə; ði] ['iːgətɪst] . — [ðə; ði] ['kʌlprɪt] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [drɪŋk] [hɪz; ɪz] [əʊn] [helθ] [ænd; ənd]
Perform the Egotist . — The culprit is required to drink his own health and
履行 这 自负 . — 这 罪魁祸首 是 必需的 到 喝 他的 自己的 健康 和
[meɪk] [sʌm; səm] ['flaʊəri] [spiːtʃ] [kən'sɜːnɪŋ] [hɪm'self] .
make some flowery speech concerning himself .
制作 一些 如花 演讲 有关 他自己 .

扮演自负者——罪犯必须为自己的健康干杯，并发表一些关于自己的华丽辞藻。

[ɪf] [hɪz; ɪz] [spiːtʃ] [ɪz][nɒt] [ˌegə'tɪstɪk] [ɪ'nʌf] [ðə; ði] ['pleər] [meɪ] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] [dɪ'mɑːnd][ə; eɪ]
If his speech is not egotistic enough the players may again and again demand a
如果 他的 演讲 是 不是 自负 足够的 这 玩家 可能 再次 和 再次 要求 一个
[mɔː(r)] ['flætərɪŋ] [wʌn] .
more flattering one .
更多的 奉承 一 .

如果他的演讲不够自恋，球员们可能会一次又一次地要求他发表更奉承的言论。

[pleɪs] [θriː] [tʃeəz] [ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] , [teɪk] [ɒf] [jɔː(r); jə(r)] ['ʃuːz] [ænd; ənd][dʒʌmp]['əʊvə(r)][ðem; ðəm] .
Place three Chairs in a Row , Take off Your Shoes and Jump Over them .
地方 三 椅子 在 一个 排 , 拿 离开 你的 鞋 和 跳 超过 他们 .

把三把椅子并排摆放，脱掉鞋子跳过它们。

— [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['fʌni] [tuː; tə][hɪə(r)][ðə; ði] ['kʌlprɪt] [pliːd] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] ['pɒsəbli] [dʒʌmp]
— It is very funny to hear the culprit plead that he could not possibly jump
— 它 是 非常 有趣的 到 听到 这 罪魁祸首 恳求 那 他 可以 不是 可能 跳
['əʊvə(r)][ðə; ði] [θriː] [tʃeəz] [wen] [ðə; ði] ['sentəns] [miːnz] [tuː; tə][dʒʌmp]['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] ['ʃuːz] — "
over the three chairs when the sentence means to jump over his shoes — "
超过 这 三 椅子 什么时候 这 句子 方法 到 跳 超过 他的 鞋 — "
[teɪk] [ɒf] [jɔː(r); jə(r)] ['ʃuːz] [ænd; ənd][dʒʌmp]['əʊvə(r)][ðem; ðəm] .
take off your shoes and jump over them .
拿 离开 你的 鞋 和 跳 超过 他们 .

— 听到罪犯辩解说他不可能跳过三把椅子，而这句话的意思是跳过他的鞋子——“脱掉你的鞋子，跳过它们”，真是太滑稽了。

" [ðə; ði] [θriː] [sə'luːts] . — [ðə; ði]['vɪktɪm][ɪz][rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] " [niːl] [tuː; tə][ðə; ði] [p'rɪtɪɪst] ;
" The Three Salutes . — The victim is required to " Kneel to the prettiest ;
" 这 三 敬礼 . — 这 受害者 是 必需的 到 " 下跪 到 这 最漂亮的 ;

“三重敬礼——受害者必须向最漂亮的人下跪；

[baʊ; bəʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['wɪtɪɪst] [ænd; ənd] [kɪs] [ðə; ði][wʌn][hiː; hi] [lʌvz] [best] .
bow to the wittiest and kiss the one he loves best .
弓 到 这 最机智的 和 吻 这 一 他 爱 最好的 .

向最机智的人鞠躬，亲吻他最爱的人。

" [ðə; ði] ['iːzɪɪst] [wei] [tuː; tə] [peɪ] [ðɪs] ['fɔːfɪt] [ɪz][tuː; tə] [niːl] [tuː; tə][ðə; ði] ['pleɪnɪst] ,
" The easiest way to pay this forfeit is to kneel to the plainest ,
" 这 最容易 方式 到 支付 这 丧失 是 到 下跪 到 这 最朴素的 ,

"支付这笔罚款最简单的方法就是跪在最朴素的……"

[baʊ; bəʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['dʌlɪst] [ænd; ənd] [kɪs] [ðə; ði][wʌn][fɔː(r); fə(r)] [huːm] [hiː; hi] [k'eəz] [ðə; ði] [liːst] .
bow to the dullest and kiss the one for whom he cares the least .
弓 到 这 最无聊的 和 吻 这 一 为了 谁 他 关心 这 至少 .

向最无趣的人鞠躬，亲吻他最不在乎的人。

[kɪs] [ðə; ði] ['leɪdi] [juː; jʊ] [lʌv] [ðə; ði] [best] [wɪ'ðaʊt] ['letɪŋ] ['eni] [wʌn] [nəʊ] . — [ðɪs] [ɪz] [pə'fɔːmd] [baɪ] [ðə; ði] [kən'demd] ['kɪsɪŋ] ['sevrəl] ['leɪdɪz] ,
Kiss the Lady you Love the best without letting any one know . — This is performed by the condemned kissing several ladies ,
吻 这 女士 你 爱 这 最好的 没有 出租 任何 一 知道 . — 这 是 执行 经过 这 谴责 接吻 一些 女士们 ,

吻你最爱的女人，但不要让任何人知道。——这是由死刑犯亲吻几位女士来完成的。

[ɔː(r)] [pə'hæps] ['evri] ['leɪdi][ɪn][ðə; ði] [ruːm] .
or perhaps every lady in the room .
或者 也许 每一个 女士 在 这 房间 .

或许是房间里的每一位女士。

['ɪmɪteɪt] [ə; eɪ] ['dɒŋki] . — [ðə; ði] ['kʌlprɪt] [mʌst; məst] [breɪ] [laɪk] [wʌn] .
Imitate a Donkey . — The culprit must bray like one .
模拟 一个 驴 . — 这 罪魁祸首 必须 嘶叫 喜欢 一 .

模仿驴叫——罪犯必须像驴一样嘶鸣。

[pleɪ] [ðə; ði] ['ʃuːmeɪkə(r)] . — [ðə; ði] ['kʌlprɪt] [mʌst; məst] [teɪk] [ɒf] [hɪz; ɪz] [ʃuː] [ænd; ənd] [prɪ'tend] [tuː; tə] [draɪv] [pegz] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] .
Play the Shoemaker . — The culprit must take off his shoe and pretend to drive pegs into it .
玩 这 鞋匠 . — 这 罪魁祸首 必须 拿 离开 他的 鞋 和 假装 到 驾驶 钉子 进入 它 .

扮演鞋匠——罪犯必须脱下鞋子，假装往鞋子上钉鞋钉。

[ʃeɪk] [ə; eɪ] [kɔɪn] [ɒf] [ðə; ði] [hed] . — [ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [prə'dʌktɪv] [ɒv; əv] [mʌtʃ] [ə'mjuːzmənt] .
Shake a Coin off the Head . — This may be made productive of much amusement .
摇 一个 硬币 离开 这 头 . — 这 可能 是 制成 生产力 的 很多 娱乐 .

把硬币从头上抖下来——这可以带来很多乐趣。

[ðə; ði]['liːdə(r)] , ['hævɪŋ] ['wetɪd] [ə; eɪ] [kɔɪn] ,
The leader , having wetted a coin ,
这 领导者 , 拥有 湿润 一个 硬币 ,

领头人将一枚硬币弄湿后，

['presɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['fɜːmli] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] ['sekəndz; sɪ'kɒndz] [ə'genst] [ðə; ði]['fɔːhed; 'fɒrɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['vɪktɪm] .
presses it firmly for several seconds against the forehead of the victim .
出版社 它 牢牢 为了 一些 秒 反对 这 前额 的 这 受害者 .

将其牢牢按压在受害者的额头上几秒钟。

[wen] [hiː; hi] [wið'drɔːz] [hɪz; ɪz] [θʌm] [hiː; hi] ['siːkrətli] [brɪŋz] [ə'weɪ] [ðə; ði] [kɔɪn] ,
When he withdraws his thumb he secretly brings away the coin ,
什么时候 他 撤回 他的 拇指 他 偷偷 带来 离开 这 硬币 ,

当他缩回拇指时，他偷偷地把硬币带走了。

[bʌt; bət][ðə; ði]['vɪktɪm][ɪn'veəriəbli] [bɪ'liːvz] [ðæt] [hiː; hi][kæn; kən] [stɪl] [fiːl] [ˌaɪ 'tiː] ['stɪkɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz]
but the victim invariably believes that he can still feel it sticking to his
但 这 受害者 总是 相信 那 他 能 仍然 感觉 它 粘性 到 他的
['fɔːhed; 'fɒrɪd] ,
forehead ,
前额 ,

但受害者总是感觉它仍然粘在他的额头上。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [hed] - ['ʃeɪkɪŋ] [ænd; ənd]['feɪʃ(ə)l] [kən'tɔːrʃənz] [tuː; tə][get][rɪd][ɒv; əv][hɪz; ɪz]
and his head - shakings and facial contortions to get rid of his
和 他的 头 - 摇晃 和 面部的 扭曲 到 得到 摆脱 的 他的
[ɪ'mædʒɪnəri]['bɜːd(ə)n][ɑː(r); ə(r)] ['luːdɪkrəs] .
imaginary burden are ludicrous .
假想 负担 是 荒谬 .

他摇头晃脑、扭曲面部以摆脱想象中的负担，这种行为十分滑稽。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌndə'stʊd] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm][ðə; ði] ['sentəns] [ɪz] [prə'naʊnst] [ðæt] [hiː; hi][mʌst; məst] [ʃeɪk]
It is understood at the time the sentence is pronounced that he must shake
它 是 理解 在 这 时间 这 句子 是 发音 那 他 必须 摇
[ðə; ði][kɔɪn] [ɒf] [ænd; ənd][mʌst; məst][nɒt] [tʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [hɪz; ɪz][hændz] .
the coin off and must not touch it with his hands .
这 硬币 离开 和 必须 不是 触碰 它 和 他的 双手 .

宣判时，人们都明白他必须抖掉硬币，而且不能用手去碰它。

[ðə; ði] [θriː] ['kwestʃənz] . — [ðə; ði]['vɪktɪm][ɪz][rɪ'kwaɪəd][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [ruːm] .
The Three Questions . — The victim is required to leave the room .
这 三 问题 . — 这 受害者 是 必需的 到 离开 这 房间 .

三个问题——受害者必须离开房间。

[θriː] ['kwestʃənz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'griːd] [ə'pɒn][ɪn][hɪz; ɪz] ['æbsəns] ,
Three questions are agreed upon in his absence ,
三 问题 是 同意 之上 在 他的 缺席 ,

在他缺席的情况下，双方商定了三个问题。

[ænd; ənd][hiː; hi][ɪz] [rɪ'kwestɪd] [tuː; tə] [seɪ] " [jes] " [ɔː(r)] " [nəʊ] " [tuː; tə] [iːtʃ] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]
and he is requested to say " yes " or " no " to each as they are
和 他 是 请求 到 说 " 是的 " 或者 " 不 " 到 每个 作为 他们 是
[ɑːskt] [hɪm] ,
asked him ,
问 他 ,

他被要求对每个问题回答"是"或"否"。

[nɒt] ['nəʊɪŋ] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [wɒt] [ðə; ði] ['kwestʃənz] [ɑː(r); ə(r)] , [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli]
not knowing , of course , what the questions are , the result is usually
不是 会心 , 的 课程 , 什么 这 问题 是 , 这 结果 是 通常
[ɪm'bærəsɪŋ] ,
embarrassing ,
尴尬的 ,

当然，由于事先不知道问题是什么，结果通常会令人尴尬。

[hiː; hi][faɪndz][hiː; hi][hæz; həz] [meɪd] [sʌm; səm] [ˌɪgnə'mɪniəs] [əd'mɪʃ(ə)n] ,
he finds he has made some ignominious admission ,
他 发现 他 有 制成 一些 可耻 入学 ,

他发现自己做出了一些不光彩的承认。

[hæz; həz] [dɪ'klaɪnd] ['sʌmθɪŋ] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] ['veri] [glæd][tuː; tə][hæv; həv][ɔː(r)] [ək'septɪd]
has declined something he would be very glad to have or accepted
有 拒绝 某物 他 会 是 非常 高兴的 到 有 或者 公认
['sʌmθɪŋ] [hiː; hi] [wʊd] [mʌtʃ] ['rɑːðə(r)][duː; də] [wɪ'ðaʊt] .
something he would much rather do without .
某物 他 会 很多 相当 做 没有 .

他拒绝了自己非常想要的东西，或者接受了自己宁愿不要的东西。

[gəʊ][tuː; tə] ['mɑːkɪt] . — [ðə; ði] ['kʌlprɪt] [ɪz] ['ɔːdəd] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] ['mɑːkɪt] [wɪð] [sʌm; səm][wʌn][ɒv; əv]
Go to Market . — The culprit is ordered to go to market with some one of
去 到 市场 . — 这 罪魁祸首 是 订购 到 去 到 市场 和 一些 一 的

[ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [seks] .
the opposite sex .
这 对面的 性别 .

去赶集——罪犯被命令与一名异性一起去赶集。

[ðeɪ] [stænd] [ə'baʊt] [eɪt] [fiːt] [ə'pɑːt] , ['feɪsɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
They stand about eight feet apart , facing each other ,
他们 站立 关于 八 脚 除 , 面向 每个 其他 ,

他们相距约八英尺，面对面站立。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['kʌlprɪt] [ɑːsks] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [laɪks] ['æplz] ([ɔː(r)] ['eni] ['ɑːtɪk(ə)l] [hiː; hi] [meɪ]
and the culprit asks his companion if she likes apples (or any article he may
和 这 罪魁祸首 问 他的 伴侣 如果 她 点赞 苹果 (或者 任何 文章 他 可能

[tʃuːz]) [ɪf] [ðə; ði] ['ɑːnsə(r)] [ɪz] " [jes] ,
choose) if the answer is " yes ,
选择) 如果 这 回答 是 " 是的 ,

罪犯会问他的同伴是否喜欢苹果（或他可能选择的任何物品），如果答案是"是的"，

" [ʃiː; ʃi] [teɪks] [ə; eɪ] [step] ['fɔːwəd] , [ɪf] " [nəʊ] , " [ə; eɪ] [step] ['bækwəd] .
" she takes a step forward , if " no , " a step backward .
" 她 需要 一个 步 向前 , 如果 " 不 , " 一个 步 落后 .

她向前迈一步，如果"不"，则后退一步。

[ɪf] ['sʌmθɪŋ] [ɪz] [laɪkt] ['veri] [mʌtʃ] [ɔː(r)] [dɪs'laɪkt] ['veri] [mʌtʃ] [ə; eɪ] [lɒŋ] [step] [ɪz] ['teɪkən] .
If something is liked very much or disliked very much a long step is taken .
如果 某物 是 喜欢 非常 很多 或者 不喜欢 非常 很多 一个 长的 步 是 已采取 .

如果某人非常喜欢或非常讨厌某物，就会迈出一大步。

[ðen] [ʃiː; ʃi][ɑːsks][hɪm][ə; eɪ] ['kwestʃən] [wɪtʃ] [ɪz] ['ɑːnsə(r)d] [baɪ] ['stepɪŋ] ['fɔːwəd] [ɔː(r)] ['bækwəd]
Then she asks him a question which is answered by stepping forward or backward
然后 她 问 他 一个 问题 哪个 是 回答 经过 步进 向前 或者 落后

[ænd; ənd][səʊ][ɒn] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [miːt] [wen] [ə; eɪ] [kɪs] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kleɪmd] [ænd; ənd]['teɪkən] .
and so on until they meet when a kiss is usually claimed and taken .
和 所以 在 直到 他们 见面 什么时候 一个 吻 是 通常 声称 和 已采取 .

然后她问他一个问题，他通过向前或向后迈步来回答，如此反复，直到他们相遇，这时通常会有人主动索吻。

[pleɪs] [ə; eɪ] [strɔː] [ɔː(r)] [smɔːl] ['ɑːtɪk(ə)l][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['mænə(r)] [ðæt] [nəʊ][wʌn]
Place a Straw or Small Article on the Ground in Such a Manner that No one
地方 一个 稻草 或者 小的 文章 在 这 地面 在 这样的 一个 方式 那 不 一

['prez(ə)nt][kæn; kən][dʒʌmp]['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] . — [ðɪs] [ɪz] [dʌn] [baɪ] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði]['ɑːtɪk(ə)l] [ə'genst] [ðə; ði]
Present can Jump Over It . — This is done by placing the article against the
展示 能 跳 超过 它 . — 这 是 完毕 经过 放置 这 文章 反对 这

[wɔːl] .
wall .
墙 .

将一根稻草或小物件放在地上，使在场的任何人都无法跳过它。——具体做法是将物件靠墙放置。

[baɪt] [æn; ən] [ɪntʃ] [ɒf] [ðə; ði]['pəʊkə(r)] . — [ə; eɪ]['pəʊkə(r)][ɪz][held] [ə'baʊt][æn; ən] [ɪntʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði]
Bite an Inch Off the Poker . — A poker is held about an inch from the
咬 一个 英寸 离开 这 扑克 . — 一个 扑克 是 握住 关于 一个 英寸 从 这

[feɪs] ,
face ,
脸 ,

握住扑克牌时，距离牌面约一英寸。

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [baɪt] — - [ɒv; əv] [kɔːs] , [ðə; ði] ['pɜːs(ə)n] [dʌz] [nɒt] [baɪt] [ðə; ði] ['pəʊkə(r)] [bʌt; bət] " [æn; ən]
making a bite — - of course , the person does not bite the poker but " an
制作 一个 咬 — - 的 课程 , 这 人 做 不是 咬 这 扑克 但 " 一个
[ɪntʃ] [ɒf] [ðə; ði] ['pəʊkə(r)] .
inch off the poker .
英寸 离开 这 扑克 .

咬一口——当然，这个人不是咬住扑克牌，而是咬住“离扑克牌一英寸的地方”。

" [bləʊ] [ə; eɪ] ['kænd(ə)l] [aʊt]
" Blow a Candle Out
" 吹 一个 蜡烛 出去

吹灭蜡烛

['blaɪndfəʊld] . — [ðə; ði] ['pɜːs(ə)n] ['peɪɪŋ] [ðə; ði] ['fɔːfɪt] [ɪz] [ʃəʊn] [ðə; ði] [ɪg'zækt] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði]
Blindfold . — The person paying the forfeit is shown the exact position of the
眼罩 . — 这 人 付费 这 丧失 是 所示 这 精确的 位置 的 这
['kænd(ə)l] [ænd; ənd] [ðen] ['blaɪndfəʊldɪd] ,
candle and then blindfolded ,
蜡烛 和 然后 蒙眼 ,

蒙眼——受罚者会被展示蜡烛的确切位置，然后被蒙上眼睛。

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [biːn] [tɜːnd] [ə'baʊt] [wʌns] [ɔː(r)] [twaɪs] [ɪz] [rɪ'kwestɪd] [tuː; tə] [bləʊ] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .
and having been turned about once or twice is requested to blow it out .
和 拥有 到过 转向 关于 一次 或者 两次 是 请求 到 吹 它 出去 .

被转了一两圈后，就被要求把它吹出来。

[ðə; ði] ['kɔːʃəs] ['mænə(r)] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['pɜːs(ə)n] [wɪl] [gəʊ] [ænd; ənd] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə] [bləʊ] [aʊt] [ðə; ði]
The cautious manner in which the person will go and endeavor to blow out the
这 谨慎 方式 在 哪个 这 人 将要 去 和 努力 到 吹 出去 这
[klɒk] [ɒn] [ðə; ði] ['mænt(ə)l] [piːs] [ɔː(r)] [æn; ən] [əʊld] ['dʒentəlmənz] [bɔːld] [hed] ,
clock on the mantle piece or an old gentleman's bald head ,
钟 在 这 地幔 片 或者 一个 老的 绅士的 秃 头 ,

这个人会小心翼翼地去尝试吹灭壁炉架上的钟或者老绅士的秃头。

[waɪl] [ðə; ði] ['kænd(ə)l] [ɪz] [sə'riːnli] ['bɜːnɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː] [fiːt] [ə'weɪ] [mʌst; məst] [biː; bi] [siːn] [tuː; tə] [biː; bi]
while the candle is serenely burning a few feet away must be seen to be
尽管 这 蜡烛 是 平静地 燃烧 一个 很少 脚 离开 必须 是 已见 到 是
[ə'priːʃieɪtɪd] .
appreciated .
感谢 .

几英尺外，蜡烛静静地燃烧着，这种景象必须亲眼所见才能体会。

[ðə; ði] ['dʒɜːmən] [bænd] . — [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [dʒɔɪnt] ['fɔːfɪt] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] [p'ɜːsənz] ,
The German Band . — This is a joint forfeit for three or four persons ,
这 德语 乐队 . — 这 是 一个 联合的 丧失 为了 三 或者 四 人 ,

德国乐队——这是三到四人共同承担的处罚。

[iːtʃ] [ɒv; əv] [huːm] [ɪz] [ə'saɪnd] [sʌm; səm] [ɪ'mædʒɪnəri] ['ɪnstrəmənt] [ænd; ənd] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə]
each of whom is assigned some imaginary instrument and required to
每个 的 谁 是 分配 一些 假想 乐器 和 必需的 到
['pɜːs(ə)neɪt] [ə; eɪ] [pə'fɔːmə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] ['dʒɜːmən] [bænd] ,
personate a performer in a German band ,
角色 一个 演员 在 一个 德语 乐队 ,

他们每个人都被分配了一种想象中的乐器，并被要求扮演德国乐队中的一名演奏者。

['ɪmɪteɪtɪŋ] [nɒt] ['əʊnli] [ðə; ði] ['ækʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pleər] [bʌt; bət] [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪnstrəmənt]
imitating not only the action of the players but the sound of the instrument
模仿 不是 仅有的 这 行动 的 这 玩家 但 这 声音 的 这 乐器
[æz; əz] [wel] .
as well .
作为 出色地 .

不仅模仿演奏者的动作，还模仿乐器的声音。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷



开口如有神